

**MB400 Series**

**OKI**  
PRINTING SOLUTIONS



**Руководство пользователя**

**MB460**

**MB470**

**MB480**



## Введение

Мы постарались, чтобы информация в этом документе была полной, точной и своевременной. Производитель полагает, что он не несет ответственности за все ошибки, возникшие в результате использования этого документа. Производитель также не может гарантировать, что изменения программного обеспечения и модификации оборудования, выполненные другими производителями и упомянутые в этом руководстве, не будут влиять на применимость содержащейся в руководстве информации. Упоминание каких-либо программных продуктов, разработанных другими компаниями, необязательно означает одобрение или поддержку этих продуктов производителем.

Приложив все разумные усилия, чтобы сделать этот документ настолько точным и полезным, насколько это возможно, мы, тем не менее, не гарантируем в любом виде, явном или подразумеваемом, что содержащаяся здесь информация является точной или полной.

Драйверы и руководства последних версий можно найти на веб-узле по адресу:  
<http://www.okiprintingsolutions.com>

07105011, выпуск 02. Авторские права © 2010 OKI Europe Ltd. Все права защищены.

OKI является зарегистрированным товарным знаком OKI Electric Industry Company Ltd.

OKI Printing Solutions является товарным знаком OKI Data Corporation.

Energy Star является товарным знаком United States Environmental Protection Agency.

Microsoft, MS-DOS и Windows являются зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Mac и MacOS являются товарными знаками Apple Inc.

Названия других продуктов, а также фирменные наименования, являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками их законных владельцев.



Как участник программы Energy Star производитель заявляет, что данный продукт соответствует всем требованиям, изложенным в директивах Energy Star по эффективности использования энергии.



Данный продукт соответствует требованиям, изложенным в документах Council Directives 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD), 1999/5/EC (R&TTE) и 2009/125/EC (EuP), с внесенными поправками, где это применимо, в соответствии с законами государств-участников, касающихся электромагнитной совместимости, низкого напряжения, радио- и телекоммуникационного оконечного оборудования, а также продуктов, использующих электроэнергию.

Следующие кабели использовались при оценке этого устройства на соответствие директиве EMC 2004/108/EC. Конфигурации, отличные от приведенной, могут не соответствовать данной директиве.

ТИП КАБЕЛЯ	ДЛИНА (М)	ЖИЛА	ЭКРАН
Питание	1,8	×	×
USB	3,0	×	✓
Параллельный	2,0	×	✓
ЛС	2,0	×	×
Тел.	3,0	✓	×
Модульный	5,0	✓	×

# Первая помощь при чрезвычайных ситуациях

При работе с тонерным порошком:

При проглатывании дайте пострадавшему выпить небольшое количество холодной воды и обратитесь к врачу. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** вызвать рвоту.



При вдыхании перенесите пострадавшего на свежий воздух. Обратитесь к врачу.

При попадании в глаза промывайте большим количеством воды в течение 15 минут, держа глаза открытыми. Обратитесь к врачу.

При просыпании следует немедленно смыть холодной водой с мылом, избегая попадания порошка на кожу или одежду.

## Производитель

OKI Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Japan

## Импортер в ЕС или официальный представитель

OKI Europe Limited (официальный торговый представитель OKI Printing Solutions)

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey TW20 0HJ  
United Kingdom

По вопросам продажи, поддержки, а также по общим вопросам, обращайтесь к местному дистрибьютору.

## Информация по охране окружающей среды



# Содержание

<b>Введение</b> .....	<b>2</b>
<b>Первая помощь при чрезвычайных ситуациях</b> .....	<b>3</b>
<b>Производитель</b> .....	<b>3</b>
<b>Импортер в ЕС или официальный представитель</b> .....	<b>3</b>
<b>Информация по охране окружающей среды</b> .....	<b>3</b>
<b>Содержание</b> .....	<b>4</b>
<b>Примечания, предостережения и предупреждения</b> .....	<b>7</b>
<b>Сведения об этом руководстве</b> .....	<b>8</b>
Комплект документации .....	8
Использование электронного руководства .....	9
Печать страниц .....	9
<b>Введение</b> .....	<b>10</b>
<b>Обзор MFP</b> .....	<b>12</b>
Вид спереди .....	12
Вид сзади .....	13
Панель управления .....	14
Переключение знаков .....	15
Изменение языка экрана .....	16
<b>Начало работы</b> .....	<b>17</b>
Разблокировка сканера .....	17
Энергосберегающий режим .....	17
Выключение .....	17
Установка драйверов и утилит .....	18
Windows — драйвер TWAIN и драйвер принтера .....	18
Mac OS X — драйвер принтера .....	20
Драйвер факса (только для Windows) .....	21
Средство настройки MFP (только для Windows) .....	22
Утилита Actkey (только для Windows) .....	22
Рекомендуемая бумага .....	24
Кассетные лотки .....	24
Универсальный лоток .....	25
Укладчик лицевой стороной вниз .....	26
Укладчик лицевой стороной вверх .....	26
Устройство двусторонней печати .....	26
Загрузка бумаги .....	27
Кассетные лотки .....	27
Универсальный лоток .....	29
<b>Настройка аппарата</b> .....	<b>31</b>
Минимальные требования к конфигурации .....	31
Предварительная информация по настройке .....	31
Общие сведения .....	31
Настройка факса (MB470/MB480) .....	31
Настройка сети .....	32
Функции взаимодействия через Интернет .....	33
Настройка .....	34
...С веб-страницы .....	35
...Из мастера настройки .....	36
...С панели управления .....	36
Настройка факса .....	49
Первоначальная настройка .....	49
Расширенная настройка .....	50

Управление адресной книгой . . . . .	54
Добавление адреса электронной почты в адресную книгу . . . . .	54
Удаление адреса электронной почты из адресной книги . . . . .	55
Изменение адреса электронной почты в адресной книге . . . . .	55
Добавление группы в адресную книгу . . . . .	56
Удаление адреса группы из адресной книги . . . . .	56
Изменение адреса группы в адресной книге . . . . .	57
<b>Контроль доступа . . . . .</b>	<b>58</b>
Включение контроля доступа . . . . .	58
Вход в систему . . . . .	58
Выход из системы . . . . .	58
Время ожидания операции . . . . .	59
<b>Выполнение операций . . . . .</b>	<b>60</b>
Загрузка документов . . . . .	60
Размещение документов в АПД . . . . .	60
Размещение документов на стекле . . . . .	61
<b>Копирование . . . . .</b>	<b>62</b>
Основные операции . . . . .	62
Дополнительные операции . . . . .	62
<b>Сканирование . . . . .</b>	<b>64</b>
Основные операции . . . . .	64
Сканирование в электронную почту . . . . .	64
Сканирование на сервер . . . . .	65
Сканирование на компьютер . . . . .	66
<b>Использование факса (MB470/MB480) . . . . .</b>	<b>68</b>
Основные операции . . . . .	68
Дополнительные операции . . . . .	69
Печать отчета об активности факса . . . . .	72
Печать отчетов о передаче . . . . .	73
Отправка факса с компьютера . . . . .	74
Добавление номеров факсов в телефонную книгу . . . . .	75
Добавление номеров новых групп в телефонную книгу . . . . .	76
Импорт и экспорт номеров факса . . . . .	77
<b>Настройки печати в Windows . . . . .</b>	<b>78</b>
Настройки печати в приложениях Windows . . . . .	78
Эмуляция PCL . . . . .	78
Настройка с панели управления Windows . . . . .	80
Эмуляция PS (MB470/MB480) . . . . .	83
Настройка с панели управления . . . . .	85
Двухсторонняя печать . . . . .	86
Автоматическая двухсторонняя печать . . . . .	87
Двусторонняя печать вручную с использованием лотка для бумаги (только для Windows) . . . . .	87
Дуплексная печать вручную с использованием универсального лотка . . . . .	89
<b>Настройки принтера в Mac OS X . . . . .</b>	<b>91</b>
Эмуляция PCL . . . . .	91
Настройка параметров печати . . . . .	91
Настройка параметров печати — сохранение настроек драйвера . . . . .	92
Изменение параметров принтера и размера бумаги по умолчанию . . . . .	93
Параметры страницы . . . . .	93
Print options (Параметры печати) . . . . .	94
Copies & Pages (Копии и страницы) . . . . .	94
Paper handling (Обработка бумаги) . . . . .	96
Cover page (Титульная страница) . . . . .	97
Duplex (Двухсторонняя печать) . . . . .	97

Effects (Эффекты) . . . . .	99
Опции настройки принтера . . . . .	99
Print control (Управление печатью) . . . . .	100
Summary (Резюме) . . . . .	101
Эмуляция PS (MB470/MB480). . . . .	101
Copies & pages (Копии и страницы) . . . . .	101
Layout (Компоновка) . . . . .	101
Scheduler (Планировщик) . . . . .	101
Paper handling (Обработка бумаги) . . . . .	102
Cover page (Титульная страница) . . . . .	102
Error Handling (Обработка ошибок) . . . . .	102
Paper Feed (Подача бумаги) . . . . .	103
Printer Features (Функции принтера) . . . . .	103
Отмена задания на печать . . . . .	105
<b>Надпечатки и макросы (только для Windows).</b> . . . . .	<b>106</b>
Что такое надпечатки и макросы? . . . . .	106
Создание надпечаток PostScript. . . . .	106
Создание изображения надпечатки . . . . .	106
Создание и загрузка проекта . . . . .	107
Тестовая печать надпечатки . . . . .	107
Определение надпечаток. . . . .	107
Печать с надпечатками PostScript . . . . .	108
Создание надпечаток PCL . . . . .	109
Создание изображения надпечатки . . . . .	109
Создание и загрузка макросов. . . . .	109
Тестовая печать макроса. . . . .	110
Определение надпечаток. . . . .	110
Печать с надпечатками PCL . . . . .	111
<b>Обслуживание</b> . . . . .	<b>112</b>
Замена расходных материалов . . . . .	112
Замена картриджа с тонером . . . . .	112
Замена барабана переноса изображений . . . . .	116
Очистка . . . . .	119
...Корпус устройства . . . . .	119
...Путь прохождения бумаги в устройстве АПД . . . . .	119
...Внутренняя сторона устройства АПД. . . . .	120
...Стекло для документов . . . . .	121
...Светодиодная головка. . . . .	121
<b>Дополнительные устройства для установки</b> . . . . .	<b>123</b>
Номера по каталогу дополнительных устройств для установки . . . . .	123
Процедура установки. . . . .	123
<b>Устранение неисправностей.</b> . . . . .	<b>124</b>
Устранение замятий бумаги . . . . .	124
В узле АПД сканера. . . . .	124
В узле принтера. . . . .	125
Решение проблем с неудовлетворительным качеством печати . . . . .	129
Решение проблем с неудовлетворительным качеством копирования . . . . .	130
Контрольный список проблем с факсом (MB470/MB480). . . . .	131
<b>Технические характеристики</b> . . . . .	<b>133</b>
<b>Приложение А. Перемещение и транспортировка</b> . . . . .	<b>134</b>
Перемещение MFP . . . . .	134
Транспортировка MFP . . . . .	134
<b>Указатель</b> . . . . .	<b>137</b>
<b>Контактная информация OKI</b> . . . . .	<b>139</b>

## Примечания, предостережения и предупреждения

---

### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*В примечании содержится информация, дополняющая основной текст.*

---

### **ВНИМАНИЕ!**

**В разделе «Внимание» представлены дополнительные инструкции, несоблюдение которых может привести к неправильной работе или повреждению оборудования.**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.**

**В разделе «Предупреждение» представлены дополнительные инструкции, несоблюдение которых может привести к травме пользователя.**

С целью защиты устройства, а также для обеспечения его оптимальной работы, в данной модели должны использоваться только фирменные и оригинальные картриджи. Неоригинальные картриджи могут не работать с данным принтером, даже если они обозначены как «совместимые», или могут работать неправильно, ухудшая производительность и качество печати.

**Использование неоригинальных материалов может привести к аннулированию гарантии.**

Характеристики могут быть изменены без уведомления. Все товарные знаки заявлены.

# Сведения об этом руководстве

---

## *ПРИМЕЧАНИЕ*

*На рисунках, приведенных в данном руководстве, могут быть изображены дополнительные функции, не установленные на Вашем устройстве.*

---

## Комплект документации

Данное руководство входит в комплект электронной и печатной документации, предназначенной для ознакомления пользователя с устройством и функциями устройства. Справочная документация, приведенная ниже, находится на DVD-диске с руководствами, если не указано иное:

- > **Буклет по безопасной установке:** информация по безопасному использованию устройства.

Данный печатный документ, поставляемый с устройством, необходимо прочитать перед настройкой устройства.

- > **Руководство по настройке:** информация по распаковке, подключению и включению устройства.

Данный печатный документ поставляется с устройством.

- > **Руководство пользователя:** предназначено для ознакомления пользователя с устройством и функциями устройства. Содержит также информацию по обслуживанию и устранению проблем для обеспечения оптимальной работы устройства. Кроме того, приводится информация об установке дополнительных принадлежностей на случай повышения предъявляемых к печати требований.

- > **Руководство по подключению к сети:** информация для ознакомления пользователя с функциями встроенной сетевой платы.

- > **Руководства по установке:** информация по расходным материалам и дополнительным принадлежностям, включая правила установки.


Данные печатные документы поставляются с расходными материалами и дополнительными принадлежностями.

- > **Электронная справка:** электронная информация, доступная в драйвере и программном обеспечении принтера.

## Использование электронного руководства

Данное руководство предназначено для просмотра в программе Adobe Reader. Используйте элементы навигации и просмотра, представленные в программе Adobe Reader.

В данной книге представлено множество перекрестных ссылок, которые отмечены **синим текстом**. Если щелкнуть перекрестную ссылку, откроется страница руководства, на которой представлена искомая справочная информация.

С помощью кнопки  программы Adobe Reader можно перейти к странице, которая просматривалась ранее.

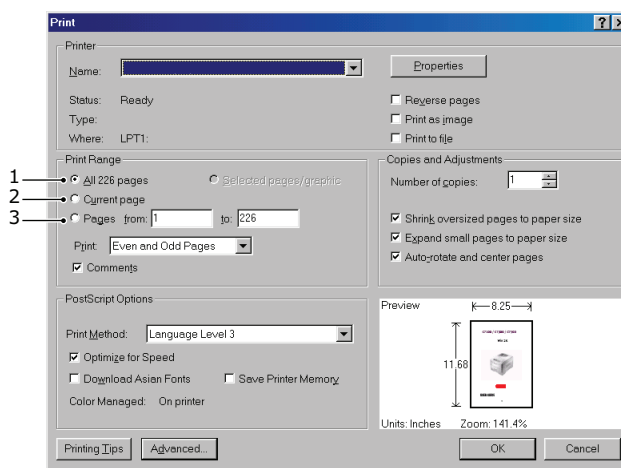
Существуют два способа поиска определенной информации.

- > В списке закладок в левой части экрана щелкните нужную тему, чтобы перейти к чтению информации по этой теме. (При отсутствии закладок используйте **«Содержание» на стр. 4.**)
- > В списке закладок щелкните **«Указатель»** для перехода к указателю. (При отсутствии закладок используйте **«Содержание» на стр. 4.**) Найдите нужный термин в алфавитном указателе и щелкните соответствующий номер страницы, чтобы перейти к странице с искомой информацией.

## Печать страниц

Можно распечатать все руководство, отдельные страницы или разделы. Порядок печати:

1. На панели инструментов выберите **File > Print** (Файл > Печать) (или нажмите клавиши **Ctrl + P**).
2. Выберите, какие страницы нужно распечатать:
  - (а) **All pages** (Все страницы) (1): печать всего руководства.
  - (б) **Current page** (Текущая страница) (2): печать нужной страницы.



- (в) **Pages from** (Страницы с) и **to** (по) (3): указание номеров страниц для печати диапазона страниц.
- (г) Щелкните **ОК** (OK).

## Введение

Благодарим за выбор нашего многофункционального устройства (MFP). Реализованные в нем дополнительные функции позволяют быстро печатать высококачественные и четкие черно-белые страницы. Для печати подходит большинство носителей, которые используются для офисной печати.

Многофункциональное устройство позволяет быстро отсканировать бумажные документы и отправить их в виде электронных изображений различным получателям, включая адреса электронной почты, принтеры, серверы FTP, факсы или другие компьютеры в сети.

Устройство MFP поддерживает следующие функции:

- > Цифровое копирование — интуитивно понятная панель управления ускоряет и упрощает цифровое копирование.
- > Разрешение копирования до 600 x 600 dpi (точек на дюйм).
- > Утилита Actkey (только для Windows) — позволяет устройству MFP принимать команды, выполняемые нажатием одной клавиши на клавиатуре локально подключенного компьютера (сканирование «Pull»).
- > Сканирование для отправки на адрес электронной почты — благодаря подключению к сети Ethernet и серверу SMTP это устройство MFP позволяет отправлять документы по электронной почте через Интернет. После нажатия кнопки электронной почты и выбора адресов электронной почты получателей документы сначала сканируются и преобразуются в файл изображения, а затем передаются удаленным получателям в течение нескольких минут.
- > Сканирование для отправки на сетевой компьютер — позволяет отправлять отсканированные документы (файлы формата PDF, TIFF и JPEG) на сервер или в папку на персональном компьютере через интрасеть с помощью протокола FTP (File Transfer Protocol) и системы CIFS (Common Internet File System). Функция сканирования для хранения предотвращает необходимость обработки крупных вложений почтовым сервером.
- > Печать на компьютере и через сеть — при наличии подключения к сети устройство MFP может выполнять сетевую печать или печать на компьютере.
- > Отправка нескольких страниц — благодаря устройству автоматической подачи документов (АПД) устройство MFP поддерживает непрерывное сканирование до 50 страниц документации.
- > Работа с факсами (MB470/MB480) — интуитивно понятная панель управления ускоряет и упрощает непосредственную работу с факсами.
- > Расширенные функции передачи и приема факсов, включая передачу с задержкой и отправку в несколько мест.
- > Управление адресной книгой/профилями — удобный способ управления всеми адресами электронной почты и профилями (местами хранения).
- > Мастер настройки устройства MFP позволяет создать до 100 адресов электронной почты и несколько мест хранения для управления документами.
- > Разрешение печати 600 x 2400 dpi (точек на дюйм) для MB460 и 1200 x 1200 dpi для MB470/MB480 обеспечивает высокое качество получаемых изображений, на которых видны самые мелкие детали.
- > Автоматическая двусторонняя печать для экономии бумаги и компактной печати больших документов.
- > Высокоскоростной интерфейс USB 2.0.
- > Эмуляция: стандартные PCL6, PCL5e и PostScript 3 для MB470/MB480.

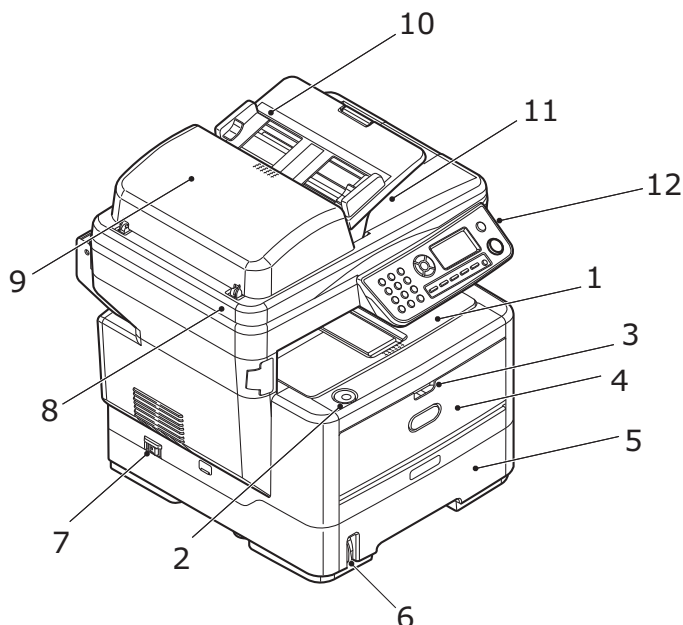
- > Обработка бумаги: 250 листов (75 г/м<sup>2</sup>) для MB460/MB470 и 530 листов (75 г/м<sup>2</sup>) для MB480.
- > Утилита диспетчера шаблонов для Windows упрощает разработку и печать визиток, транспарантов, наклеек.
- > «Ask OKI» (только для Windows) — удобная функция, которая позволяет воспользоваться на экране драйвера принтера (что не всегда показано в данном руководстве) прямой ссылкой на специальный веб-узел, посвященный используемой модели устройства. Используя приведенные на этом узле советы и информацию по поддержке, Вы можете добиться максимальной эффективности работы принтера.

Доступны следующие дополнительные функции:

- > Дополнительная память для печати более сложных страниц.
- > Один дополнительный лоток для бумаги для загрузки дополнительных 530 листов.

# Обзор MFP

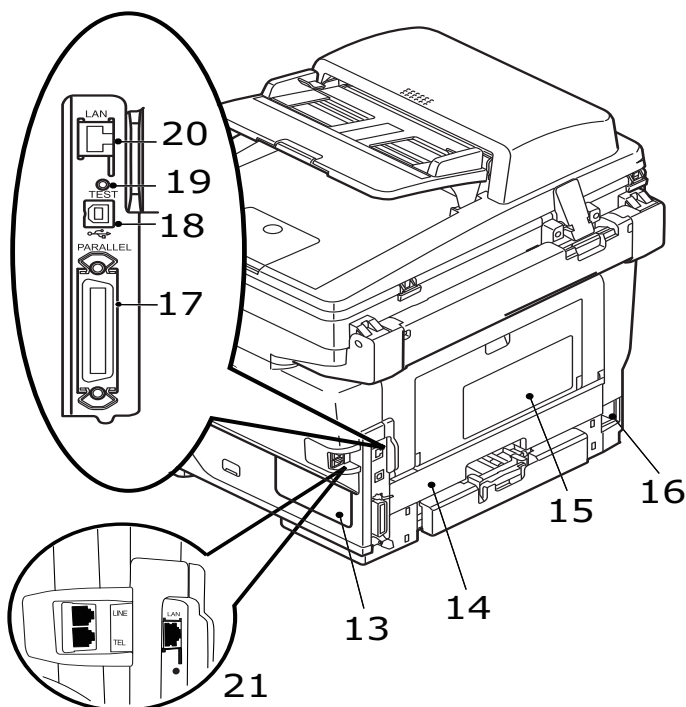
## Вид спереди



N°	ОПИСАНИЕ
1.	<b>Выходной укладчик лицевой стороной вниз</b> Точка назначения стандартных копий печати. Вмещает до 150 листов плотностью 75 г/м <sup>2</sup> .
2.	<b>Кнопка фиксатора верхней крышки</b> Нажмите, чтобы открыть.
3.	<b>Рукоятки защелки универсального лотка</b> Потяните, чтобы открыть.
4.	<b>Универсальный лоток</b> Используется для подачи плотной бумаги, конвертов и других специальных носителей. MB460: ручная подача отдельных листов. MB470/MB480: вмещает до 50 листов бумаги плотностью 75 г/м <sup>2</sup> . Кроме того, имеет открывающийся удлинитель, поддерживающий бумагу.
5.	<b>Лоток для бумаги</b> Стандартный лоток для чистой бумаги. MB460/MB470: вмещает до 250 листов бумаги плотностью 75 г/м <sup>2</sup> . MB480: вмещает до 530 листов плотностью 75 г/м <sup>2</sup> .
6.	<b>Рычаг уровня бумаги</b> Для визуального обозначения уровня бумаги в лотке.
7.	<b>Выключатель питания</b> Дополнительные сведения см. В разделе «Выключение» на стр. 17.
8.	<b>Планшет сканера</b>
9.	<b>Устройство АПД</b>
10.	<b>Лоток для бумаги устройства АПД</b> Вмещает до 50 листов бумаги формата А4 плотностью 75 г/м <sup>2</sup> .
11.	<b>Крышка сканера</b>

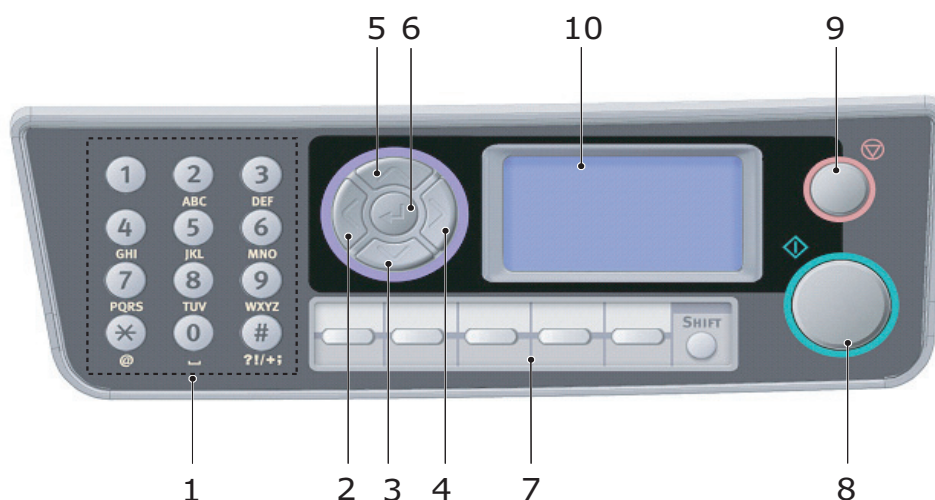
N°	ОПИСАНИЕ
12.	<p><b>Панель управления</b> С ЖК-экраном и кнопками управления. Клавиша быстрого набора (изображена) используется только на модели MB470/MB480. См. раздел «Панель управления» на стр. 14.</p>

## Вид сзади

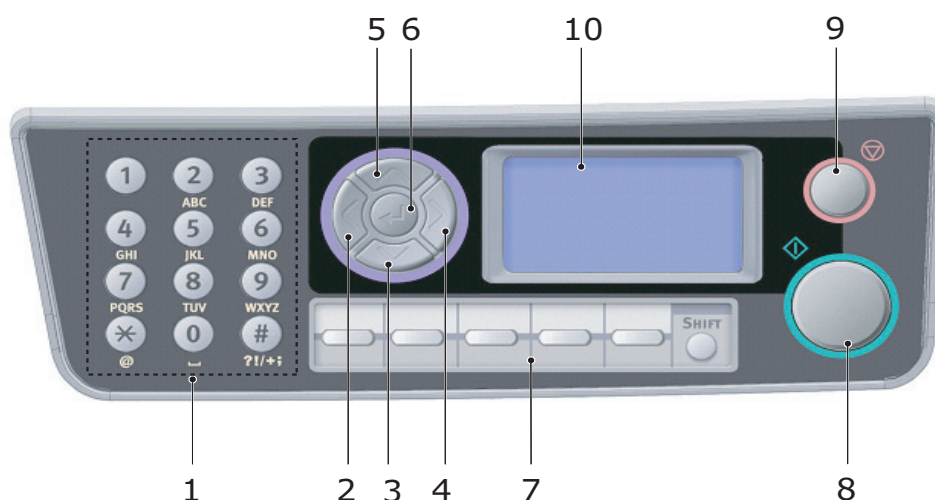


N°	ОПИСАНИЕ
13.	<p><b>Съемная панель</b> Снимается для установки дополнительной памяти.</p>
14.	<p><b>Устройство двусторонней печати</b> Обеспечивает автоматическую двустороннюю печать.</p>
15.	<p><b>Задняя выходная крышка (закрыта) (укладчик лицевой стороной вверх)</b> Задний укладчик, как правило, используется для плотных носителей. Если задний укладчик используется совместно с лотком универсального устройства подачи, используется прямой путь прохождения бумаги. Это позволяет избежать сворачивания бумаги при ее прохождении через внутренние компоненты устройства.</p>
16.	<b>Гнездо электропитания переменного тока</b>
17.	<b>Разъем параллельного интерфейса</b>
18.	<b>USB-разъем</b>
19.	<b>Переключатель тестирования</b>
20.	<b>Сетевой разъем</b>
21.	<p><b>Разъем для подключения к линии (MB470/MB480)</b> Разъем для подключения аппарата к телефонной линии. <b>Разъем для подключения телефона (MB470/MB480)</b> Разъем для подключения телефонной трубки (если она необходима).</p>

## Панель управления



№	ОПИСАНИЕ
1.	<b>Клавиатура</b> Используется для ввода чисел, букв (в верхнем или нижнем регистре) и символов в строке ввода. Дополнительные сведения см. В разделе «Переключение знаков» на стр. 15.
2.	<b>Клавиша со стрелкой влево</b> При переключении режима: в режиме ожидания открытие окна «Function Selection» (Выбор функций) или «Scan Sub Function Selection» (Выбор дополнительных функций сканирования). В процессе установки: увеличение значения древовидной структуры.
3.	<b>Клавиша со стрелкой вниз</b> В процессе установки или при переключении режима: перемещение курсора вниз.
4.	<b>Клавиша со стрелкой вправо</b> При переключении режима: <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Подтверждение выбранного режима.</li> <li>&gt; Запуск функции «Push scan» (Сканирование «Push») (если эта функция выбрана, отображается экран выполнения).</li> </ul> В процессе установки: <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Уменьшение значения древовидной структуры.</li> </ul>
5.	<b>Клавиша со стрелкой вверх</b> В процессе установки или при переключении режима: перемещение курсора вверх.
6.	<b>Клавиша «Enter» (Ввод)</b> При переключении режима: <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Подтверждение выбранного режима.</li> <li>&gt; Запуск функции «Push scan» (Сканирование «Push») (если эта функция выбрана, отображается экран выполнения).</li> </ul> В процессе установки: <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Уменьшение значения древовидной структуры.</li> <li>&gt; Увеличение значения древовидной структуры при подтверждении установки значения.</li> </ul> При вводе идентификатора PIN-кода: Подтверждение указанного PIN-кода. Восстановление из состояния ошибки/предупреждения.
7.	<b>Клавиша быстрого набора (MB470/MB480):</b> используется для набора номеров с 00 по 09, зарегистрированных в качестве номеров факсов. Клавиша Shift позволяет переключаться между группой номеров с 00 по 04 и группой номеров с 05 по 09.



N°	ОПИСАНИЕ
8.	<p><b>Кнопка «Start» (Пуск):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Выполнение выбранной функции.</li> <li>&gt; Выполнение копирования.</li> <li>&gt; Выполнение сканирования и отправки документа на адрес электронной почты, в память или на сетевой ПК.</li> <li>&gt; Выполнение отправки факса (MB470/MB480).</li> <li>&gt; Выполнение получения факса вручную (MB470/MB480).</li> </ul> <p>Восстановление из состояния ошибки/предупреждения.</p>
9.	<p><b>Кнопка «Stop» (Стоп):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Остановка выполнения функции.</li> <li>&gt; Остановка копирования.</li> <li>&gt; Остановка сканирования и отправка документа на адрес электронной почты, в память или на сетевой ПК.</li> <li>&gt; Остановка отправки факса (MB470/MB480).</li> <li>&gt; Отмена задания печати.</li> </ul>
10.	Жидкокристаллический экран (ЖК-экран): 128 x 64 точки.

## Переключение знаков

Числа, буквы верхнего и нижнего регистра и символы можно вводить с помощью клавиатуры. Для переключения между знаками нажмите клавишу несколько раз.

### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Необходимо выполнять повторное нажатие клавиши в течение 2 секунд после предыдущего.*

Приведенный ниже пример основан на ситуации, когда в качестве языка экрана выбран английский:

КЛАВИША	ДОСТУПНЫЕ ЗНАКИ
1	1 -> 1
2	a -> b -> c -> A -> B -> C -> 2
3	d -> e -> f -> D -> E -> F -> 3
4	g -> h -> i -> G -> H -> I -> 4
5	j -> k -> l -> J -> K -> L -> 5
6	m -> n -> o -> M -> N -> O -> 6

КЛАВИША	ДОСТУПНЫЕ ЗНАКИ
7	p -> q -> r -> s -> P -> Q -> R -> S -> 7
8	t -> u -> v -> T -> U -> V -> 8
9	w -> x -> y -> z -> W -> X -> Y -> Z -> 9
0	SP (пробел) -> 0 -> SP (пробел)
*	@ -> * -> a
#	. -> _ -> - -> P -> SP (пробел) -> + -> ! -> " -> \$ -> % -> & -> ' -> ( -> ) -> , -> / -> : -> ; -> < -> = -> > -> ? -> [ -> £ -> ] -> ^ -> #

## Изменение языка экрана

По умолчанию для отображения сообщений на экране MFP и для печати отчета используется английский язык<sup>1</sup>. При необходимости можно изменить язык с помощью мастера настройки языка панели.

Немецкий	Датский
Французский	Голландский
Итальянский	Португальский
Испанский	Польский
Шведский	Чешский
Венгерский	Турецкий
Норвежский	Русский
Греческий	Финский
Бразильский диалект португальского	

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Приведенный выше список не является полным или окончательным.
2. Инструкции по смене языка см. В информации, входящей в комплект поставки устройства (мастер настройки языка панели).

1. Чтобы убедиться в том, что на устройстве установлены самые последние обновления микропрограммы, рекомендуется загрузить файлы языка с помощью этого мастера во время настройки.

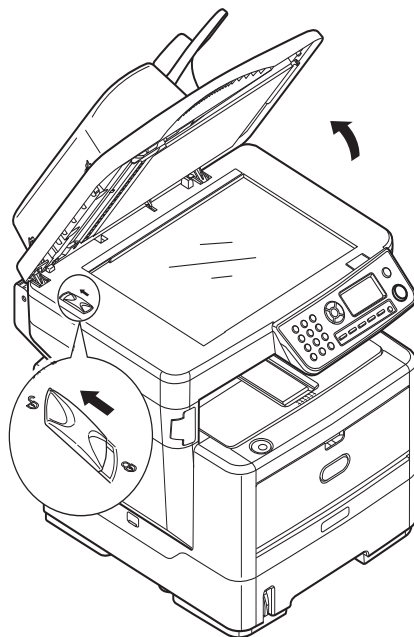
# Начало работы

## Разблокировка сканера

### ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы убедитесь, что сканер находится в положении РАЗБЛОКИРОВАНО.

1. Откройте крышку документа.
2. Сдвиньте рычаг блокировки сканера в положение РАЗБЛОКИРОВАНО.



## Энергосберегающий режим

Если устройство MFP некоторое время не используется, оно переключается в энергосберегающий режим для управления энергопотреблением.

## Выключение

### ВНИМАНИЕ!

Не выключайте устройство внезапно с помощью переключателя питания, это может привести к повреждению MFP.

1. На панели управления нажмите клавишу со стрелкой вниз, чтобы выделить «Menu» (Меню), затем нажмите клавишу «Enter» (Ввод) для выбора.
2. На панели управления нажмите клавишу со стрелкой вниз, чтобы выделить элемент «System Shutdown» (Завершение работы системы), затем нажмите клавишу «Enter» (Ввод) для выбора.
3. Нажмите Enter (Ввод) для выполнения действия.
4. После отображения подсказки переведите переключатель питания в положение OFF (Выкл.).

## Установка драйверов и утилит

В комплект поставки устройства входят следующие драйверы:

- > Драйвер TWAIN (используется только при подключении устройства MFP через интерфейс USB) (только для Windows)
- > Драйвер принтера: PCL5e, PCL 6, PostScript3 (MB470/MB480)
- > Драйвер факса (MB470/MB480) (только для Windows)

---

### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Для выполнения этой процедуры необходимо войти в систему в качестве администратора или члена группы администраторов. Если компьютер подключен к сети, выполнению процедуры могут также препятствовать настройки политики сети.*

---

Инструкции по установке, приведенные далее, относятся к подключению USB. Сведения о подключении сети см. В руководстве по подключению к сети.

При использовании операционной системы Windows Server 2003 или Server 2008 для обеспечения запуска службы WIA при использовании драйвера TWAIN и утилиты Actkey может потребоваться выполнение следующих действий:

1. Щелкните **Пуск > Администрирование > Службы**.
2. Дважды щелкните элемент **Службы**.
3. Дважды щелкните элемент **Служба загрузки изображений (WIA)**.
4. В меню типа запуска выберите **Автоматически**.
5. В разделе «Состояние» щелкните **Пуск**.
6. Щелкните **ОК**.

## Windows — драйвер TWAIN и драйвер принтера

Драйвер TWAIN используется для сканирования «Pull», запускаемого с компьютера через программное обеспечение. Сравните это со сканированием «Push», запускаемым путем нажатия клавиши на передней панели MFP. Драйвер TWAIN работает только при подключении USB. Это означает, что невозможно управлять сканером по сети с помощью компьютера.

Существует два способа установки драйвера TWAIN и драйвера принтера:

1. Сначала подключите принтер и выполните установку типа «Plug and play». В этом случае сначала необходимо установить драйвер TWAIN.
2. Не подключая принтер, запустите программу установки драйвера OKI с диска DVD. Будет установлен драйвер TWAIN (драйвер сканера) и драйвер принтера. После включения и подключения принтера Windows завершает установку автоматически.

---

### *ПРИМЕЧАНИЕ*

- > *Рекомендуется выполнять установку с помощью программы установки драйвера OKI.*
  - > *Установку «Plug and play» можно использовать только при подключении аппарата по USB.*
-

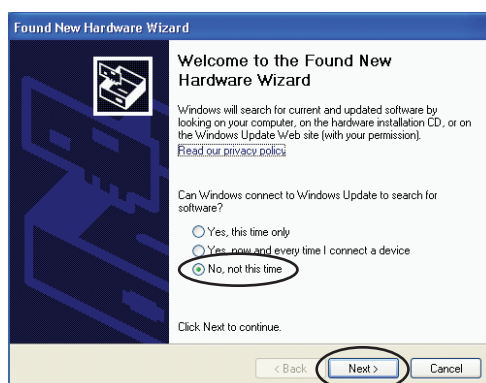
## Установка «Plug and play»

MFP представляет собой «двойное устройство» — Windows определяет его как сканер и принтер. Это означает, что при подключении MFP к компьютеру с помощью кабеля USB отображается запрос на установку двух разных драйверов — сначала драйвера TWAIN (драйвер сканера), а затем драйвера принтера.

1. Подключите принтер к порту USB компьютера.
2. Включите принтер.
3. Вставьте DVD-диск с драйверами и утилитами.

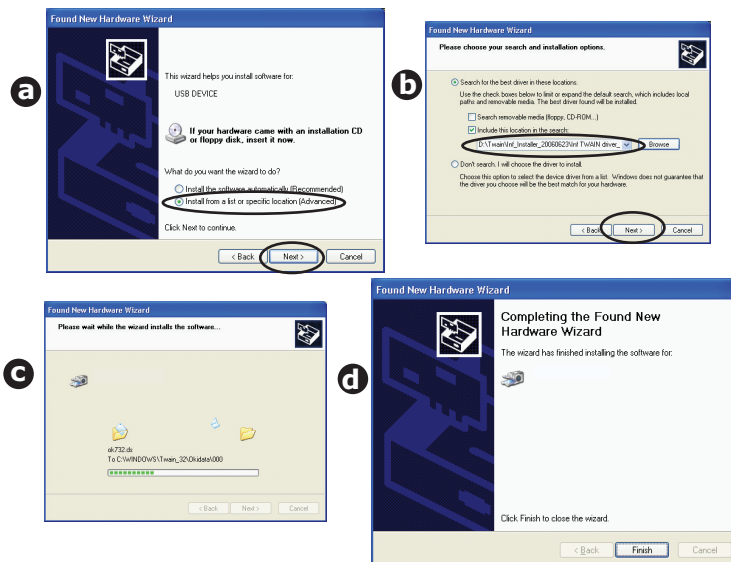
Если DVD-диск запускается автоматически, закройте это диалоговое окно.

На экране отображается диалоговое окно «Обнаружено новое устройство».

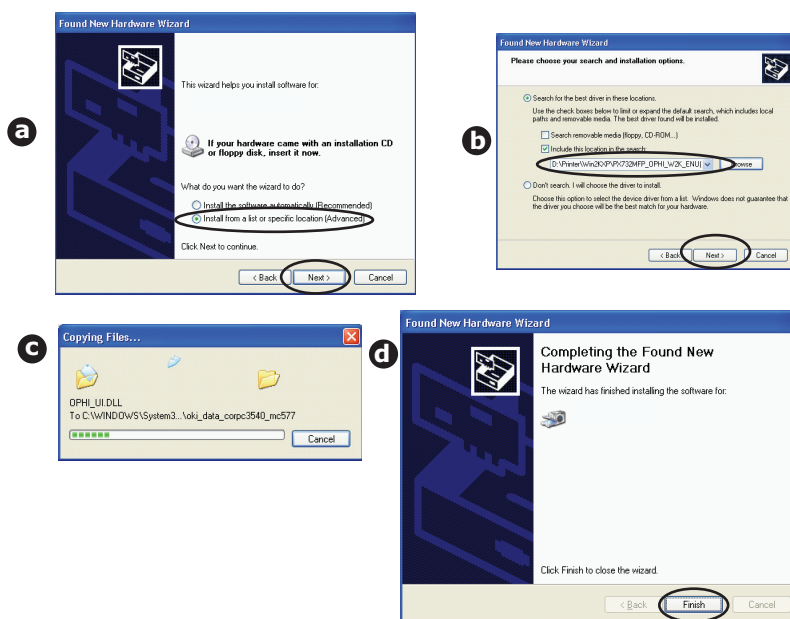


Если диалоговое окно «Обнаружено новое устройство» не отображается, проверьте, что кабель питания и кабель USB подключены правильно, а принтер включен.

4. Сначала установите драйвер TWAIN.



5. Затем установите драйвер принтера.



## Mac OS X — драйвер принтера

Информация в данном разделе основана на Mac OS X Leopard (10.5). Изображения для других версий могут немного отличаться, но основные принципы не изменяются.

1. Вставьте диск DVD и запустите программу установки драйвера OKI.
2. Следуйте инструкциям на экране для установки драйвера принтера.
3. Подключите принтер к порту USB компьютера.
4. Включите принтер.
5. Выберите «Apple Menu > System Preferences > Print & Fax» (Меню Apple > Настройки системы > Печать и факс).
6. Если принтер уже содержится в списке принтеров, щелкните «-» для его удаления.

---

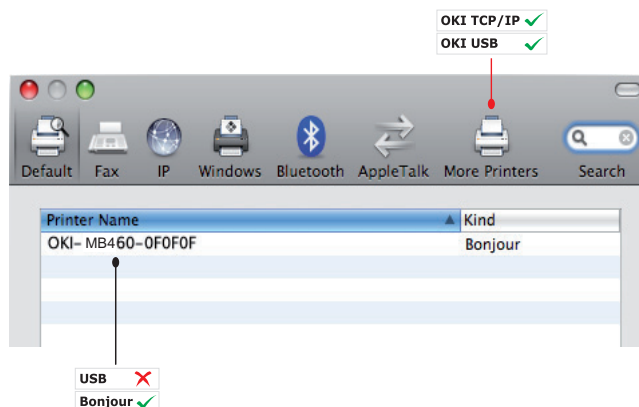
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Это необходимо, поскольку Leopard может не использовать правильные файлы драйвера принтера OKI.

---

7. Щелкните «+» для добавления нового принтера.
8. Щелкните More Printers (Другие принтеры).

9. В раскрывающемся меню выберите «OKI USB».



10. Выберите модель принтера и щелкните Add (Добавить).  
11. Принтер добавляется в список принтеров.  
12. Перезагрузите компьютер.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Дополнительные сведения об установке подходящего драйвера Macintosh см. В файле Readme на DVD-диске.

MB470/MB480: можно выбрать драйвер PCL или PS в операционной системе Macintosh.

---

## Драйвер факса (только для Windows)

Драйвер факса позволяет отправлять факсы непосредственно с компьютера без предварительной печати документа. С помощью драйвера факса OKI данные факса отправляются с компьютера на MFP, а MFP выполняет автоматическую отправку документа.

Windows XP имеет встроенную поддержку факса > можно использовать модем компьютера для отправки факсов непосредственно с компьютера.

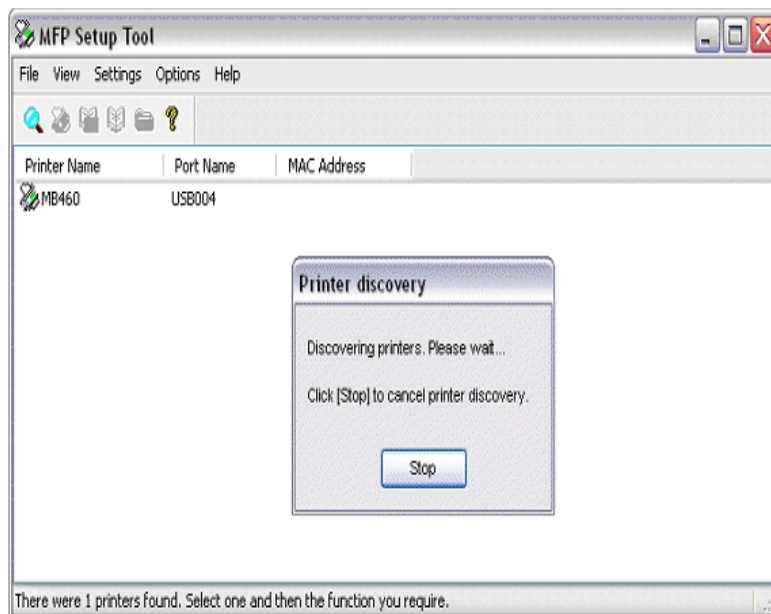
## Установка драйвера факса

Эта установка является частью процедуры, выполняемой с помощью мастера установки драйвера OKI.

## Средство настройки MFP (только для Windows)

Установка утилиты настройки MFP не обязательна. Ее можно найти на диске DVD в папке Utilities.

Средство настройки MFP может обнаруживать устройства MB460/MB470/MB480, подключенные по USB или через сеть. Для обнаружения выберите **File > Printer Discovery** (Файл > Обнаружение принтера).



Средство настройки MFP позволяет определить конфигурацию MFP. Подробные инструкции см. В разделе [«Предварительная информация по настройке»](#) на стр. 31.

## Утилита Actkey (только для Windows)

---

### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Утилита Actkey работает только при подключении через интерфейс USB.*

*Необходимо установить драйвер TWAIN.*

---

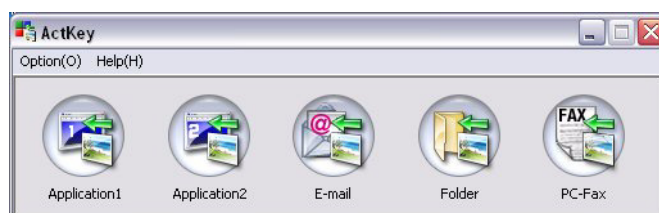
Утилита Actkey позволяет MFP принимать команды, выполняемые нажатием одной клавиши на клавиатуре локально подключенного компьютера.

Установка утилиты Actkey не обязательна. Ее можно найти на DVD-диске с драйверами и утилитами в папке «Utilities».

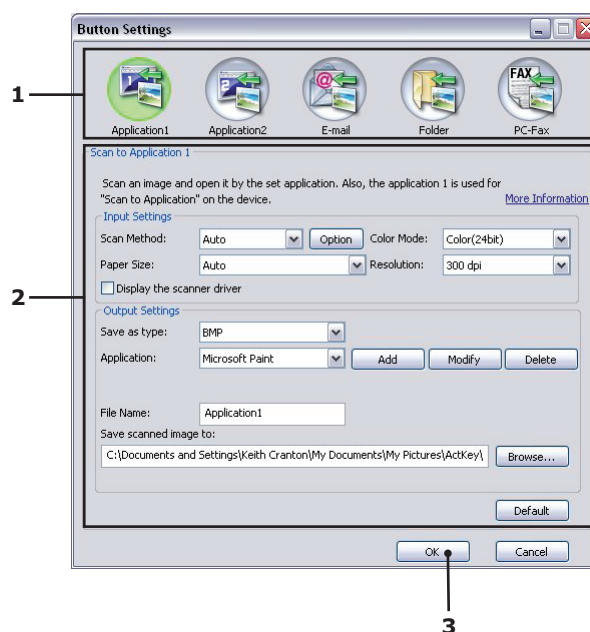
Информацию об использовании утилиты Actkey см. В разделе [«Сканирование на компьютер»](#) на стр. 66.

## Настройка утилиты Actkey

1. Установите утилиту Actkey с DVD-диска.  
После установки на рабочем столе появится значок Actkey.
2. Дважды щелкните этот значок для открытия консоли Actkey.



3. Выберите **Options > Button Settings** (Параметры > Настройки кнопок). Отображается следующий экран.



4. Выберите функцию, которую нужно настроить, в разделе (1).
5. Выберите параметры этой функции в разделе (2).
6. После завершения настройки нажмите кнопку **OK** (OK) (3).  
В окне утилиты снова отобразится консоль Actkey.
7. Для использования утилиты Actkey в режиме локального компьютера (например, для сканирования «Push») необходимо настроить ее как программу для обработки событий сканера.

---

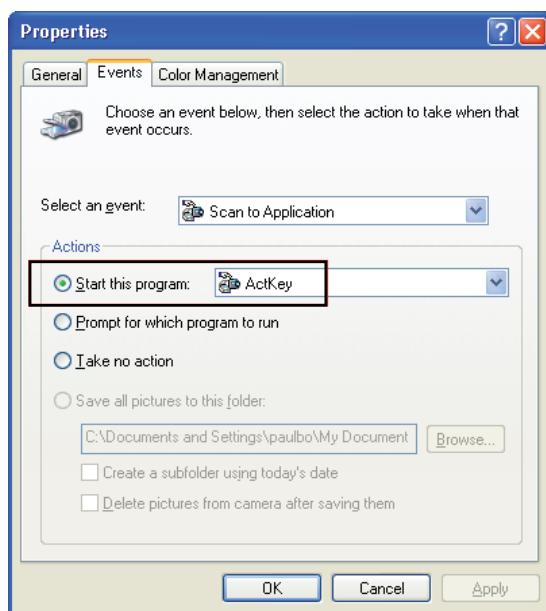
**ПРИМЕЧАНИЕ**

В следующем примере используется Windows XP. При использовании другой операционной системы действия могут отличаться, но основной принцип не меняется.

---

- (а) Выберите **Пуск > Панель управления**.
  - (б) Дважды щелкните значок **Сканеры и камеры**.
  - (в) Щелкните правой кнопкой мыши значок MFP и выберите **Свойства**.
  - (г) Перейдите на вкладку **Events** (События).
  - (д) Выберите событие в раскрывающемся списке **Выберите событие**.
  - (е) В поле «Actions» (Действия) щелкните **Start this program** (Запустить программу) и выберите **ActKey** в раскрывающемся меню.
  - (ж) Щелкните **Применить**.
- (з) Повторите действия (д)–(ж) для каждого события, например «Scan to Application» (Сканировать в приложение), «E-mail» (Электронная почта), «Folder» (Папка) и PC-Fax.

(и) Щелкните **ОК** (OK) для подтверждения.



## Рекомендуемая бумага

Устройство MFP может работать с разнообразными носителями для печати, включая бумагу различной плотности и форматов, прозрачные пленки и конверты. В данном разделе представлены общие рекомендации по выбору носителя и объяснения по использованию каждого типа.

Наилучшая производительность достигается при использовании стандартной бумаги плотностью 60–120 г/м<sup>2</sup>, предназначенной для использования в копировальных аппаратах и лазерных принтерах.

Не рекомендуется использовать тисненую или очень грубую текстурированную бумагу.

Можно использовать бумагу с предварительно напечатанной информацией, но чернила не должны смещаться от высоких температур, используемых при печати.

## Кассетные лотки

В кассетный лоток можно загружать бумагу плотностью от 60 г/м<sup>2</sup> до 120 г/м<sup>2</sup>. Кассетный лоток идеален для печати документов формата А4, состоящих из нескольких страниц.

ФОРМАТ	РАЗМЕРЫ	ПЛОТНОСТЬ (Г/М <sup>2</sup> )	
A5	148 x 210 мм		
B5	182 x 257 мм		
Executive	184,2 x 266,7 мм	Легкая	60–63 г/м <sup>2</sup>
A4	210 x 297 мм	Средней легкости	64–74 г/м <sup>2</sup>
Letter	216 x 279 мм	Средняя	75–89 г/м <sup>2</sup>
Legal 13	216 x 330 мм	Средней тяжести	90–104 г/м <sup>2</sup>
Legal 13.5	216 x 343 мм	Тяжелая	105–120 г/м <sup>2</sup>
Legal 14	216 x 356 мм		
Statement	139,7 x 215,9 мм		

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*В дополнительный второй лоток также можно загружать бумагу всех указанных выше форматов, кроме Statement.*

---

Если такая же бумага загружена в другой лоток (дополнительный второй лоток или универсальный лоток), можно настроить устройство MFP на переключение на другой лоток, когда бумага в текущем лотке заканчивается. При печати из приложений Windows эта функция включается в настройках драйвера. При печати из других систем эта функция включается в меню принтера.

## Универсальный лоток

Универсальный лоток позволяет работать с теми же форматами носителей, что и кассетные лотки, но плотностью от 60 г/м<sup>2</sup> до 163 г/м<sup>2</sup>. Очень плотную бумагу загружайте лицевой стороной вверх в укладчик на задней стороне устройства. Это обеспечит практически прямой путь прохождения бумаги через устройство MFP.

Используйте универсальный лоток для печати на конвертах и прозрачных пленках. Одновременно можно загрузить до 50 листов прозрачной пленки или до 10 конвертов с учетом того, что максимальная глубина загрузки у MB470 и MB480 равна 10 мм, а у MB460 загрузка выполняется по одному листу.

ФОРМАТ	РАЗМЕРЫ	ПЛОТНОСТЬ
A6	105 x 148 мм	Легкая 60–63 г/м <sup>2</sup> Средней легкости 64–74 г/м <sup>2</sup> Средняя 75–89 г/м <sup>2</sup> Средней тяжести 90–104 г/м <sup>2</sup> Тяжелая 105–120 г/м <sup>2</sup>
A5	148 x 210 мм	
A4	210 x 297 мм	
B5	182 x 257 мм	
Letter	215,9 x 279,4 мм	
Executive	184,2 x 266,7 мм	
Legal 13	216 x 330 мм	
Legal 13.5	216 x 343 мм	
Legal 14	216 x 356 мм	
Statement	139,7 x 215,9 мм	
Конверт Com-9	98,4 x 225,4 мм	
Конверт Com-10	104,7 x 241,3 мм	
Конверт Monarch	98,4 x 190,5 мм	
Конверт DL	109,9 x 219,9 мм	
Конверт C5	162 x 229 мм	
C6	114 x 162 мм	
Пользовательские значения: ширина длина	86 — 216 мм 140 — 355,6 мм	

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Для печати на тяжелом носителе, плотность которого превышает 120 г/м<sup>2</sup>, необходимо выбрать в драйвере принтера режим наклеек.*

---

## конверты

### ВНИМАНИЕ!

Конверты не должны быть изогнуты, скручены или деформированы другим образом. Кроме того, клапан должен иметь прямоугольную форму, а клей должен выдерживать высокую температуру валика давления, используемого в этом типа принтера. Конверты с прозрачными окошками использовать нельзя.

## Прозрачные пленки

### ВНИМАНИЕ!

Не используйте прозрачные пленки, предназначенные для цветных лазерных принтеров и фотокопировальных устройств.

Рекомендуется использовать пленки типа CG3300 производства компании 3M (формата A4 или Letter).

## Наклейки

### ВНИМАНИЕ!

Наклейки должны покрывать всю поверхность подложки. Подложка или клейкая основа не должны касаться деталей принтера.

## Укладчик лицевой стороной вниз

Укладчик лицевой стороной вниз, расположенный в верхней части устройства MFP, вмещает до 150 листов стандартной бумаги плотностью 64 г/м<sup>2</sup> и позволяет загружать бумагу плотностью до 120 г/м<sup>2</sup>. Страницы, печатаемые в порядке чтения (сначала первая страница), сортируются в порядке чтения (последняя страница наверху, лицевой стороной вниз).

## Укладчик лицевой стороной вверх

При необходимости использования укладчика лицевой стороной вверх необходимо открыть крышку на задней части устройства MFP. В этом случае бумага будет выводиться этим путем независимо от настроек драйвера.

Всегда используйте этот укладчик и универсальное устройство подачи для плотной бумаги.

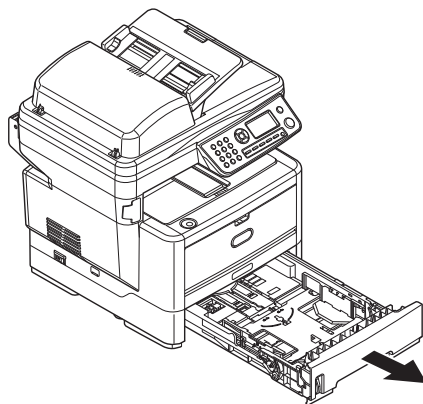
## Устройство двусторонней печати

Устройство двусторонней печати позволяет осуществлять автоматическую двустороннюю печать на форматах, доступных для лотка 2 (то есть на всех форматах кассетного лотка, кроме A6), используя бумагу плотностью 75–105 г/м<sup>2</sup>.

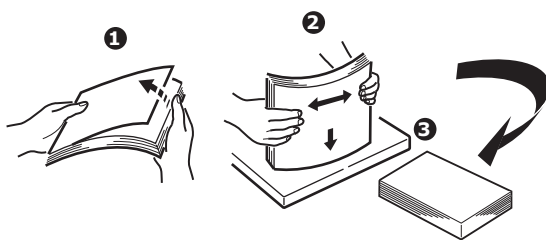
# Загрузка бумаги

## Кассетные лотки

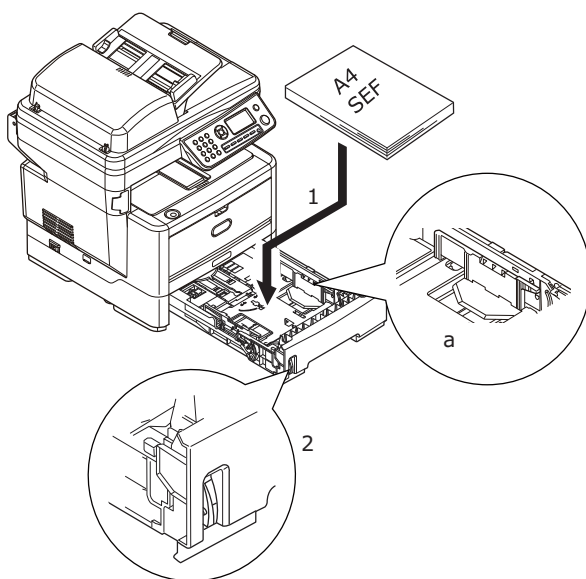
1. Извлеките лоток для бумаги из устройства MFP.



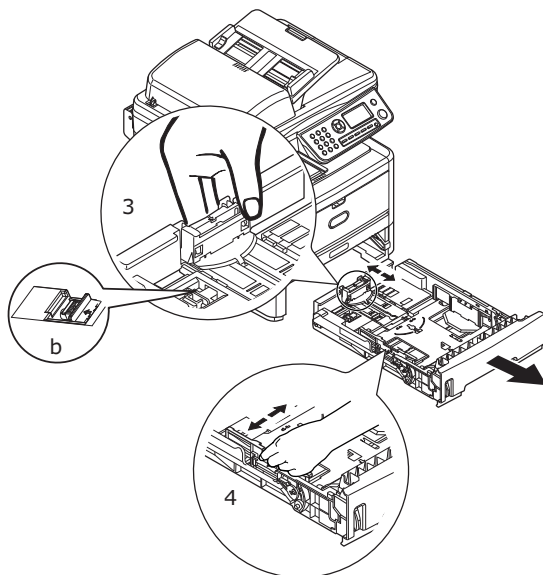
2. Быстро пролистайте бумагу для загрузки с края (1) и в середине (2), чтобы обеспечить надлежащее разделение всех листов, затем постучите краем стопки по плоской поверхности, чтобы вновь выровнять ее (3).



3. Загрузите бумагу, используя подачу коротким краем (SEF) (1) (гербовую бумагу загружайте лицевой стороной вниз и верхним краем к передней стороне лотка для бумаги), до отметки (a). Индикатор уровня бумаги (2) обеспечивает визуальный контроль оставшейся в лотке бумаги.



4. Отрегулируйте задний упор (3) и направляющие бумаги (4) по размеру используемой бумаги.  
При загрузке бумаги формата A4 или Legal нажмите рычаг в направлении, указанном стрелкой (b), и выдвиньте лоток для бумаг с помощью заднего упора.



5. При необходимости задайте правильный тип носителя в меню принтера. [«Tray1 Config \(Настр.:лоток1\)»](#) на стр. 46.

Предотвращение замятий бумаги:

- > Не оставляйте промежутка между бумагой, направляющими и задним упором.
- > Не перегружайте лоток для бумаги. Емкость зависит от типа бумаги.
- > Не загружайте поврежденную бумагу.
- > Не загружайте одновременно бумагу разных форматов или типов.
- > Осторожно закрывайте лоток для бумаги.
- > Не выдвигайте лоток для бумаги во время печати (кроме описанного ниже случая для второго лотка).

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

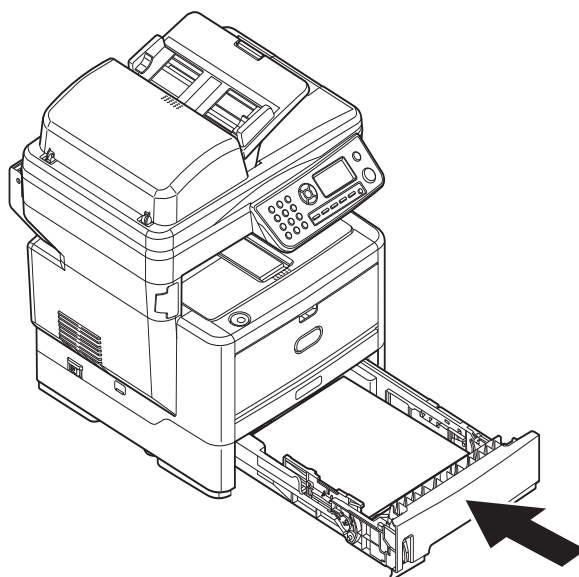
- > Если имеется два лотка (установлен дополнительный второй лоток) и печать выполняется из первого (верхнего) лотка, второй (нижний) лоток можно вытащить, чтобы загрузить в него бумагу. Однако при печати из второго лотка выдвигать первый лоток запрещено. Это приведет к замятию бумаги.
- > При печати лицевой стороной вниз убедитесь, что укладчик лицевой стороной вверх (сзади) закрыт (бумага выходит в верхней части устройства MFP). Емкость укладчика составляет около 150 листов в зависимости от плотности бумаги.
- > При печати лицевой стороной вверх убедитесь, что укладчик лицевой стороной вверх (сзади) открыт. При печати на плотной бумаге (карточек и т. п.) всегда используйте укладчик лицевой стороной вверх (сзади).

---

**ВНИМАНИЕ!**

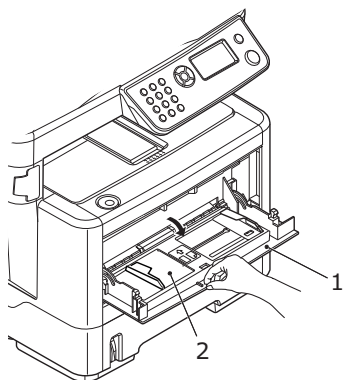
**Не открывайте и не закрывайте задний вывод бумаги при печати, это может привести к замятию.**

6. Задвиньте лоток обратно в устройство MFP.

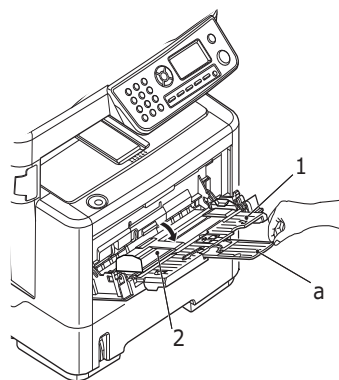


### Универсальный лоток

1. Откройте универсальный лоток (1).



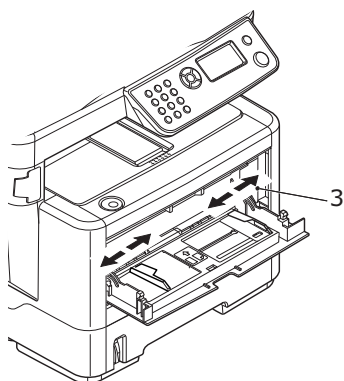
MB460



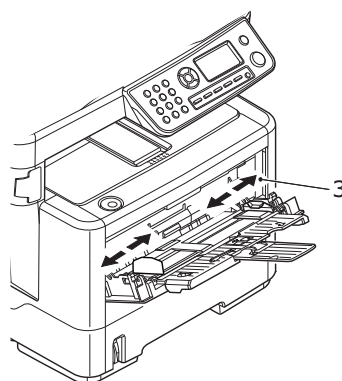
MB470/MB480

Для MB470/MB480: разложите удлинитель, поддерживающий бумагу (a).

2. Осторожно надавите на платформу для бумаги (2), чтобы зафиксировать ее.
3. Отрегулируйте направляющие бумаги (3) по размеру используемой бумаги.



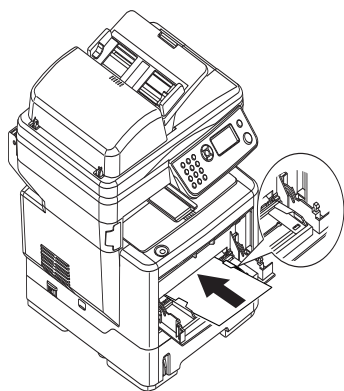
MB460



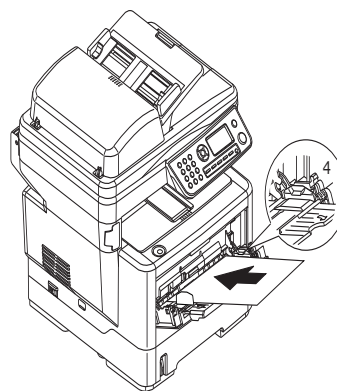
MB470/MB480

Для MB460: загружайте по одному листу за раз в универсальный лоток.

Для MB470/MB480: не превышайте максимальную емкость, составляющую около 50 листов или 10 конвертов. Максимальная глубина загрузки равна 10 мм. Нажмите кнопку фиксатора лотка (4), чтобы освободить платформу для бумаги, чтобы бумага поднялась и зафиксировалась.



MB460



MB470/MB480

- > При односторонней печати на гербовой бумаге загружайте ее в универсальный лоток лицевой стороной вверх и верхним краем к устройству MFP.
  - > При двусторонней печати на гербовой бумаге загружайте ее лицевой стороной вверх и верхним краем от устройства MFP.
  - > Конверты следует загружать лицевой стороной вверх, верхним краем влево и коротким краем к устройству MFP. Не выбирайте функцию двусторонней печати для конвертов.
  - > Загружайте прозрачные пленки лицевой стороной вверх и верхним краем к устройству MFP.
4. Установите правильный размер бумаги для универсального лотка в меню принтера.

Для MB460: см. раздел «Manual Feeder Config (Конф.МЦ Лотка) (MB460)» на стр. 46.

Для MB470/MB480: см. раздел «MP Tray Config (Настр.:МЦЛ) (MB470/MB480)» на стр. 46.

# Настройка аппарата...

## Минимальные требования к конфигурации

Чтобы устройства MFP работало с максимальной отдачей, необходимо учесть следующие требования:

### Для отправки факсов (MB470/MB480):

Подключение к коммутируемой телефонной сети общего пользования.

### Для отправки электронной почты:

- > Сеть TCP/IP.
- > Сервер SMTP и при необходимости сервер POP3.
- > Адрес отправителя по умолчанию (адрес данного устройства MFP).

### Для архивирования документов в интрасети

- > Среда с использованием протокола FTP или CIFS.
- > Windows 2000, Windows XP, Windows Vista, Mac OS X или FTP-сервер.

## Предварительная информация по настройке

### Общие сведения

Перед началом настройки убедитесь, что есть все необходимые разрешения и известны все PIN-коды.

Заводские установки пароля/PIN-кода по умолчанию:

Администратор	aaaaaa
PIN-код	000000
Сеть (веб-страница)	aaaaaa

---

#### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Пароль администратора и PIN-код необходимо изменить. Ответственность за это несет системный администратор.*

---

## Настройка факса (MB470/MB480)

Для отправки факсов с устройства MFP необходимо выполнить правильную настройку. Для использования функции отправки факсов должны быть установлены следующие параметры:

- > Дата и время
- > Код страны
- > Номер телефона для местной связи
- > ID отправителя

Более подробную информацию см. В разделе [«Первоначальная настройка» на стр. 49.](#)

---

#### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Если была запущена программа установки драйвера OKI с DVD-диска, то, вероятно, часовой пояс, дата и время (только для Windows) уже установлены в мастере настройки языка панели.*

---

## Настройка сети

Для сканирования в электронную почту и выполнения других функций необходимо правильно задать сетевые параметры устройства MFP. Чтобы другие устройства могли обнаружить устройство MFP в сети, установите следующие сетевые параметры:

1. IP Address Set (Установка IP-адреса):
2. IP Address (IP Адрес):. . . .
3. Subnet Mask (Маска подсети):. . . .
4. Gateway Address (Адрес шлюза):. . . .
5. DNS Server (DNS Сервер):. . . .
6. SMTP Server (SMTP Сервер):. . . .
7. SMTP Port (Порт SMTP):25
8. POP3 Server (POP3 сервер):. . . .
9. POP3 Port (POP3 порт):110

### Пояснение:

1. Установка IP-адреса:  
Выберите Auto (Авто), чтобы автоматически получать IP-адрес, маску подсети и шлюз с сервера DHCP. При изменении настройки с «Manual» (Ручной) на «Auto» (Авто) сетевая карта устройства MFP автоматически перезагружается.
  2. IP Address (IP Адрес):  
IP-адрес, назначенный данному аппарату администратором сети.
  3. Subnet Mask (Маска подсети):  
Адрес маски сети, назначенный администратором сети.
  4. Gateway Address (Адрес шлюза):  
IP-адрес шлюза, назначенный администратором сети.
  5. SMTP Server (SMTP Сервер):  
IP-адрес почтового сервера SMTP, назначенный администратором сети.
  6. SMTP Port (Порт SMTP):  
Номер порта почтового сервера SMTP.
  7. DNS Server (DNS Сервер):  
IP-адрес DNS-сервера, назначенный администратором сети.
  8. POP3 Server (POP3 сервер):  
IP-адрес сервера POP3.
  9. POP3 Port (POP3 порт):  
Это номер порта сервера POP3.
- Чтобы можно было отправлять с аппарата электронную почту, введите DNS-имя или IP-адрес и номер порта сервера POP3, если почтовый сервер требует идентификации POP3.

---

#### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Для отправки сообщений электронной почты также необходимо заполнить поле «From» (От).*

---

---

#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. *DHCP-сервер: благодаря DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) при каждом подключении к сети узлу автоматически назначается уникальный IP-адрес, что упрощает администраторам сети управление IP-адресами. Если из Вашей сети можно получить доступ к DHCP-серверу, то ввод TCP/IP, маски подсети, шлюза и информации DNS не требуется. Эти настройки будут назначены устройству MFP автоматически.*
2. *IP Address (IP-адрес): IP-адрес служит уникальным идентификатором при подключении к сети IP. Назначением IP-адресов занимается системный администратор или разработчик сети. IP-адрес состоит из двух частей, одна из которых определяет сеть, а другая — узел. Обычно IP-адрес записывается как четыре числа, разделенных точками. Каждое число может быть от нуля до 255. Например, возможен IP-адрес 10.1.30.186.*
3. *SMTP: (Simple Mail Transfer Protocol) является главным коммуникационным протоколом для отправки и получения электронной почты через Интернет.*
4. *DNS: (Domain Name System) определяет имена узлов по их IP-адресам. Если в сети имеется DNS-сервер, вместо цифровых адресов серверов SMTP и POP3 можно ввести их доменные имена, например Pegasus.com.tw вместо 120.3.2.23.*
5. *POP3: (Post Office Protocol 3) является службой, которая хранит и обрабатывает электронную почту для нескольких клиентских компьютеров, не имеющих постоянного подключения к Интернету. POP3 удерживает сообщения электронной почты до тех пор, пока их адресат не войдет в систему.*

---

## Функции взаимодействия через Интернет

### Сканирование в электронную почту

Устройство MFP поддерживает доставку отсканированных документов на адреса электронной почты в сети. Сначала документ сканируется и преобразуется в стандартный файл формата PDF, JPEG или TIFF, а затем одновременно передается удаленным получателям в виде вложения в сообщение электронной почты.

При отправке сообщения электронной почты с помощью устройства MFP оно использует протокол SMTP для передачи сообщений электронной почты на почтовый SMTP-сервер и для последующей передачи этих сообщений получателям через Интернет.

### Настройка SMTP-сервера

В этом разделе описаны действия по настройке сервера.

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Admin setup` (Админ.настр.) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Выполнено) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Network Menu` (Меню Сети) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Mail Server Setup` (Уст.почт.сервера) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
6. Нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `SMTP server` (SMTP Сервер), и снова нажмите клавишу `Enter` (Ввод).

7. Введите IP address (IP Адрес).

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Для ввода цифр используется клавиатура.*

*Когда с клавиатуры вводится число, предыдущее число стирается и вводится первая цифра. При вводе следующей цифры первая введенная цифра перемещается влево и т. д.*

*Можно увеличивать и уменьшать значения с помощью клавиш со стрелками вверх/вниз.*

---

8. Для подтверждения нажмите клавишу Enter (Ввод).

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Для отмены ввода IP-адреса нажмите клавишу Stop (Стоп), чтобы закрыть меню, не сохраняя изменения.*

---

## Сканирование на сетевой компьютер

Выполняется через интрасеть с FTP (File Transfer Protocol) или CIFS (Common Internet File System). Устройство MFP позволяет сохранять отсканированные документы непосредственно на выделенном сервере или персональном компьютере в сети в стандартном формате PDF, JPEG или TIFF.

CIFS — это система совместного доступа в Microsoft Windows. Уникальность этой функции хранения заключается в том, что все корпоративные пользователи совместно используют один аппарат для отправки документов в каждую папку на выделенном сервере или персональном компьютере.

Чтобы устройство MFP можно было использовать для распределения отсканированных документов в сети, системный администратор должен задать следующие настройки или назначения.

- > Параметры сети и электронной почты: задание параметров для протоколов TCP/IP, SMTP и POP3 для отправки отсканированных документов на адреса электронной почты.
  - > Места хранения: задание протоколов и назначений для отправки отсканированных документов на FTP-серверы или любые персональные компьютеры в сети.
- 

*ПРИМЕЧАНИЕ*

1. Если системный администратор выбрал протокол DHCP, то IP-адрес TCP/IP, шлюз, маска подсети и DNS-сервер назначаются автоматически.
  2. При первой установке MFP администратору рекомендуется сохранить настройки системы по умолчанию. Эти настройки можно изменить позднее после ознакомления с принципами работы и возможностями устройства.
- 

## Настройка

Можно настраивать различные параметры сканера, факса (MB470/MB480) и принтера для того, чтобы они соответствовали выполняемым задачам. Существуют три способа настройки MFP:

1. С веб-страницы устройства MFP.
2. Из мастера настройки MFP.
3. С панели управления MFP.

Далее рассматривается настройка опций на примере использования панели управления.

## ...С веб-страницы

Введите IP-адрес устройства MFP в поле URL-адреса браузера и нажмите клавишу Enter (Ввод).  
Отображается веб-страница устройства MFP. Например: <http://10.18.207.81>

The screenshot shows the OKI MB480 web interface. The browser's address bar contains the IP address 10.18.207.81. The page header features the OKI logo and the text 'PRINTING SOLUTIONS'. Below the header, there is a navigation menu with 'View Information' selected. The main content area is divided into several sections:

- Information:** A table listing device details.

Device Name	OKI-MB480-3B3D18
IPv4 Address	10.18.207.81
MAC Address	00:80:87:38:3D:18
Location	
Serial Number	
Asset Number	
Contact Name	Administrator
Tray1	A4
MP Tray	A4
Duplex	Installed
Memory	64 MB
- Version Information:** A table listing software versions.

CU Version	B0.49
PU Version	00.06.09
NIC Program Version	00.17
Web Remote	00.15
Web Language	00.15
- Print Service:** A table showing service status.

Print Service Enabled	
LPR	<input checked="" type="checkbox"/>
Port9100	<input checked="" type="checkbox"/>
FTP	<input type="checkbox"/>
IPP	<input type="checkbox"/>
EtherTalk	<input checked="" type="checkbox"/>
NetBEUI	<input type="checkbox"/>
- Setting Service:** A table showing service status.

Setting Service Enabled	
SNMP	<input checked="" type="checkbox"/>
WEB	<input checked="" type="checkbox"/>
Telnet	<input type="checkbox"/>
NetBEUI	<input type="checkbox"/>
- Resource Levels:** Two progress bars showing 'Toner Remain : 30%' and 'Drum Life Remain : 46%'.
- Navigation:** A sidebar on the left contains 'Administrator Login' and a 'Refresh' button at the top right.

At the bottom of the page, there is a copyright notice: 'Copyright (c) 2009 OKI Data Corporation. All rights reserved.'

---

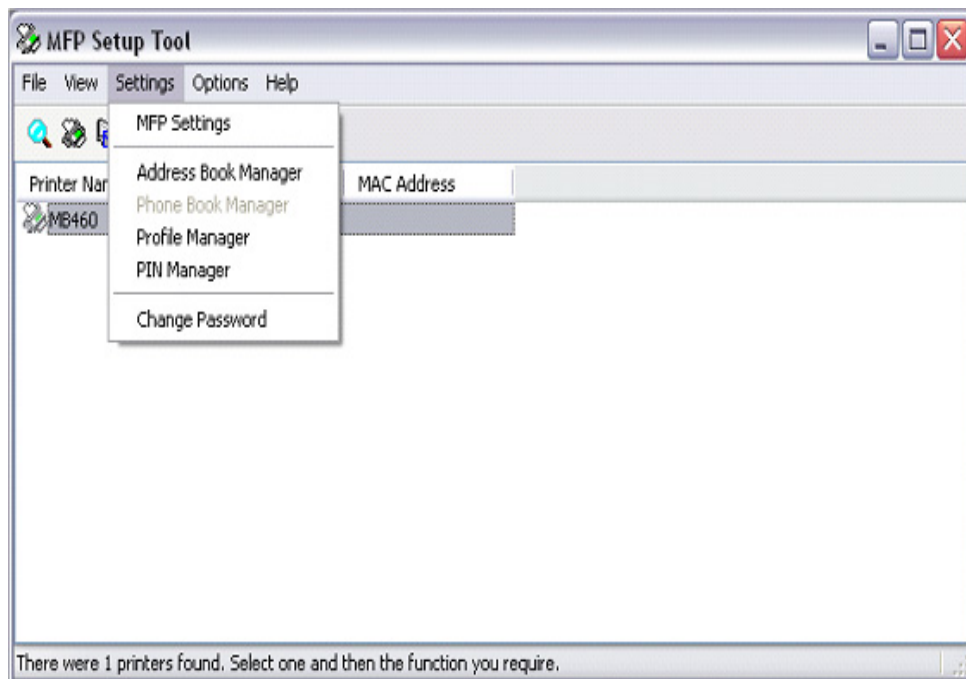
### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры администратора защищены паролем и заблокированы. См. раздел «Предварительная информация по настройке» на стр. 31.

---

## ...Из мастера настройки

Установите мастер настройки, как описано в разделе «Средство настройки MFP (только для Windows)» на стр. 22 (если это не было сделано ранее).



---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры администратора защищены паролем и заблокированы. См. раздел «Предварительная информация по настройке» на стр. 31.

---

## ...С панели управления

1. На панели управления нажимайте клавишу со стрелкой вниз (1), пока не будет выделен пункт Menu (Меню), затем нажмите клавишу Enter (Ввод) (2).
2. Нажимайте клавишу со стрелкой вниз (1), пока не будет выделен пункт Admin Setup (Админ.настр.), затем нажмите клавишу Enter (Ввод) (2).



---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметр Admin Setup (Админ.настр.) защищен паролем и заблокирован. См. раздел «Предварительная информация по настройке» на стр. 31.

---

## Функция копирования

Этот режим используется по умолчанию при включении питания, когда функция «Access Control» (Контроль доступа) отключена. Используйте клавишу со стрелкой вниз для выбора других функций и клавишу Enter (Ввод) для выбора параметра.

Параметр по умолчанию выделен (если применимо).

УРОВЕНЬ 2	ОПИСАНИЕ	ПАРАМЕТРЫ
Copies (Копии):	Требуемое число копий (по умолчанию 1)	От <b>1</b> до 99
<b>100%</b>	Reduce/Enlarge (Уменьш./Увеличен.)	A4->A5 Leg14->Let Leg13.5->Let Leg13->Let A4->B5 Fit to page (Разместить в стр.) <b>100%</b> B5->A4 Let->Leg13 Let->Leg13.5 Let->Leg14 A5->A4 Custom (Пользовательский)
<b>Letter</b>	Подача бумаги	Legal13, Legal13.5, Legal14, Letter, <b>A4</b> , A5, B5
<b>Mixed (Норм.Смеш.)</b>	Режим (разрешение)	<b>Mixed</b> (Норм.Смеш.), «Photo» (Норм.Фото), «HiRes.Mixed» (Выс.Смеш.), «HiRes.Photo» (Выс.Фото)
Density (Плотность): <b>0</b>	Плотность печати	-3 ~ <b>0</b> ~ +3
<b>Tray1 (Лоток1)</b>	«Input Tray» (Входной лоток): выбор кассетного лотка или многоцелевого лотка (MB460) или многоцелевого лотка (MB470/MB480)	<b>Tray 1</b> (Лоток1), Tray2 (Лоток2), Manual Feeder (МЦ Лоток), MP Tray (МЦ лоток)
<b>Off (Выкл)</b>	«Collate» (Раскладка): включение и выключение функции раскладки	On (Вкл), <b>Off</b> (Выкл)
<b>Off (Выкл)</b>	Duplex (Дуплекс)	On (Вкл), <b>Off</b> (Выкл)
<b>1in1 (1в1)</b>	«N-up» (N->1): выбор числа распечаток на странице	<b>1in1</b> (1в1), 2in1 (2в1), 4in1(Нор.) (4в1(Гор.)), 4in1(Ver.) (4в1(Гор.))
E.E (Удаление полей):	«Edge Erase» (Стирание границ): задание блокируемых границ документа.	<b>0.00</b> (0,00 дюйма), 0.25 (0,25 дюйма), 0.50 (0,50 дюйма), 0.75 (0,75 дюйма), 1.00 inch (1,00 дюйма) <b>0</b> (0 мм), 6 (6 мм), 13 (13 мм), 19 (19 мм), 25mm (25 мм)
M.S-R (Сдвиг.Полей-Право):	Margin Shift — Right (Сдвиг Полей Право): величина сдвига изображения документа вправо.	<b>0.00</b> (0,00 дюйма), 0.25 (0,25 дюйма), 0.50 (0,50 дюйма), 0.75 (0,75 дюйма), 1.00 inch (1,00 дюйма) <b>0</b> (0 мм), 6 (6 мм), 13 (13 мм), 19 (19 мм), 25mm (25 мм)
M.S-B (Сдвиг.Полей-Низ):	Margin Shift — Bottom (Сдвиг Полей Низ): величина сдвига изображения документа вниз.	<b>0.00</b> (0,00 дюйма), 0.25 (0,25 дюйма), 0.50 (0,50 дюйма), 0.75 (0,75 дюйма), 1.00 inch (1,00 дюйма) <b>0</b> (0 мм), 6 (6 мм), 13 (13 мм), 19 (19 мм), 25mm (25 мм)
	ID Card Copy (Копир.ID карты)	On (Вкл), <b>Off</b> (Выкл)

## Функция сканирования/сканирования в

Используйте клавишу со стрелкой вниз для выбора этой функции и клавишу Enter (Ввод) для выбора параметра.

### Электронная почта

УРОВЕНЬ 2	ОПИСАНИЕ	ПАРАМЕТРЫ	
Check Address (Подтв.Получателя)	Отображение адреса по умолчанию (заданного администратором).		
Reply to (Ответить):	Выберите пункт «Reply to» (Ответить) в сообщении электронной почты.	Address Book (Адресная книга): Screen Entry (Экран ввода): Number (Выбрать номер): LDAP:	Name (Имя) Address (Адрес): Method (Способ): OR (Или)/AND (И) Search (Поиск): Address List (Список адресов)
Destination (Получатель)	Выберите «Address from:» (Адрес от:).	Address Book (Адресная книга): Screen Entry (Экран ввода): Number (Выбрать номер): LDAP:	Name (Имя) Address (Адрес): Method (Способ): OR (Или)/AND (И) Search (Поиск): Address List (Список адресов)
Subject (Тема)	Выберите тему из списка тем по умолчанию (заданного администратором) или введите свою тему.	Subject List (Список тем) Screen Entry (Экран ввода)	
File Name (Имя файла)	Для отсканированных изображений необходимо ввести имя файла. Это имя можно ввести в режиме клавиатуры. Можно ввести до 64 знаков, однако нельзя использовать следующие символы: \\ : * ? « < >	Нет	
Density (Плотность)	Выбор плотности.	-3, -2, -1, 0, 1, 2, 3	
Document Size (Размер документа)	Выбор размера документа.	A4, Letter, Legal13, Legal13.5, Legal14	
Color Select (Выбор цвета)	Выбор цвета.	Color (Цвет), B/W (Ч/Б)	
File Format(Color) (Формат Файла (Цвет))	Выбор формата файла.	PDF, TIFF, JPEG	
File Format(B/W) (Формат Файла(Ч/Б))	Выбор формата файла.	PDF, TIFF	

## Сервер

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для настройки функции сканирования на сервер устройство MFP должно быть подключено к сетевому серверу.

Создание установок сервера и управление ими осуществляется с помощью веб-страницы устройства или с помощью мастера настройки устройства MFP.

УРОВЕНЬ 2	ОПИСАНИЕ	ПАРАМЕТРЫ
Profile (Установки Сервера)	Если были созданы установки сервера, отображается их список. Можно создать до 20 установок сервера.	
Color Select (Выбор цвета)	Выбор цвета.	Color (Цвет), <b>B/W</b> (Ч/Б)

## Компьютер

УРОВЕНЬ 2	ОПИСАНИЕ	ПАРАМЕТРЫ
Email (Эл.Почта)	Сканирование в электронную почту и сохранение файла	
Folder (Директория)	Сканирование в папку	
Application (Приложение)	Сканирование в приложение <sup>1</sup>	
Fax (Факс) (MB470/MB480)	Сканирование в факс и сохранение файла	

## Функция факса (MB470/MB480)

УРОВЕНЬ 2	ОПИСАНИЕ	ПАРАМЕТРЫ
Check Dest. (Подтв.Получателя)	Отображение номера факса выбранного получателя.	
Fax No. (Номер Факса)	Ввод номера факса получателя.	
Phone Book (Записная книжка)	Выбор номера факса из телефонной книги.	
Mode (Режим)	Выбор разрешения для передачи.	Стандартный Качественный Высококачественный Фото
Density (Плотность)	Выбор плотности из диапазона значений от -3 до +3.	-3 ~ 0 ~ +3
Document Size (Размер документа)	Выбор размера документа.	<b>A4</b> Letter, Legal13, Legal13.5, Legal14
Delayed Time (Время Задержки)	Выбор время передачи.	dd/mm/yyyy (дд/мм/гг) hh:mm (чч:мм)

## Функция меню

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ		ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ		
View Information (Просмотр конфиг.)	Supplies Life (Ресурс расх.матер.)	Toner (п.нк) (Тонер)	Оставшийся тонер	ппп%	
		Drum (Барабан)	Оставшееся количество	ппп%	
	Network (Сеть)	IPv4 Address (адрес IPv4)	Назначение понятно из названия	xxx.xxx.xxx.xxx	
		Subnet Mask (Маска подсети)	Назначение понятно из названия	xxx.xxx.xxx.xxx	
		Gateway Address (Адрес шлюза)	Назначение понятно из названия	xxx.xxx.xxx.xxx	
		MAC Address (MAC Адрес)	Назначение понятно из названия	xx.xx.xx.xx.xx.xx	
		NIC Program Version (Версия NIC)	Назначение понятно из названия	xx.xx	
		NIC Default Version (Версия сетевой платы по умолчанию)	Назначение понятно из названия	xx.xx	
		System (Система)	Serial Number (Серийный номер)	Назначение понятно из названия	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
	Asset Number (Инвентарный номер)		Назначение понятно из названия	xxxxxxxx	
	Lot Number (Номер партии)		Назначение понятно из названия	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	
	CU Version (Версия CU)		Назначение понятно из названия	xx.xx	
	PU Version (Версия PU)		Назначение понятно из названия	xx.xx.xx	
	Scanner Version (Версия сканера)		Назначение понятно из названия	x.xx.xx	
	Fax Version (Версия FAX) (MB470/MB480)		Назначение понятно из названия	x.xx	
	Total Memory (Объем памяти)		xx MB (МБ)		
	Флэш-память		xx MB (МБ)[Fxx]		
	Print Information (Печать сведений)	Настройка	Execute (Выполнить)	Печать отчета о конфигурации устройства.	
		Network Information (Сведения о сети)	Execute (Выполнить)	Печать отчета о конфигурации сети.	
File List (Список файлов)		Execute (Выполнить)			
PCL Font List (Шрифты PCL)		Execute (Выполнить)			
PS Font List (Шрифты PS) (MB470/MB480)		Execute (Выполнить)			
IBM PPR Font List (Шрифты IBM PPR)		Execute (Выполнить)			
EPSON FX Font List (Шрифты EPSON FX)		Execute (Выполнить)			
Error Log (Журнал ошибок)		Execute (Выполнить)			
Demo Page (Пробная страница)		DEMO1	Execute (Выполнить)	Печать пробной страницы	
MFP Usage Report (Подсчет заданий MFP)		Execute (Выполнить)	Copies (Копии) (от 1 до 99)	Печать полного отчета об использовании устройства	

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ		ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ	
<b>Print Information</b> (Печать сведений) (продолжение)	Supplies Status Report (Остаток расх.мат.)	Execute (Выполнить)	Печать отчета о состоянии всех расходных материалов	
	Fax Activity Report (Журнал Активности) (MB470/MB480)	Execute (Выполнить)		
	Fax Protocol Dump (Печать прот.ФАКС) (MB470/MB480)	Execute (Выполнить)		
	Print System Status (Информ.о системе)	Execute (Выполнить)		
<b>Admin Setup</b> (Админ.настр.)	System Setup (Настройка системы)	Access Control (Контроль доступа)	Enable (Включить)/Disable (Выключить)	
		Power Save Time (Режим эконом.пит.)	1/5/15/30/60/120 минут	
		Return to Stand-by Time (Время возв.в ожид.)	20/40/60/120/180 секунд	
		Default Mode (Режим по умолч.)	Copy (Копирование)/Scan (Сканирование)/Fax (Факс)	
		Unit of Measure (Единицы измерения)	inch (дюйм)/mm (миллиметр)	
		Date Format (Формат даты)	mm/dd/yyyy (мм/дд/гг), dd/mm/yyyy (дд/мм/гг), yyyy/mm/dd (гггг/мм/дд)	
		Report Full Print (Печать полн.отчета)	On (Вкл)/Off (Выкл)	
		Panel Contrast (Контраст экрана)	-10~0~+10	
		Near Life Status (Заканч.срок службы)	Enable (Включить)/Disable (Выключить)	
	Network Menu (Меню Сети)	Network Setup (Настройка сети)	TCP/IP	Enable (Включить)/Disable (Выключить)
			IP Version (версия IP)	IPv4 IPv4 + IPv6 IPv6
			NetBEUI	Enable (Включить)/Disable (Выключить)
			NetBIOS over TCP (NetBIOS поверх TCP)	Enable (Включить)/Disable (Выключить)
			Ether Talk (ETHERTALK)	Enable (Включить)/Disable (Выключить)
			IP Address Set (Установка IP-адреса)	Auto (Авто)/Manual (Ручной)
			IPv4 Address (адрес IPv4)	xxx.xxx.xxx.xxx
			Subnet Mask (Маска подсети)	xxx.xxx.xxx.xxx
			Gateway Address (Адрес шлюза)	xxx.xxx.xxx.xxx
			DNS Server Primary (DNS Сервер перв.)	xxx.xxx.xxx.xxx
			DNS Server Secondary (DNS Сервер втор.)	xxx.xxx.xxx.xxx
			WINS Server Primary (Основной WINS)	xxx.xxx.xxx.xxx
			WINS Server Secondary (Вспомогательный WINS)	xxx.xxx.xxx.xxx
			Web	Enable (Включить)/Disable (Выключить)
			Telnet	Enable (Включить)/Disable (Выключить)
			FTP	Enable (Включить)/Disable (Выключить)

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ		ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ		
<b>Admin Setup</b> (Админ.настр.) (продолжение)	Network Menu (Меню Сети) (продолжение)	Network Setup (Настройка сети) (продолжение)	SNMP	<b>Enable</b> (Включить)/Disable (Выключить)	
			Network Scale (Масштаб сети)	Normal (Норм.)/Small (Мелк.)	
			Hub Link Setting (Уст.коммутатора)	<b>Auto Negotiate</b> (Авто Опр.)/100Base-TX Full/ 100Base-TX Half/ 10Base-T Full/ 10Base-T Half	
			Factory Defaults (Заводские установки)	Execute (Выполнить)	
		Mail Server Setup (Уст.почт.сервера)		SMTP Server (SMTP Сервер)	Задается пользователем
				SMTP Port (Порт SMTP)	<b>25</b>
				SMTP Encryption (SMTP Шифрование)	None (Нет)/SMTPS/STARTTLS
				POP3 Server (POP3 сервер)	Задается пользователем
				POP3 Port (POP3 порт)	<b>110</b>
				POP Encryption (POP Шифрование)	None (Нет)/POP3S/STARTTLS
				Authentication Method (Способ идентиф.)	<b>None</b> (Нет)/SMTP/POP
				SMTP User ID (ID пользоват.SMTP)	Задается пользователем
	SMTP Password (SMTP Пароль)			Задается пользователем	
	POP User ID (ID пользователя POP)			Задается пользователем	
	POP Password (POP Пароль)	Задается пользователем			
	LDAP Server Setup (Установки LDAP)		Server Settings (Параметры Сервера)	«LDAP Server» (LDAP Сервер): задается пользователем	
				Port Number (Номер Порта): 389	
				Timeout (Время ожидания): 10~ <b>30</b> ~120	
				Max. Entries (Макс.кол-во входов): 2~ <b>100</b>	
				Search Root (Поиск источника): задается пользователем	
			Attributes (Атрибуты)	Name1 (Имя 1): cn	
				Name2 (Имя 2): sn	
				Name3 (Имя 3): givenName	
Mail Address (Адрес почты): Mail					
Additional Filter (Дополнит.фильтр): задается пользователем					
Authentication (Идентификация)	Method (Способ): <b>Anonymous</b> (Анонимный)/Simple (Простой)/Digest-MD5/Secure Protocol (Безопасн.протокол)				
Encryption (SMTP Шифрование)	<b>None</b> (Нет)/LDAPS/STARTTLS				
Secure PrtcSrv Setting (ПарамБезопСерв Печати)	Domain (Домен)				
Printer Setup (Настройка печати)	Copies (Копии)	<b>1</b> –999			
	Duplex (Дуплекс)	On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)			

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ		ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ	
Admin Setup (Админ.настр.) (продолжение)	Printer Setup (Настройка печати) (продолжение)	Media Check (Проверка носителя)	<b>Enable</b> (Включить)/Disable (Выключить)	
		X Dimension (Размер по оси X)	86~ <b>210</b> ~216 миллиметров	
		Y Dimension (Размер по оси Y)	140~279~297~356 миллиметров	
		Resolution (Разрешение)	600 dpi/600x1200 dpi/600x2400 dpi/1200x1200 dpi (MB470/MB480)	
		Toner Save Mode (Режим экон.тонера)	<b>Enable</b> (Включить)/Disable (Выключить)	
		Default Orientation (Ориент.по умолч.)	<b>Potrait</b> (Книжная)/Landscape (Альбомная)	
		Form Length (Длина формы)	5~ <b>60</b> ~64~128 строк	
		Edit Size (Изменение размера)	CassetteSize (Размер кассеты)/Letter/Executive/Statement/Legal14/Legal 13.5/Legal13/ <b>A4</b> /A5/A6/B5/ Custom (Пользовательский)/Com-9 Envelope/Com-10 Envelope/Monarch Envelope/DL Envelope/C5 Envelope/C6 Envelope	
	Scanner Setup (Установка сканера)	Email Setup (Установка Эл.Почты)	Add «To» Address (Добавить Адрес «Для:» )	<b>On</b> (Вкл)/Off (Выкл)
			Default File Name (Имя файла по умол.)	Задается пользователем
			Subject List (Список тем)	#00 #01 #02 #03 #04
			Default From (Для по умолчанию)	Задается пользователем
			Separation Limit (Огран.размера)	1/3/5/10/30 мегабайт/ <b>No limit</b> (Нет ограничения)
			Auto Trans. Report (Авто отчет передач)	On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)
			Fax Setup (Установки ФАКСа) (MB470/MB480)	Clock Adjustment (Подстройка часов)
	Basic Setup (Начальн.установки)	Service Bit (Сервисные функции)		
		Country Code (Код страны)		Выбор страны, в которой находится устройство MFP.
		Local Phone No. (Телефонный номер)		<Введите>
		Sender ID (ID отправителя)		<Введите>
		MCF(Single Location) (Подтв.(один адр.))		On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)
		MCF(Multi Location) (Подтв.(много адр.))		On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)
Error MCF (Ошибка MCF)		On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)		
Image in MCF (Изображение в Подтв.)		On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)		
H/Modem Rate (Высая.скор.мод.)		33,6 Kbps 28,8 Kbps 14,4 Kbps 9,6 Kbps 4,8 Kbps		
TAD Mode (Режим Автоответ.)		Type1 (Тип 1)/Type2 (Тип 2)/ <b>Type3</b> (Тип 3)		
Tel Priority Mode (Приор.режим Тел)		On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)		

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ		ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ	
<b>Admin Setup</b> (Админ.настр.) (продолжение)	Fax Setup (Установки ФАКСа) (MB470/ MB480) (продолжение)	Basic Setup (Начальн.установки) (продолжение)	CNG Detection (Определение CNG)	On (Вкл)/Off (Выкл)
			T/F Timer Prg. (Прогр.таймера Т/Ф)	<b>20seconds</b> (20 секунд), 35seconds (35 сек)
			Remote Receive No. (No удаленного адр.)	<b>Off</b> (Выкл), 000, 111, 222, 333, 444, 555, 666, 777, 888, 999, ***, ###
			Ring Response (Ответ на звонок)	<b>1 ring</b> (1 звонок)/ 5/10/15/20 секунд
			Speaker Volume (Громкость контроля)	Off (Выкл)/Low (Низкий)/ <b>Middle</b> (Средний)/High (Высокий)
			Soft Ringer Volume (Громкость сигнала)	Off (Выкл)/Low (Низкий)/ Middle (Средний)/ <b>High</b> (Высокий)
			DRD Type (Тип DRD)	Type1 (Тип 1)/Type2 (Тип 2)/ Type3 (Тип 3)/Type4 (Тип 4)
		Fax Line Setup (Уст.линии)	Redial Tries (Кол-во повторов)	0 ~ 10 возможностей
			Redial Interval (Интервал повтора)	1 ~ 6 минут
			Dial Tone Detection (Опред.тона «набора»)	On (Вкл)/Off (Выкл)
			Busy Tone Detection (Опред.тона «занято»)	<b>On (Вкл)</b> /Off (Выкл)
			MF(Tone)/DP(Pulse) (MF(Тон)/DP(Имп.))	DP (DP (тон.набор))/ <b>MF</b>
			PCL Setup (Настройка PCL)	Font Source (Источник шрифтов)
	Font Number (Номер шрифта)	10/C1/S1		
	Font Pitch (Шаг шрифта)	0,44 ~ <b>10,00</b> ~ 99,99 CPI		
	Symbol Set (Набор символов)	Доступные наборы		
	A4 Print Width (Ширина печати A4)	<b>78 column</b> (78 столбцов)/80 column (80 столбцов)		
	White Page Skip (Пропуск пуст.стр.)	On (Вкл)/Off (Выкл)		
	CR Function (Функция CR)	<b>CR/CR + LF</b>		
	LF Function (Функция LF)	<b>LF/LF + CR</b>		
	Print Margin (Печать полей)	<b>Normal</b> (Обычные)/1/5 inch (1/ 5 дюйма)/1/6 inch (1/6 дюйма)		
	Pen Width Adjust (Настр.ширины пера)	<b>On (Вкл)</b> /Off (Выкл)		
	Tray ID# (Лоток ID#):			
	PCL MNID	1 ~ 2 ~ 59		
	PCL T0ID	1 ~ 4 ~ 59		
	PCL T1ID	1 ~ 59		
	IBM PPR Setup (Настройка IBM PPR)	Character Pitch (Шаг символов)	<b>10/12/17/20</b> CPI (символов/ дюйм)/Proportional (Пропорциональное)	
Font Condense (Плотность шрифта)		12CPI to 20CPI (12CPI на 20CPI) 12CPI to 12CPI (12CPI на 12CPI)		
Character Set (Набор символов)		<b>SET-2/SET-1</b>		
Symbol Set (Набор символов)		Доступные наборы		
Letter O Style (Стиль буквы O)		Enable (Включить)/ <b>Disable</b> (Выключить)		
Zero Character (Символ нуля)		<b>Normal</b> (Норм.)/Slashed (Перечеркнутый)		

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ	ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ		
Admin Setup (Админ.настр.) (продолжение)	IBM PPR Setup (Настройка IBM PPR) (продолжение)	Line Pitch (Шаг строки)	<b>6 LPI</b> (6 строк/дюйм)/8 LPI (8 строк/дюйм)	
		White Page Skip (Пропуск пуст.стр.)	On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)	
		CR Function (Функция CR)	<b>CR/CR + LF</b>	
		LF Function (Функция LF)	<b>LF/LF + CR</b>	
		Line Length (Длина строки)	<b>80 column</b> (80 столбцов)/136 column (136 столбцов)	
		Form Length (Длина формы)	<b>11 inch</b> (11 дюймов)/11.7 inch (11,7 дюйма)/12 inch (12 дюймов)	
		TOF Position (Полож.начала стр.)	<b>0,0</b> ~ 0,1 ~ 1,0 дюйма	
		Left Margin (Левое поле)	<b>0,0</b> ~ 0,1 ~ 1,0 дюйма	
		Fit to Letter (Умещать в Letter)	<b>Enable</b> (Включить)/Disable (Выключить)	
		Text Height (Высота текста)	<b>Same</b> (Одинаковая)/Diff (Разная)	
		EPSON FX Setup (Настр. EPSON FX)	Character Pitch (Шаг символов)	<b>10/12/17/20CPI</b> (символов/дюйм)/Proportional (Пропорциональное)
			Character Set (Набор символов)	<b>SET-2/SET-1</b>
	Symbol Set (Набор символов)		Доступные наборы	
	Letter O Style (Стиль буквы O)		Enable (Включить)/ <b>Disable</b> (Выключить)	
	Zero Character (Символ нуля)		<b>Normal</b> (Норм.)/Slashed (Перечеркнутый)	
	Line Pitch (Шаг строки)		<b>6 LPI</b> (6 строк/дюйм)/8 LPI (8 строк/дюйм)	
	White Page Skip (Пропуск пуст.стр.)		On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)	
	CR Function (Функция CR)		<b>CR/CR + LF</b>	
	Line Length (Длина строки)		<b>80 column</b> (80 столбцов)/136 column (136 столбцов)	
	Form Length (Длина формы)		<b>11 inch</b> (11 дюймов)/11.7 inch (11,7 дюйма)/12 inch (12 дюймов)	
	TOF Position (Полож.начала стр.)		<b>0,0</b> ~ 0,1 ~ 1,0 дюйма	
	Left Margin (Левое поле)		<b>0,0</b> ~ 0,1 ~ 1,0 дюйма	
	Fit to Letter (Умещать в Letter)		<b>Enable</b> (Включить)/Disable (Выключить)	
	Text Height (Высота текста)		<b>Same</b> (Одинаковая)/Diff (Разная)	
	PS Setup (Настройка PS) (MB470/MB480)		L1 Tray (Лоток L1)	TYPE1 (ТИП1)/TYPE2 (ТИП2)
			Parallel Protocol (Паралл.протокол)	ASCII/RAW
		USB Protocol (Протокол USB)	ASCII/RAW	
		Network Protocol (Сетевой протокол)	ASCII/RAW	
	Memory Setup (Настройка памяти)	Receive buffer size (Размер приемн.буфера)	<b>Auto</b> (Авто)/0,1/0,2/0,5/1/2/4 МБ	
		Resource Save (Сохранение ресурса) (MB470/MB480)	Auto (Авто)/Off (Выкл)/0,1/0,2/0,5/1/2/4 МБ	
	Change Password (Изменить пароль)	Выберите «New password» (Новый пароль) и введите пароль		
		Verify Password (Подтверж.пароля)		
	Settings (Настройки)	Save Settings (Сохр.параметры)	Execute (Выполнить)	
		Reset Settings (Сброс.параметры)	Execute (Выполнить)	

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ	ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ	
Printer Menu (Меню Принтера)	Tray Configuration (Настройка лотка)	Manual feed (Ручная подача) (MB460)	On (Вкл)/Off (Выкл)
		Paper Feed (Подача бумаги)	Tray1 (Лоток1)/Tray2 (Лоток2)/MP Tray (МЦ лоток)
		Auto Tray Switch (Автоперекл.лотков)	On (Вкл)/Off (Выкл)
		Tray Sequence (Порядок лотков)	Down (Вниз)/Up (Вверх)/Paper Feed Tray (Лоток подачи)
		MP Tray Usage (Использование МЦ лотка) (MB470/MB480)	When Mismatching (При несоответствии)/Do not use (Не используется)
	Tray1 Config (Настр.:лоток1)	Paper Size (Размер бумаги)	A4/A5/B5/Legal14/Legal13.5/Legal13/Letter/Executive/Statement/Custom (Пользовательский)
		Media Type (Тип носителя)	Plain (Обычная бумага)/Letterhead (Бланк)/Bond (Высокосортная)/Recycled (Переработанная)/Cardstock (Картон)/Rough (Грубая бумага)
		Media Weight (Вес носителя)	Light (Легкий)/Medium Light (Средн. легк.)/Medium (Средний)/Medium Heavy (Средн.тяжел.)/Heavy (Тяжелый)
	Tray2 Config (Настр.:лоток2)	Paper Size (Размер бумаги)	A4/A5/B5/Legal14/Legal13.5/Legal13/Letter/Executive/Custom (Пользовательский)
		Media Type (Тип носителя)	Plain (Обычная бумага)/Letterhead (Бланк)/Bond (Высокосортная)/Recycled (Переработанная)/Cardstock (Картон)/Rough (Грубая бумага)
		Media Weight (Вес носителя)	Light (Легкий)/Medium Light (Средн. легк.)/Medium (Средний)/Medium Heavy (Средн.тяжел.)/Heavy (Тяжелый)
	MP Tray Config (Настр.:МЦЛ) (MB470/MB480)	Paper Size (Размер бумаги)	A4/A5/A6/B5/Legal14/Legal13.5/Legal13/ Letter/Executive/Statement/Custom (Пользовательский)/Com-9 Envelope/Com-10 Envelope/Monarch Envelope/DL Envelope/C5 Envelope/C6
		Media Type (Тип носителя)	Plain (Обычная бумага)/Letterhead (Бланк)/Transparency (Прозрачная пленка)/Labels (Наклейки)/Bond (Высокосортная)/Recycled (Переработанная)/Card Stock (Картон)/Rough (Грубая бумага)
		Media Weight (Вес носителя)	Light (Легкий)/Medium Light (Средн. легк.)/Medium (Средний)/Medium Heavy (Средн.тяжел.)/Heavy (Тяжелый)
	Manual Feeder Config (Конф.МЦ Лотка) (MB460)	Paper Size (Размер бумаги)	A4/A5/A6/B5/Legal14/Legal13.5/Legal13/Letter/Executive/Statement/Custom (Пользовательский)/Com-9 Envelope/Com-10 Envelope/Monarch Envelope/DL Envelope/C5 Envelope/C6 Envelope

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ		ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ	
<b>Printer Menu (Меню Принтера) (продолжение)</b>	Tray Config (Настройка лотка) (продолжение)	Manual Feeder Config (Конф.МЦ Лотка) (MB460) (продолжение)	Media Type (Тип носителя)	<b>Plain</b> (Обычная бумага)/ Letterhead (Бланк)/Transparency (Прозрачная пленка)/Labels (Наклейки)/Bond (Высокосортная)/Recycled (Переработанная)/Card Stock (Картон)/Rough (Грубая бумага)
			Media Weight (Вес носителя)	Light (Легкий)/Medium Light (Средн. легк.)/ <b>Medium</b> (Средний)/Medium Heavy (Средн.тяжел.)/Heavy (Тяжелый)
<b>Printer Adjust (Настройка печати)</b>	Manual Timeout (Задерж.руч.подачи)	Low Toner (Мало тонера)	<b>Continue</b> (Продолжить)/Stop (Стоп)	
		Jam Recovery (Восст.при замятии)	<b>On (Вкл)</b> /Off (Выкл)	
		Error Report (Отчет об ошибках)	On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)	
		Start Up (Запуск)	On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)	
		Paper Black Setting (Установки Черного)	-2 ~ <b>0</b> ~ +2	
		Auto Continue (Автопродолжение)	On (Вкл)/ <b>Off</b> (Выкл)	
		Timeout in Job (Время ожидания вышло)	Off (Выкл.)/5/10/20/30/ <b>40</b> /50/60/90/120/150/180/210/240/ 270/300 секунд	
		Timeout Local (Ожидание Лок.)	0/5~ <b>40</b> ~290/295/300 секунд	
		Timeout Net (Ожидание Сеть)	0/5~ <b>90</b> ~290/295/300 секунд	
		Personality (Эмуляция)	Auto (Авто)/PCL/IBM PPR/EPSON FX/PS3 EMULATION (ЭМУЛЯЦИЯ PS3) (MB470/MB480)	
		Hex Dump (Шестнадцатер.дамп)	Execute (Выполнить)	
		Darkness (Насыщенность)	-2 ~ <b>0</b> ~ +2	
		Очистка	Execute (Выполнить)	
		X Adjust (Настройка по оси X)	-2,00 ~ <b>0,00</b> ~ +2,00 миллиметра	
		Y Adjust (Настройка по оси Y)	-2,00 ~ <b>0,00</b> ~ +2,00 миллиметра	
		Duplex X Adjust (Настр.Х(дуплекс))	-2,00 ~ <b>0,00</b> ~ +2,00 миллиметра	
		Duplex Y Adjust (Настр.У(дуплекс))	-2,00 ~ <b>0,00</b> ~ +2,00 миллиметра	
		Place Page (Разместите страницу)	<b>Center</b> (Центр)/Left (Лев.)	

УРОВЕНЬ 2	ЭЛЕМЕНТ		ОПИСАНИЕ/ПАРАМЕТРЫ		
<b>Сору Меню (Меню копирования)</b>	Задания для сканирования		On (Вкл)/Off (Выкл)		
	Copies (Копии)		1-99		
	Reduce/Enlarge (Уменьш./Увеличен.)		A4>A5 / Leg14>Let / Leg13.5>Let / Leg13>Let / A4>B5 / Fit to Page (Разместить в стр.) / <b>100%</b> / B5>A4 / Let>Leg13 / Let>Leg13.5 / Let>Leg14 /A5>A4		
	Mode (Режим)		<b>Mixed</b> (Норм.Смеш.) / Photo (Норм.Фото) / HiRes.Mixed (Выс.Смеш.) / HiRes.Photo (Выс.Фото)		
	Density (Плотность)		-3/-2/-1/0/+1/+2/+3		
	Input Tray (Лоток подачи)		<b>Tray1</b> (Лоток1)/Tray2 (Лоток2)/Manual Feeder (МЦ Лоток) (MB460)/MP Tray (МЦ лоток) (MB470/MB480)		
	Collate (Раскладка)		On (Вкл)/Off (Выкл)		
	Duplex (Дуплекс)		On (Вкл)/Off (Выкл)		
	N-up		<b>1in1</b> (1в1)/2in1 (2в1)/4in1 (Нор.) (4в1(Гор.))/4in1(Ver.) (4в1(Вер.))		
	Edge Erase (Стирание границ)		<b>0.00</b> (0,00 дюйма)/0.25 (0,25 дюйма)/0.50 (0,50 дюйма)/0.75 (0,75 дюйма)/1.00 inch (1,00 дюйма) <b>0</b> (0 мм)/6 (6 мм)/13 (13 мм)/19 (19 мм)/25mm (25 мм)		
Margin Shift Right (Сдвиг Полей Право)		<b>0.00</b> (0,00 дюйма)/0.25 (0,25 дюйма)/0.50 (0,50 дюйма)/0.75 (0,75 дюйма)/1.00 inch (1,00 дюйма) <b>0</b> (0 мм)/6 (6 мм)/13 (13 мм)/19 (19 мм)/25mm (25 мм)			
<b>Сору Меню (Меню копирования) (продолжение)</b>	Margin Shift Bottom (Сдвиг Полей Низ)		<b>0.00</b> (0,00 дюйма)/0.25 (0,25 дюйма)/0.50 (0,50 дюйма)/0.75 (0,75 дюйма)/1.00 inch (1,00 дюйма) <b>0</b> (0 мм)/6 (6 мм)/13 (13 мм)/19 (19 мм)/25mm (25 мм)		
<b>Scanner Menu (Меню Сканера)</b>	Scan to Email (Сканировать в электронную почту)	Задания для сканирования	On (Вкл)/Off (Выкл)		
		Density (Плотность)	-3/-2/-1/0/+1/+2/+3		
		Размер документа	<b>A4</b> /Letter/Legal13/Legal13.5/Legal14		
		Color Select (Выбор цвета)	Color (Цвет)/ <b>B/W</b> (Ч/Б)		
		Color Format (Формат Цвета)	File Format (Формат Файла)	<b>PDF</b> /TIFF/JPEG	
			Compression Rate (Кэфф.сжатия)	<b>Low</b> (Низкий)/Medium (Средний)/High (Высокий)	
		Color Format (Формат Цвета) (продолжение)	Resolution (Разрешение)	100/ <b>150</b> /200/300 dpi	
		B/W Format (Ч/Б Формат)	Grayscale (Серый)	On (Вкл)/Off (Выкл)	
			File Format (Формат Файла)	<b>PDF</b> /TIFF	
			Compression Rate (Кэфф.сжатия)	G3/ <b>G4</b> /Raw	
	Address Book (Адресная книга)	Resolution (Разрешение)	100/150/ <b>200</b> /300/400/600 dpi		
		Email Address (Адрес эл.почты)	От <b>#00</b> до #99		
		Group Address (Адрес группы)	От <b>G00</b> до G19		
Scan to Network PC (Скан.на сервер)	Color Select (Выбор цвета)	Color (Цвет)/ <b>B/W</b> (Ч/Б)			
<b>Факс Меню (Меню Факса) (MB470/MB480)</b>	Auto Receive (Автополучение)		факс Manual (Ручной) Tel/Fax (ТЕЛ/ФАКС) TAD (АВТООТВЕТ.) DRD		
	Mode (Режим)		<b>Standard</b> (Стандартный)/Fine (Качественный)/Extra Fine (Высококач.)/Photo (Фото)		
	Density (Плотность)		-3/-2/-1/0/+1/+2/+3		
	Document Size (Размер документа)		<b>A4</b> /Letter/Legal13/Legal13.5/Legal14		
	Phone Book (Записная книжка)	Speed Dial/One touch dial (Быстр./Наб.одн.кас.)	От <b>#00</b> до #99		
		Group Dial (Групповой набор)	От <b>G00</b> до G09		
<b>System Shutdown (Меню выключения)</b>	Shutdown Start (Начало выключения)		Execute (Выполнить)		

# Настройка факса

## Первоначальная настройка

Для использования функции отправки факсов на устройстве MFP должны быть установлены следующие параметры:

- > Дата и время
- > Код страны
- > Телефонный номер
- > ID отправителя

При необходимости можно в дальнейшем настроить другие параметры в соответствии с личными предпочтениями. Более подробную информацию см. В таблице настройки факса (См. «Расширенная настройка» на стр. 50.).

Порядок установки параметров факса:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Admin Setup` (Админ.настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Готово) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Setup` (Настр. факса) и нажмите `Enter` (Ввод).
5. Нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать меню `Clock Adjustment` (Подстройка часов).
6. Введите время и дату с помощью клавиш со стрелками и клавиатуры.

---

### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Для перемещения между цифрами используйте клавиши со стрелками `Right` (Вправо) и `Left` (Влево).*

---

7. Для подтверждения нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
8. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Basic Setup` (Основные настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
9. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Country Code` (Код страны) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
10. С помощью клавиш со стрелками выберите страну, где находится устройство MFP, и нажмите `Enter` (Ввод).
11. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Local Phone No.` (Телефонный номер) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
12. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками введите местный телефонный номер и нажмите клавишу `Enter` (Ввод) для подтверждения.
13. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Sender ID` (ID отправителя) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
14. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите идентификатор отправителя.
15. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).

16. Нажмите клавишу со стрелкой Left (Влево), чтобы выйти из меню.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При необходимости установите метод набора для данного региона (импульсный или тональный). См. раздел «MF(Tone)/DP(Pulse) (MF(Тон)/DP(Имп.))» на стр. 44.

Если аппарат подключен через офисную АТС, необходимо также указать префикс набора, чтобы обеспечить выход на внешнюю линию, прежде чем аппарат начнет набор номера. См. раздел «Подключение к офисной АТС» на стр. 52.

---

## Расширенная настройка

В данном аппарате представлено множество функций, помогающих сократить время на выполнение ручных операций и повысить производительность факсимильной связи.

### Добавление номера быстрого набора в телефонную книгу

В телефонной книге аппарата может содержаться до 100 номеров быстрого набора. Для назначения нового номера быстрого набора в телефонную книгу выполните следующие действия:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт Menu (Меню) и нажмите клавишу Enter (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите Fax Menu (Меню Факса) и нажмите клавишу Enter (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите Phone Book (Записная книжка) и нажмите клавишу Enter (Ввод).
4. Нажмите клавишу Enter (Ввод), чтобы выбрать Speed Dial/One Touch Dial (Быстр./Наб.одн.кас.).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите место для добавления номера быстрого набора и нажмите Enter (Ввод).
6. Нажмите клавишу Enter (Ввод), чтобы выбрать Fax No. (Номер Факса).
7. С цифровой клавиатуры введите номер получателя факса и нажмите клавишу Enter (Ввод).

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если номер получателя факса содержит добавочный номер, три раза нажмите клавишу «\$», чтобы вставить паузу (-) между номерами. Аппарат будет набирать номер с паузой. Переключение знаков см. В разделе «Переключение знаков» на стр. 15

Номер может содержать не более 32 цифр.

---

8. Нажмите Enter (Ввод), чтобы выбрать Name (Имя).
9. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите имя.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Имя может содержать не более 16 символов.

---

10. Выделите Done (Готово) и нажмите Enter (Ввод).
11. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите Done (Готово) и нажмите клавишу Enter (Ввод) для подтверждения и добавления номера в записную книжку.
12. Нажмите клавишу со стрелкой Left (Влево), чтобы выйти из меню.

## Добавление группы в телефонную книгу

Аппарат может содержать до 10 параметров группового набора.

Для добавления нового номера группового набора в телефонную книгу выполните следующие действия:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт **Menu** (Меню) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Fax Menu** (Меню Факса) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Phone Book** (Записная книжка) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Group Dial** (Групповой набор) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите место для добавления номера группового набора и нажмите **Enter** (Ввод).
6. Нажмите клавишу **Enter** (Ввод), чтобы выбрать **Speed Dial List** (Список быстр.наб.).
7. Прокрутите список номеров быстрого набора, нажимая **Enter** (Ввод), чтобы поставить отметку (\*). Когда будут выбраны все необходимые элементы, нажмите клавишу со стрелкой **Left** (Влево).
8. Нажмите клавишу **Enter** (Ввод), чтобы выбрать **Group Name** (Имя группы).
9. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите имя.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Имя может содержать не более 16 символов.*

---

10. Выделите **Done** (Готово) и нажмите **Enter** (Ввод).
11. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Done** (Готово) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод) для подтверждения и добавления номера в записную книжку.
12. Нажмите клавишу со стрелкой **Left** (Влево), чтобы выйти из меню.

## Удаление номера быстрого набора из телефонной книги

Порядок удаления номера быстрого набора из телефонной книги:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт **Menu** (Меню) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Fax Menu** (Меню Факса) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Phone Book** (Записная книжка) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
4. Нажмите клавишу **Enter** (Ввод), чтобы выбрать **Speed Dial List/One Touch Dial** (Список быстр.наб./Наб.одн.кас.).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимый номер быстрого набора и нажмите **Enter** (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Clear** (Очистка) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
7. С помощью клавиши со стрелкой вверх выделите **Yes** (Да) и нажмите клавишу **Enter** (Ввод).
8. Нажмите клавишу со стрелкой **Left** (Влево), чтобы выйти из меню.

## Удаление номера группового набора из телефонной книги

Порядок удаления номера группового набора из телефонной книги:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Menu` (Меню Факса) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Phone Book` (Записная книжка) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Group Dial` (Групповой набор) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимый номер группового набора и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Clear` (Очистка) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
7. С помощью клавиши со стрелкой вверх выделите `Yes` (Да) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
8. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

## Подключение к офисной АТС

Офисные АТС — это частные телефонные системы, предназначенные для внутренней маршрутизации вызовов, например в пределах организации. Если при наборе телефонного номера для выхода на внешнюю линию требуется ввести префикс, значит, линия подключена к офисной АТС. Если устройство MFP подключено к офисной АТС, следует три раза нажать клавишу `#`, чтобы вставить паузу «-», а затем ввести номер получателя факса. В результате устройство MFP дождетс выхода на внешнюю линию и только затем продолжит набор номера.

## Автоматический повторный набор

В параметрах отправки факсов можно настроить автоматический повторный набор в случае, если передача факса не удалась в первый раз. Повторный набор выполняется, если

- > линия занята;
- > абонент не отвечает;
- > возникла ошибка передачи данных.

Порядок настройки автоматического повторного набора:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Admin Setup` (Админ.настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Готово) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Setup` (Настр. факса) и нажмите `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Line Setup` (Уст.линии) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
6. Нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `Redial Tries` (Кол-во повторов).
7. С помощью клавиш со стрелками выберите количество повторных попыток набора номера (от 0 до 10) и нажмите `Enter` (Ввод).

8. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Redial Interval` (Интервал повтора) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
9. С помощью клавиш со стрелками выберите интервал повтора (от 1 до 6 минут) и нажмите `Enter` (Ввод).
10. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

### Режим получения

В зависимости от требований организации можно настраивать параметры обработки входящих факсов и телефонных вызовов на аппарате MFP (если к нему подключена телефонная трубка). Можно выбрать:

- > Факс
- > Manual (Ручной)
- > Tel/Fax (ТЕЛ/ФАКС)
- > TAD (АВТООТВЕТ.)
- > DRD

Порядок изменения режима получения:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Menu` (Меню Факса) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
3. Нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `Auto Receive` (Автоматическое получение).
4. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимый режим получения и нажмите `Enter` (Ввод).
5. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

### Подключение телефонной трубки

Чтобы подключить к устройству MFP телефонную трубку, подключите линию к телефонному разъему (в некоторых странах может потребоваться адаптер для телефонного штекера).

Потребуется также обновить параметры ответа на звонок в телефоне:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Admin Setup` (Админ.настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Setup` (Настр. факса) и нажмите `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Basic Setup` (Основные настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Ring Response` (Ответ на звонок) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
7. С помощью клавиш со стрелками выберите параметр ответа (от 1 звонка до 20 секунд) и нажмите `Enter` (Ввод).

8. Нажмите клавишу со стрелкой Left (Влево), чтобы выйти из меню.

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Необходимо также установить соответствующий режим получения. См. раздел «Режим получения» на стр. 53.*

---

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Когда используется телефонная трубка, устройство MFP нельзя использовать для голосовой связи, набирая номер с помощью клавиатуры или клавиш быстрого набора.*

---

## Управление адресной книгой

В следующем разделе рассматривается порядок добавления, удаления и изменения адресов электронной почты в адресной книге.

### Добавление адреса электронной почты в адресную книгу

В адресной книге аппарата может содержаться до 100 адресов электронной почты. Для назначения нового адреса электронной почты в адресной книге выполните следующие действия:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт **Menu** (Меню) и нажмите клавишу Enter (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Scanner Menu** (Меню Сканера) и нажмите клавишу Enter (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Address Book** (Адресная книга) и нажмите клавишу Enter (Ввод).
4. Нажмите клавишу Enter (Ввод), чтобы выбрать **Email Address** (Адрес эл.почты).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите место для добавления адреса электронной почты и нажмите Enter (Ввод).
6. Нажмите клавишу Enter (Ввод), чтобы выбрать **Address** (Адрес).
7. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите новый адрес электронной почты.

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Адрес может содержать не более 80 символов.*

---

8. Выделите **Done** (Готово) и нажмите Enter (Ввод).
9. Нажмите Enter (Ввод), чтобы выбрать **Name** (Имя).
10. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите имя.

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Имя может содержать не более 16 символов.*

*Если не ввести имя, столбец останется пустым.*

---

11. Выделите **Done** (Готово) и нажмите Enter (Ввод).
12. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Done** (Готово) и нажмите клавишу Enter (Ввод) для подтверждения и добавления адреса в адресную книгу.
13. Нажмите клавишу со стрелкой Left (Влево), чтобы выйти из меню.

## Удаление адреса электронной почты из адресной книги

Порядок удаления адреса электронной почты из адресной книги:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Scanner Menu` (Меню Сканера) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Address Book` (Адресная книга) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. Нажмите `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `Email Address` (Адрес эл.почты).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимый адрес электронной почты и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Clear` (Очистка) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
7. С помощью клавиши со стрелкой вверх выделите `Yes` (Да) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
8. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

## Изменение адреса электронной почты в адресной книге

Порядок изменения адреса электронной почты в адресной книге:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Scanner Menu` (Меню Сканера) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Address Book` (Адресная книга) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. Нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `Email Address` (Адрес эл.почты).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимый адрес электронной почты и нажмите `Enter` (Ввод).
6. При необходимости нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `Address` (Адрес).  
Обновите данные:
7. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры измените адрес электронной почты.
8. Выделите `Done` (Готово) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
9. При необходимости с помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Name` (Имя) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод). Обновите данные:
10. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры измените имя получателя электронной почты.
11. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).
12. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Done` (Готово) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
13. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

## Добавление группы в адресную книгу

Аппарат может содержать до 20 адресов группы. Для добавления нового адреса группы в адресную книгу выполните следующие действия:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Scanner Menu` (Меню Сканера) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Address Book` (Адресная книга) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Group Address` (Адрес группы) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите место для добавления адреса группы и нажмите `Enter` (Ввод).
6. Нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `Address List` (Список адресов).
7. Прокрутите список адресов электронной почты, нажимая `Enter` (Ввод), чтобы поставить отметку (\*). Когда будут выбраны все необходимые элементы, нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево).
8. Нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `Group Name` (Имя группы).
9. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите имя.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Имя может содержать не более 16 символов.*

*Если не ввести имя группы, столбец «Group Name» (Имя группы) останется пустым.*

---

10. Выделите `Done` (Готово) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
11. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Done` (Готово) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод) для подтверждения и добавления адреса в адресную книгу.
12. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

## Удаление адреса группы из адресной книги

Порядок удаления адреса группы из адресной книги:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Scanner Menu` (Меню Сканера) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Address Book` (Адресная книга) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Group Address` (Адрес группы) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимый адрес группы и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Clear` (Очистка) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
7. С помощью клавиши со стрелкой вверх выделите `Yes` (Да) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
8. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

## Изменение адреса группы в адресной книге

Порядок изменения адреса группы в адресной книге:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите пункт `Menu` (Меню) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Scanner Menu` (Меню Сканера) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Address Book` (Адресная книга) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Group Address` (Адрес группы) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимый адрес группы и нажмите `Enter` (Ввод).
6. При необходимости нажмите клавишу `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `Address List` (Список адресов). Обновите данные:
  - (а) С помощью клавиш со стрелками пролистайте список и измените необходимые данные. Нажмите `Enter` (Ввод) для удаления адреса из группы; при этом с адреса будет снята отметка «\*».
  - (б) Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из списка.
7. При необходимости с помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Group Name` (Имя группы) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод). Обновите данные:
  - (а) С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры измените имя получателя электронной почты.
  - (б) Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).
8. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Done` (Готово) и нажмите клавишу `Enter` (Ввод).
9. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

## Контроль доступа

Чтобы разрешить настройку и использование данного аппарата только уполномоченному персоналу, можно установить PIN-код, состоящий из 4–9 цифр. Данная функция называется «Access Control» (Контроль доступа). Чем больше цифр содержит PIN-код, тем сильнее защита.

Данное устройство MFP поддерживает PIN-коды следующих типов:

- > PIN-код администратора. Это PIN-код для системных администраторов.  
Если зарегистрирован PIN-код администратора, отображается экран для ввода пароля администратора, и после ввода соответствующего пароля выполняется проверка подлинности администратора.
- > PIN-код пользователя. Это PIN-код для обычных пользователей.  
Если зарегистрирован PIN-код обычного пользователя, отображается экран выбора функции, и после ввода PIN-кода также отображается экран выбора функции.

После завершения работы с аппаратом необходимо выйти из системы. Не оставляйте аппарат в режиме контроля доступа, иначе его смогут использовать неуполномоченные лица.

### Включение контроля доступа

Для включения или отключения контроля доступа выберите **Menu > Admin Setup > System Setup > Access Control** (Меню — Админ.настр. — Настройка системы — Контроль доступа).

Если администратор включил контроль доступа на данном аппарате, он будет автоматически загружаться в режиме контроля доступа. Чтобы использовать его, необходимо будет ввести действительную информацию для входа в систему.

При включении контроля доступа система сразу после изменения параметра переключается на экран «System Setup» (Настройка системы). Если выполняется какая-либо функция, например печать, отправка факса или сканирование на компьютер, система переключается на экран «System Setup» (Настройка системы) после завершения этой задачи.

### Вход в систему

1. Если отображается экран *Enter PIN* (Введите PIN), введите PIN-код с помощью клавиатуры.
2. Для подтверждения нажмите клавишу *Enter* (Ввод) (или кнопку *Start* (Пуск)).

---

#### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*PIN-код должен содержать от 4 до 9 цифр.*

*Введенные цифры не отображаются на экране, а заменяются символом «\*».*

*Если введен неправильный PIN-код, в течение 3 секунд отображается сообщение «Incorrect Password» (Неправ.пароль), и снова отображается экран «Enter PIN» (Введите PIN).*

---

3. На экране *Enter Password* (Ввод пароля) введите пароль с помощью экранной клавиатуры.
4. С помощью клавиши со стрелкой вверх выделите *Done* (Выполнено) и нажмите *Enter* (Ввод).

### Выход из системы

После завершения работы с аппаратом нужно обязательно выйти из системы.

---

#### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Если включен контроль доступа, параметры выхода отображаются в меню на экране выбора режима.*

---

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Logout` (Выход) и нажмите `Enter` (Ввод).  
Отображается экран `Confirm Logout` (Подтверждение выхода).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Yes` (Да) и нажмите `Enter` (Ввод) для подтверждения.  
Снова отображается экран `Enter PIN` (Введите PIN).

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Если включен контроль доступа и панель управления устройства MFP не используется в течение заданного времени, система автоматически переключается на экран «Enter PIN» (Введите PIN).*

---

## **Время ожидания операции**

Если контроль доступа отключен и панель управления устройства MFP не используется в течение заданного времени (времени ожидания операции), система автоматически переключается на экран режима ожидания.

Если возникло состояние ошибки, функция времени ожидания операции отключается.

По истечении времени ожидания операции система автоматически переключается на экран «Enter PIN» (Введите PIN).

Время ожидания операции зависит от того, какое значение установлено в **Menu Mode > Admin Setup > System Setup > Return to Standby Time** (Меню > Админ.настр. > Настройка системы > Время возв.в ожид.).

## Выполнение операций

Интуитивно-понятная панель управления данного многофункционального изделия (MFP) обеспечивает максимальную простоту его использования.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если включена функция «Access Control» (Контроль доступа), потребуется сначала ввести пароль и PIN-код.

---

В следующих разделах приведено описание копирования, пересылки факсимильных сообщений (MB470/MB480) и сканирования документов.

## Загрузка документов

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция отправки факсимильных сообщений доступна только для модели MB470/MB480.

---

Аппарате MFP можно использовать для сканирования, копирования, отправки документов и факсимильных сообщений из устройства автоматической подачи документов (АПД) или со стекла. Если необходимо отправить несколько страниц, загрузите листы в устройство АПД. В устройство АПД можно одновременно положить до 50 страниц.

Для сканирования, копирования, отправки и пересылки по факсу страниц из книги, газетных вырезок, а также сложенных или свернутых листов их необходимо положить на стекло.

## Размещение документов в АПД

Перед использованием АПД убедитесь, что документы соответствуют следующим характеристикам:

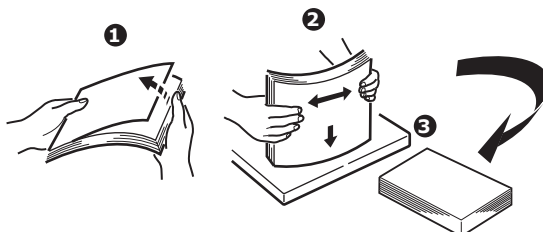
- > Документ может иметь размеры от 148 мм x 210 мм (5,8" x 8,2") до 216 мм x 355,6 мм (8,5" x 14").
- > Документ может иметь плотность от 60 до 105 г/м<sup>2</sup> (от 16 до 28 фунтов) и толщину 11 мм.
- > Документ должен иметь квадратную или прямоугольную форму и находиться в надлежащем состоянии (не рваный и не потертый).
- > Документ не должен содержать сложенных, свернутых, рваных мест, а также мест с чернильными пятнами и отверстиями для прошивания.
- > Документ не должен содержать скрепки, канцелярские скрепки и наклейки.
- > Содержите стекло в чистоте и не оставляйте на нем никаких документов.

---

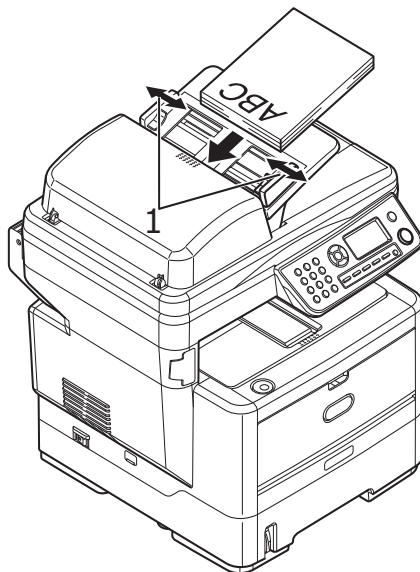
### ПРИМЕЧАНИЕ

- > Не используйте глянцевую бумагу в устройстве АПД.
  - > Устройство АПД не предназначено для сканирования документов формата А6.
  - > При передаче документов нестандартных типов положите документ на стекло, сделайте его копию, а затем передайте ее.
- 

1. Если необходимо отправить несколько страниц, быстро пролистайте страницы, чтобы избежать замятия бумаги. Устройство АПД одновременно вмещает до 50 страниц.

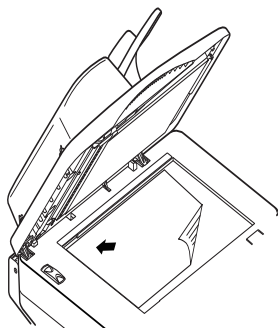


2. Положите документ текстом ВВЕРХ в устройство АПД и убедитесь, что в первую очередь подается верхняя часть каждой страницы.
3. Отрегулируйте направляющие бумаги (1), чтобы поместить документ по центру устройства АПД.



### Размещение документов на стекле

1. Откройте крышку документа.
2. Положите документ текстом ВНИЗ на стекло и придвиньте его верхнюю часть к верхнему левому углу.



3. Закройте крышку сканера.

# Копирование

## ПРИМЕЧАНИЕ

В качестве заводской установки по умолчанию выбран режим копирования.

## Основные операции

1. Положите документ текстом ВВЕРХ в устройство АПД или текстом ВНИЗ на стекло.
2. Задайте необходимые параметры копирования. Дополнительные сведения см. В следующих разделах.
3. Нажмите клавишу Start (Пуск).

## ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы предотвратить замятие бумаги при использовании устройства АПД, для отмены копирования нажмите клавишу Stop (Стоп) один раз, чтобы остановить процесс, и еще раз, чтобы извлечь бумагу.

## Дополнительные операции

Используя доступные параметры, можно изменять настройки выходных копий:

1. Нажмите клавишу Enter (Ввод).
2. Выберите необходимый параметр с помощью клавиши со стрелкой Вниз и нажмите Enter (Ввод).
3. Нажимая клавиши со стрелками вверх и вниз, выделите значение и нажмите Enter (Ввод).

Параметры (заводские установки по умолчанию выделены жирным текстом):

ПУНКТ МЕНЮ	ПАРАМЕТРЫ
Copies (Копии)	<b>1</b> — 99
Reduce/Enlarge (Уменьшить/Увеличить)	A4>A5, Leg14>Let, Leg13.5>Let, Leg13>Let, A4>B5, Fit to page (Разместить в стр.), <b>100%</b> , B5>A4, Let>Leg13, Let>Leg13.5, Let>Leg14, A5>A4, Custom (Пользоват.)
Paper Supply (Подача бумаги)	Legal13, Legal13.5, Legal14, Letter, <b>A4</b> , A5, B5
Mode (Режим)	<b>Mixed</b> (Норм.Смеш.), Photo (Норм.Фото), HiRes.Mixed (Выс.Смеш.), HiRes.Photo (Выс.Фото)
Density (Плотность)	-3, -2, -1, <b>0</b> , +1, +2, +3
Input Tray (Лоток подачи)	<b>Tray1</b> (Лоток 1), Tray2 (Лоток 2) (дополнительный), Manual Feeder (МЦ Лоток) (MB460), MP Tray (МЦ Лоток) (MB470/MB480)
Раскладка	On (Вкл.), <b>Off</b> (Выкл.)
Duplex (Дуплексная печать)	On (Вкл.), <b>Off</b> (Выкл.)
N-up	<b>1in1</b> (1в1), 2in1 (2в1), 4in1(Hor.) (4в1(Гор.)), 4in1(Ver.) (4в1(Гор.)) <sup>а</sup>
Edge_Erase (Стирание границ)	<b>0,00</b> дюйма, 0,25 дюйма, 0,50 дюйма, 0,75 дюйма, 1,00 дюйма или 0 мм, 6 мм, 13 мм, 19 мм, 25 мм <sup>б</sup>

ПУНКТ МЕНЮ	ПАРАМЕТРЫ
M_SHIFT_R (Сдвиг Полей Право)	<b>0,00</b> дюйма, 0,25 дюйма, 0,50 дюйма, 0,75 дюйма, 1,00 дюйма или 0 мм, 6 мм, 13 мм, 19 мм, 25 мм <sup>В</sup>
M_SHIFT_B (Сдвиг Полей Низ)	0,00 дюйма, 0,25 дюйма, 0,50 дюйма, 0,75 дюйма, 1,00 дюйма или 0 мм, 6 мм, 13 мм, 19 мм, 25 мм <sup>Г</sup>
Id Card Copy (Копир.ID карты)	Он (Вкл.), <b>Off</b> (Выкл.)

- а. «N-up» (N->1) можно изменить только из «1in1» (1в1), если лист имеет формат A4 или Letter и документы были сканированы из устройства АПД. По умолчанию разбор по копиям всегда «Off» (Выключен). Для «Reduce/Enlarge» (Уменьшить/Увеличить) установлено значение «100%». Для «Reduce/enlarge» (Уменьшить/увеличить) установлено значение «100%», для «Edge erase» (Стирание границ) — «0 мм (0,00 дюйм)» и для «Margin shift -Right/Bottom» (Сдвиг Полей Право/Низ) — «0 мм (0,00 дюйм)».
- б. Отображаемые установки, мм или дюйм, зависят от установок «Admin Setup» (Админ.настр.) — «System Setup» (Настройка системы) — «Unit of Measure» (Единица измерения) в «Menu Mode» (Меню). Если для «Edge Erase» (Стирание границ) установлено значение, отличное от «0 мм» или «0,00 дюймов», то для «Reduce/Enlarge» (Уменьшить/Увеличить) по умолчанию устанавливается значение «100%», для «N-up» (N->1) — «1in1» (1в1) и для «Margin Shift — Right/Bottom» (Сдвиг Полей Право/Низ) — «0 мм (0,00 дюймов)».
- в. Части рисунка, которые не уместились на странице, не печатаются. Отображаемые установки, мм или дюймы, зависят от установок «Admin Setup» (Админ.настр.) — «System Setup» (Настройка системы) — «Unit of Measure» (Единица измерения) в «Menu Mode» (Меню). Если для «Edge Erase» (Стирание границ) установлено значение, отличное от «0 мм» или «0,00 дюймов», то для «Reduce/Enlarge» (Уменьшить/Увеличить) по умолчанию устанавливается значение «100%», для «N-up» (N->1) — «1in1» (1в1) и для «Margin Shift — Right/Bottom» (Сдвиг Полей Право/Низ) — «0 мм (0,00 дюймов)».
- г. Части рисунка, которые не уместились в страницу, не печатаются. Отображаемые установки, мм или дюймы, зависят от установок «Admin Setup» (Админ.настр.) — «System Setup» (Настройка системы) — «Unit of Measure» (Единица измерения) в «Menu Mode» (Меню). Если для «Edge Erase» (Стирание границ) установлено значение, отличное от «0 мм» или «0,00 дюймов», то для «Reduce/Enlarge» (Уменьшить/Увеличить) по умолчанию устанавливается значение «100%», для «N-up» (N->1) — «1in1» (1в1) и для «Margin Shift — Right/Bottom» (Сдвиг Полей Право/Низ) — «0 мм (0,00 дюймов)».
- 4.** Нажмите клавишу со стрелкой Left (Влево) для возврата в меню «Start» (Пуск).

# Сканирование

## Основные операции

1. Поместите документ текстом вверх в устройство АПД или текстом вниз на стекло.
2. Выберите режим сканирования с помощью клавиши со стрелкой Вниз на панели управления.
3. Нажмите Enter (Ввод).
4. Нажмите клавишу со стрелкой Вниз и выберите место назначения копирования из перечисленных ниже:
  - > Email (Электронная почта)
  - > Network PC (Сервер)
  - > PC (Компьютер)
5. Задайте необходимые параметры сканирования. Дополнительные сведения см. В следующих разделах.
6. Нажмите клавишу Start (Пуск).

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы предотвратить замятие бумаги при использовании устройства АПД, для отмены копирования нажмите клавишу Stop/Cancel (Стоп/Отмена) один раз, чтобы остановить процесс, и еще раз, чтобы извлечь бумагу.

---

## Сканирование в электронную почту

1. Положите документ текстом ВВЕРХ в устройство АПД или ВНИЗ на стекло.
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите Scan (Сканировать) и нажмите Enter (Ввод).
3. Нажмите Enter (Ввод) для выбора Email (Электронная почта).
4. С помощью клавиши со стрелкой вверх выделите Reply To (Ответить) и нажмите Enter (Ввод).
5. Укажите обратный адрес с использованием одного из следующих источников:
  - > Address Book (Адресная книга) — выберите запись в адресной книге
  - > Screen Entry (Экран ввода) — введите с помощью клавиатуры
  - > Number (Номер) — введите адрес или номер адреса группы
  - > LDAP (Сервер LDAP) — выберите на сервере LDAP (Lightweight Directory Access Protocol)
6. При отображении запроса выберите More (Дополнит.) и измените адрес или выберите Done (Готово).
7. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите Destination (Назначение) и нажмите Enter (Ввод).
8. Укажите адреса назначения с использованием одного из следующих источников:
  - > Address Book (Адресная книга) — выберите запись в адресной книге
  - > Screen Entry (Экран ввода) — введите с помощью клавиатуры
  - > Number (Номер) — введите адрес или номер адреса группы
  - > LDAP (Сервер LDAP) — выберите на сервере LDAP (Lightweight Directory Access Protocol)

При отображении запроса выберите `More` (Дополнит.) и добавьте дополнительные адреса или выберите `Done` (Готово).

9. С помощью клавиши со стрелкой Вниз выделите `Subject` (Тема) и нажмите `Enter` (Ввод).
10. Укажите тему с использованием одного из следующих источников:
  - > `Subject List` (Список тем)
  - > `Screen Entry` (Экран ввода)
11. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `File Name` (Имя файла) и нажмите `Enter` (Ввод).
12. С помощью клавиатуры или клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите имя файла.
13. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).
14. Если необходимо, настройте плотность:
  - (а) С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Density` (Плотность) и нажмите `Enter` (Ввод).
  - (б) Выделите требуемые параметры и нажмите `Enter` (Ввод).
15. Если необходимо, измените размер документа:
  - (а) С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `*A4` и нажмите `Enter` (Ввод).
  - (б) Выделите требуемые параметры и нажмите `Enter` (Ввод).
16. Если необходимо, измените формат файла:
  - > Если требуется отправить цветной файл:
    - (i) С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Color Select (Color)` (Выбор цвета (Цвет)) и нажмите `Enter` (Ввод).
    - (ii) Выделите требуемые параметры и нажмите `Enter` (Ввод).
  - > Если требуется отправить черно-белый файл:
    - (i) С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Color Select (B/W)` (Выбор цвета (Ч/Б)) и нажмите `Enter` (Ввод).
    - (ii) Выделите требуемые параметры и нажмите `Enter` (Ввод).

## Сканирование на сервер

Перед отправкой документа на файловый сервер для ускорения процесса необходимо сначала настроить профили. Профиль содержит список параметров хранения, таких как протокол хранения, каталог, имя файла и другие параметры сканирования. Добавьте новый профиль, открыв веб-страницу аппарата или установив и запустив программу «`Network Setup Tool`» (Средство настройки сети) с поставляемого диска DVD.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Можно создать до 20 профилей.*

---

1. Положите документ текстом ВВЕРХ в устройство АПД или ВНИЗ на стекло.
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Scan` (Сканировать) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Network PC` (Сервер) и нажмите `Enter` (Ввод).
4. Отображается список профилей файлового сервера. Если профили не существуют, список профилей пустой.

5. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимый профиль (место хранения) и нажмите Enter (Ввод).
6. Нажмите клавишу Start (Пуск).

## Сканирование на компьютер

### ПРИМЕЧАНИЕ

Сначала убедитесь, что программа Actkey Utility установлена и настроена. См. раздел «Утилита Actkey (только для Windows)» на стр. 22.

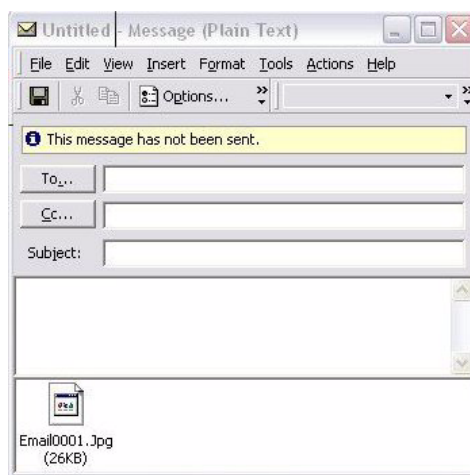
Функцией сканирования можно управлять с помощью MFP (сканирование «Push») или с компьютера (сканирование «Pull»).

### Сканирование «Push»

1. Положите документ текстом ВВЕРХ в устройство АПД или ВНИЗ на стекло.
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз и выделите Scan (Сканировать) и нажмите Enter (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите PC (Компьютер) и нажмите Enter (Ввод).
4. На экране Push Scan (Сканирование «Push») отображаются четыре параметра. С помощью клавиш со стрелками выберите необходимую функцию и нажмите Enter (Ввод):

- (a) Email (Электронная почта)

При выборе функции «Email» (Электронная почта) программа ActKey Utility выполняет сканирование на компьютер в соответствии с настройками «Scan to Email» (Сканировать в электронную почту). Данные отсканированного рисунка сохраняются в указанной папке и являются готовыми для отправки в качестве вложения. Введите данные на экране и выполните отправку.



- (б) Folder (Директория)

При выборе функции «Folder» (Директория) программа ActKey Utility выполняет сканирование на компьютер в соответствии с настройками «Scan to Folder» (Сканировать в директорию). Данные отсканированного рисунка сохраняются в указанной папке.

- (в) Application (Приложение)

При выборе функции «Application» (Приложение) программа ActKey Utility выполняет сканирование на компьютер в соответствии с настройками «Scan to Application 1» (Сканировать в приложение 1). Данные отсканированного рисунка сохраняются в приложении, указанном программой Actkey Utility.

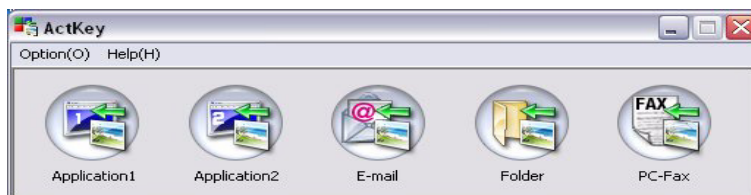
(г) Fax (Факс) (MB470/MB480)

При выборе функции «Fax» (Факс) программа ActKey Utility выполняет сканирование на компьютер в соответствии с настройками «Scan to PCFax» (Сканировать в PCFax). Данные отсканированного рисунка сохраняются в указанной папке и являются готовыми для отправки в качестве вложения. Введите данные на экране и выполните отправку.

5. Нажмите клавишу Start (Пуск).

### Pull Scan (Сканирование «Pull»)

Дважды щелкните значок Actkey на рабочем столе. Отображается консоль Actkey (ниже).



Теперь можно управлять приведенными ниже функциями с компьютера:

- > Scan to Application1 (Сканировать в приложение1)
- > Scan to Application2 (Сканировать в приложение2)
- > Scan to Email (Сканировать в электронную почту)
- > Scan to Folder (Сканировать в папку)
- > Scan to Fax (Сканировать в факс) (MB470/MB480)

Функция «Scan to Application2» (Сканировать в приложение2) работает так же, как функция «Scan to Application1» (Сканировать в приложение1), предоставляя выбор альтернативного приложения.

При положении курсора на значке в текстовом поле отображается набор параметров данного значка. Для выбора параметров щелкните один раз.

# Использование факса (MB470/MB480)

## Основные операции

### Поиск в телефонной книге

Порядок поиска содержимого в телефонной книге:

- > С помощью клавиш со стрелками пролистайте список и выделите необходимый элемент.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Списки «Speed Dials» (Списки номеров быстрого набора) и «Group Dials» (Номера группового набора), добавленные в телефонную книгу, отображаются по порядку: «Group Dial» (Групповой набор) (G00~09) и «Speed Dial»/«One Touch Dial» (Быстрый набор/набор в одно касание) (#00~#99).

- > С помощью клавиатуры введите в поле поиска символ, например первую букву имени. Абонентские номера, первый символ которых совпадает с введенным символом, отображаются на экране.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Можно переключать режимы ввода цифр, прописных/строчных букв и символов, нажимая ту же клавишу несколько раз. Необходимо выполнять повторное нажатие клавиши в течение 2 секунд после предыдущего.

Переключение знаков см. В разделе «Переключение знаков» на стр. 15.

---

### Отправка факса

1. Положите документ текстом ВВЕРХ в устройство АПД или ВНИЗ на стекло.
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите **Fax** (Факс) и нажмите **Enter** (Ввод).
3. Введите номер получателя факса:
  - (a) Выберите **Fax No.** (№ факса) и введите номер с цифровой клавиатуры.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Можно ввести номер получателя полностью или ввести номер быстрого набора или номер группового набора:

Чтобы ввести номер быстрого набора, нажмите клавишу «#», затем введите номер быстрого набора, состоящий из двух цифр, например «#29».

Чтобы ввести номер группового набора, нажмите клавишу «\*», затем введите номер группового набора, состоящий из одной цифры, например «\*3».

Для выбранного набираемого номера отображаются номер факса и зарегистрированный идентификатор.

---

- (i) Нажмите **Enter** (Ввод).
  - (ii) При отображении запроса продолжения выберите **More** (Дополнительно), чтобы добавить дополнительные номера, или **Done** (Готово) для подтверждения.
- (б) Выберите «Phone Book» (Телефонная книга) и выберите номер в телефонной книге.
    - (i) Информацию о поиске элементов в телефонной книге см. В разделе «Поиск в телефонной книге» на стр. 68.
    - (ii) Повторяйте действия, пока не будут выбраны все необходимые элементы.
    - (iii) Нажмите клавишу со стрелкой **Left** (Влево), чтобы выйти из списка.

4. При необходимости нажмите клавишу со стрелкой вверх и выделите `Check Dest.` (Проверить получателей) для просмотра/изменения списка номеров факса:
  - > Нажмите `Enter` (Ввод), чтобы удалить элемент списка (\* больше не отображается возле элемента).
  - > Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из списка.
5. Нажмите клавишу `Start` (Пуск), чтобы отправить документы.

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Если необходимо остановить отправку факса, нажмите `Stop` (Стоп), чтобы прервать операцию.*

*Передача факсимильных сообщений осуществляется только в черно-белом режиме.*

---

## Дополнительные операции

### Изменение качества факса (режим)

Изначально в аппарате установлено значение «Standard» (Стандартное). При необходимости можно выбрать значения «Fine» (Высокое), «Extra Fine» (Высшее) или «Photo» (Фотография) для улучшения качества факса.

Изменение качества факса:

1. В разделе «Отправка факса» выполните действия 1 — 4.
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Standard` (Стандартное) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой Вниз, выделите требуемую настройку качества и нажмите `Enter` (Ввод).
4. Нажмите клавишу `Start` (Пуск), чтобы отправить документы.

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*После завершения работы факса автоматически восстанавливаются начальные настройки аппарата.*

---

### Настройка плотности

Изначально в аппарате установлено значение уровня плотности «Normal» (Обычная). Если оригинал слишком светлый или темный, можно улучшить качество, настроив плотность.

Изменение плотности:

1. В разделе «Отправка факса» выполните действия 1 — 4.
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Density:0` (Плотность: 0) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой Вниз выделите требуемую настройку плотности и нажмите `Enter` (Ввод).
4. Нажмите клавишу `Start` (Пуск), чтобы отправить документы.

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*После завершения работы факса автоматически восстанавливаются начальные настройки аппарата.*

---

## Размер документа

Изначально в аппарате установлено значение «А4».

Изменение размера документа:

1. В разделе [«Отправка факса»](#) выполните действия 1 — 4.
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите A4 (A4) и нажмите Enter (Ввод).
3. С помощью клавиши со стрелкой Вниз выделите требуемый размер документа и нажмите Enter (Ввод).
4. Нажмите клавишу Start (Пуск), чтобы отправить документы.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*После завершения работы факса автоматически восстанавливаются начальные настройки аппарата.*

---

## Получение факса

Устройство MFP настроено на автоматическое получение факсов. Если необходимо изменить режим получения, см. [«Режим получения» на стр. 53](#) для получения дополнительных сведений.

### Автоматическое получение факсов (режим по умолчанию)

Когда MFP находится в режиме автоматического получения факсов:

- > Во время звонка на экране отображается сообщение «Receiving Start» (Начало получения).
- > При получении факса отображается сообщение «Fax Receiving» (Получение факса), номер отправителя факса, и количество полученных страниц, пока данные всех страниц не будут получены.
- > После получения факса в течение 3 секунд отображается номер отправителя факса, общее число полученных страниц и сообщение «Receiving OK» (Факс получен), затем на дисплее отображается экран выбора режима.
- > При печати изображений на экране отображаются те же изображения, которые находятся в печати.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Функция отмены при получении факса не работает.*

---

При сбое получения факса отображается сообщение об ошибке, пока не будет нажата клавиша «Stop» (Стоп):

- > При возникновении ошибки во время получения факса отображаются ошибки, связанные с факсимильной связью.
- > При возникновении ошибки во время печати факса отображаются те же сообщения об ошибках, что и в режиме печати.

## Получение факсов вручную

При получении входящего вызова MFP будет подавать сигнал, пока не будет нажата клавиша Start (Пуск) для получения факса.

Дополнительные сведения о включении режима получения вручную см. В разделе [«Режим получения» на стр. 53](#).

## Автоматическое переключение режимов «Tel/Fax» (Телефон/Факс)

Режим «Telephone/Fax» (Телефон/Факс) (T/F): При наличии разных входящих вызовов (факсимильных и телефонных) удобно использовать режим «Telephone/Fax» (Телефон/Факс). В данном режиме аппарат определяет, является ли входящий вызов факсимильным или голосовым.

Если вызов поступает с другого факсимильного аппарата, данный аппарат включит режим факса и примет сообщение. При поступлении голосового вызова аппарат подаст сигнал телефона. Если вызов остался без ответа, аппарат включит режим факса и позволит вызывающей стороне отправить факс вручную.

Дополнительные сведения о включении режима «Tel/Fax» (Телефон/Факс) см. В разделе [«Режим получения» на стр. 53.](#)

## Интерфейс автоответчика

Режим «Telephone Answering Device» (Автоответчика) (TAD). Используйте данный режим, если необходимо, чтобы аппарат и автоответчик занимали одну и ту же телефонную линию. Так же как в режиме «Telephone/fax» (Телефон/Факс), в режиме «TAD» (Автоответчик) аппарат определяет, является ли входящий вызов факсимильным или голосовым. Дополнительную информацию см. В разделе [«Подключение телефонной трубки» на стр. 53.](#)

Установка режима автоответчика:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Menu` (Меню) и нажмите `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Admin Setup` (Админ.настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Setup` (Настр. факса) и нажмите `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Basic Setup` (Основные настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `TAD Mode` (Режим автоответчика) и нажмите `Enter` (Ввод).
7. Выберите подходящую настройку; `Type1` (Тип1), `Type2` (Тип2), `Type3` (Тип3).
8. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

Дополнительные сведения о включении режима «TAD» (Автоответчик) см. В разделе [«Режим получения» на стр. 53.](#)

## Интерфейс DRD

Режим DRD: режим реализован для факса только для ответа на специальные типы звонков. При наличии одной телефонной линии можно иметь два номера с особыми звонками: один для регулярных звонков, второй для факса. Если телефонная линия в данный момент используется и есть входящее факсимильное сообщение, отправитель получит сигнал занятости.

Установка режима DRD:

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Menu` (Меню) и нажмите `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Admin Setup` (Админ.настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).

4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Setup` (Настр. факса) и нажмите `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Basic Setup` (Основные настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `DRD Type` (Тип DRD) и нажмите `Enter` (Ввод).
7. Выберите подходящую настройку: `Type1` (Тип1), `Type2` (Тип2), `Type3` (Тип3), `Type4` (Тип4).
8. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

Дополнительные сведения о включении режима DRD см. В разделе [«Режим получения» на стр. 53](#).

### Удаленное получение

Если к факсимильному аппарату подключена внешняя телефонная трубка, можно настроить факсимильный аппарат на получение факса после ввода кода из трех цифр на клавиатуре телефона. Данная функция полезна при ответе на вызов с внешнего телефона, но при этом необходимо переключить линию на факсимильный аппарат.

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Menu` (Меню) и нажмите `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Admin Setup` (Админ.настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Setup` (Настр. факса) и нажмите `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Basic Setup` (Основные настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Remote Receive No.` (Номер удаленного получения) и нажмите `Enter` (Ввод).
7. Выберите соответствующую настройку; `Off` (Выкл.), `000`, `111`, `222`, `333`, `444`, `555`, `666`, `777`, `888`, `999`, `***`, `###`.
8. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

См. раздел [«Remote Receive No. \(No удаленного адр.\)» на стр. 44](#).

### Печать отчета об активности факса

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Menu` (Меню) и нажмите `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Admin Setup` (Админ.настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).
4. Нажмите `Enter` (Ввод), чтобы выбрать `System Setup` (Настройка системы).
5. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Report Full Print` (Печать всего отчета) и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вверх выделите `On` (Вкл.) и нажмите `Enter` (Ввод).
7. Дважды нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.
8. С помощью клавиш со стрелками выберите `Print Information` (Информация о печати) и нажмите `Enter` (Ввод).

9. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `FAX Activity Report` (Отчет об активности факса) и нажмите `Enter` (Ввод).
10. Нажмите `Enter` (Ввод) для выполнения действия.

### Печать отчетов о передаче

1. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Menu` (Меню) и нажмите `Enter` (Ввод).
2. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Admin Setup` (Админ.настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
3. С помощью клавиш со стрелками и экранной клавиатуры введите пароль администратора. Выделите `Done` (Готово) и нажмите `Enter` (Ввод).
4. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Fax Setup` (Настр. факса) и нажмите `Enter` (Ввод).
5. С помощью клавиши со стрелкой вниз выделите `Basic Setup` (Основные настр.) и нажмите `Enter` (Ввод).
6. С помощью клавиши со стрелкой вниз найдите необходимый отчет, выделите его и нажмите `Enter` (Ввод). Можно выбрать:
  - > `MCF (Single Location)` (MCF (Одно положение)) — отчет о передаче печатается после каждого факса.
  - > `MCF (Multi Location)` (MCF (Несколько положений)) — печатается сводный отчет, содержащий сведения о номерах переданных факсов и факсов, передача которых не удалась.
  - > `Error MCF` (Ошибка MCF) — печатается отчет после каждого сбоя передачи факса.
  - > `Image in MCF` (Изображение в MCF) — изображение факса включается в каждый отчет о передаче.
7. С помощью клавиши со стрелкой вверх выделите `On` (Вкл.) и нажмите `Enter` (Ввод).
8. Нажмите клавишу со стрелкой `Left` (Влево), чтобы выйти из меню.

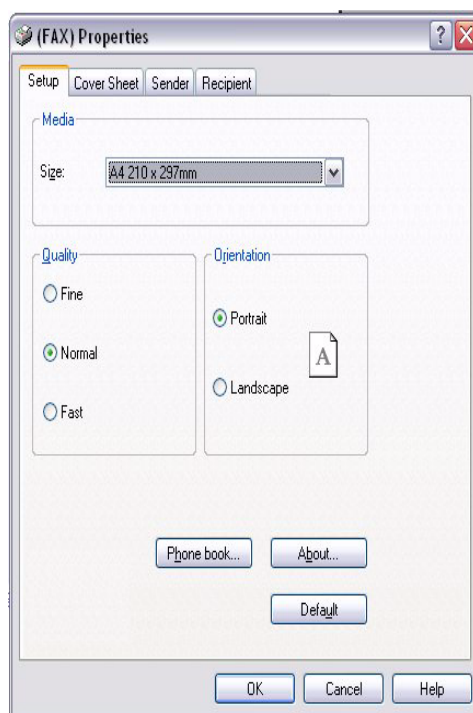
## Отправка факса с компьютера

### ПРИМЕЧАНИЕ

Необходимо установить драйвер факса на компьютер. Загрузите последний драйвер факса с веб-сайта

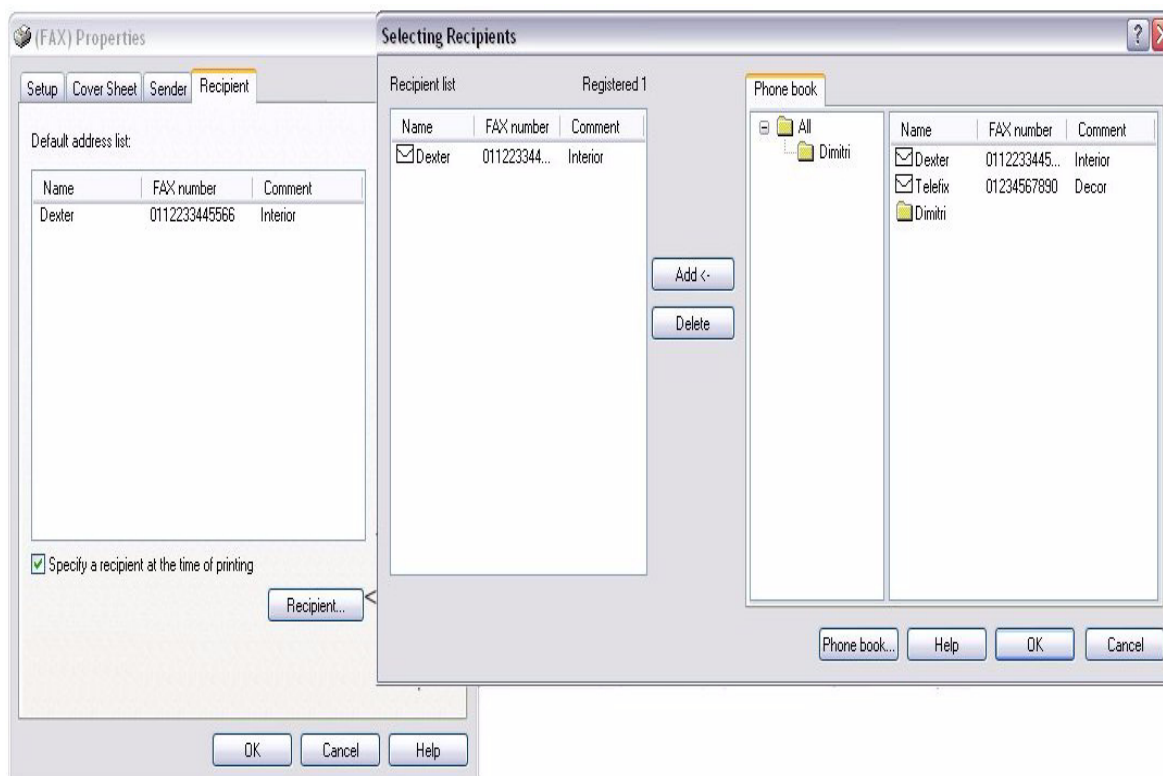
[www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com)

1. В меню «Файл» приложения выберите **Печать**.
2. В окне выбора принтера выделите драйвер факса.
3. Нажмите кнопку **Настройки/Свойства** для отображения окна драйвера факса.



4. На вкладке **Setup** (Настройка):
  - (a) Выберите соответствующий размер носителя в раскрывающемся списке.
  - (б) Установите разрешение «Fine» (Высокое), «Normal» (Стандартное) или «Fast» (Низкое).
  - (в) Укажите ориентацию Portrait (Книжная) или Landscape (Альбомная).
5. На вкладке **Cover Sheet** (Титульный лист):
  - (a) Укажите соответствующие настройки использования титульного листа.
  - (б) Задайте формат титульного листа.
6. На вкладке **Sender** (Отправитель):
  - (a) Введите свое имя.
  - (б) Введите свой номер факса.
  - (в) Если необходимо, установите флажок «Add an outside call number» (Добавить внешний номер абонента) и введите соответствующий номер.

7. На вкладке **Recipient** (Получатель):



- (а) Щелкните кнопку **Recipient** (Получатель).
- (б) Выберите номер факса на панели Phone book (Телефонная книга) с правой стороны. См. раздел [«Добавление номеров факсов в телефонную книгу»](#) на стр. 75.
- (в) Щелкните кнопку **Add** (Добавить), чтобы добавить данный номер в список получателей.
- (г) Если необходимо, повторите действия «б» и «в», чтобы создать список получателей.
- (д) Если необходимо удалить номер из списка получателей, выделите соответствующее имя, а затем щелкните кнопку **Delete** (Удалить).
- (е) После завершения составления списка щелкните кнопку **OK** (OK), чтобы закрыть окно выбора получателей.

8. Щелкните кнопку **OK** (OK), чтобы закрыть окно драйвера факса.

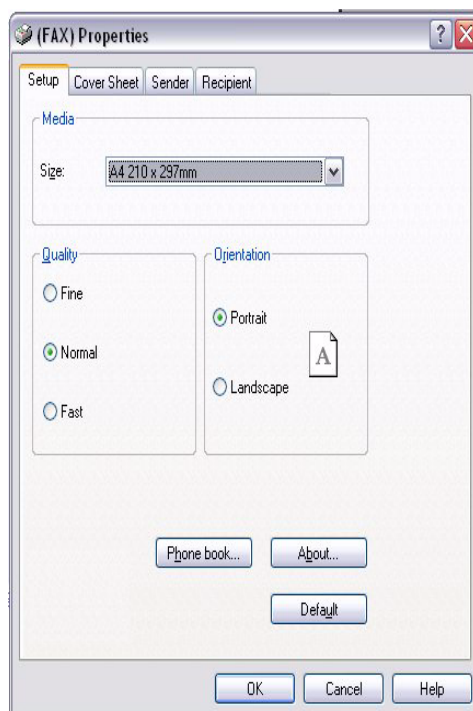
9. Чтобы отправить факс, щелкните кнопку **OK** (OK).

### Добавление номеров факсов в телефонную книгу

Добавление номера факса получателя в телефонную книгу:

1. В меню «Файл» приложения выберите **Печать**.
2. В окне выбора принтера выделите драйвер факса.

3. Нажмите кнопку **Настройки** для отображения окна драйвера факса.



4. Щелкните кнопку **Phone book** (Телефонная книга).  
Отображается экран телефонной книги.
5. Выберите **FAX number** (Номер факса) -> **New (FAX number)** (Новый (номер факса)).
6. Введите для номера факса получателя Name (Имя).
7. При необходимости введите FAX number (Номер факса).
8. При необходимости введите Comment (Комментарий).
9. Чтобы сохранить, щелкните кнопку **OK** (OK).

## Добавление номеров новых групп в телефонную книгу

Добавление новых групп в телефонную книгу:

1. В меню «File» (Файл) приложения выберите **Print** (Печать).
2. В окне выбора принтера выделите драйвер факса.
3. Щелкните кнопку **Preferences** (Настройки) для отображения окна драйвера факса.
4. Щелкните кнопку **Phone book** (Телефонная книга).  
Отображается экран телефонной книги.
5. Выберите **FAX number -> New (Group)** (Номер факса > Новая (группа)).
6. Введите Group name (Имя группы).
7. При необходимости введите «Comment» (Комментарий).
8. Добавление получателей в список группы:

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Каждая группа может включать не более 100 получателей.

---

- (a) Выберите номер факса на панели Phone book (Телефонная книга) с правой стороны.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Можно ввести новый номер факса, непосредственно щелкнув кнопку New (FAX number)... (Новый (номер факса)...) и добавив элемент на панель телефонной книги.*

---

- (б) Щелкните кнопку **Add** -> (Добавить), чтобы добавить данный номер в список группы.
- (в) Если необходимо, повторите действия «а» и «б», чтобы создать список группы.
- (г) Если необходимо удалить номер из списка получателей, выделите соответствующее имя, а затем нажмите кнопку <- **Delete** (Удалить).
9. После завершения составления списка щелкните кнопку **OK** (ОК), чтобы закрыть окно новой группы.

## Импорт и экспорт номеров факса

С помощью функций импорта и экспорта можно управлять номерами факсов телефонной книги, созданной на другом компьютере.

1. В Windows:  
XP: выберите **Пуск > Панель управления > Принтеры и другое оборудование > Принтеры и факсы**.  
Server 2003: выберите **Пуск > Принтеры и факсы**.  
2000: выберите **Пуск > Параметры > Принтеры**.
2. Щелкните правой кнопкой мыши значок этого аппарата и выберите **Настройки печати**.
3. На вкладке **Setup** (Настройка) щелкните кнопку **Phone Book** (Телефонная книга).
4. В раскрывающемся списке щелкните **Tool > Export** (Средство > Экспорт).
5. На экране экспорта файла введите имя файла и щелкните кнопку **Save** (Сохранить). Телефонная книга сохранена.
6. Импорт файла сохраненной телефонной книги на другой компьютер:
  - (a) В драйвере факса, установленного на компьютере, на который был импортирован файл телефонной книги, также откройте телефонную книгу и в меню щелкните **Tool > Import** (Средство > Импорт).
  - (б) На экране импорта файла выберите файл телефонной книги для импорта. Если щелкнуть кнопку **Open** (Открыть), данные будут импортированы в телефонную книгу.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Регистрацию групп нельзя экспортировать. (Получатели, включенные в группу, экспортируются.)*

*Если определенное имя уже включено в телефонную книгу драйвера факса, оно пропускается.*

---

# Настройки печати в Windows

Меню панели оператора принтера предоставляют доступ ко многим параметрам.

Драйвер принтера Windows также содержит настройки для многих этих элементов. Если элементы драйвера принтера совпадают с элементами меню панели оператора и необходимо распечатать документ в Windows, настройки драйвера принтера Windows отменяют настройки элементов, сделанные в меню панели оператора.

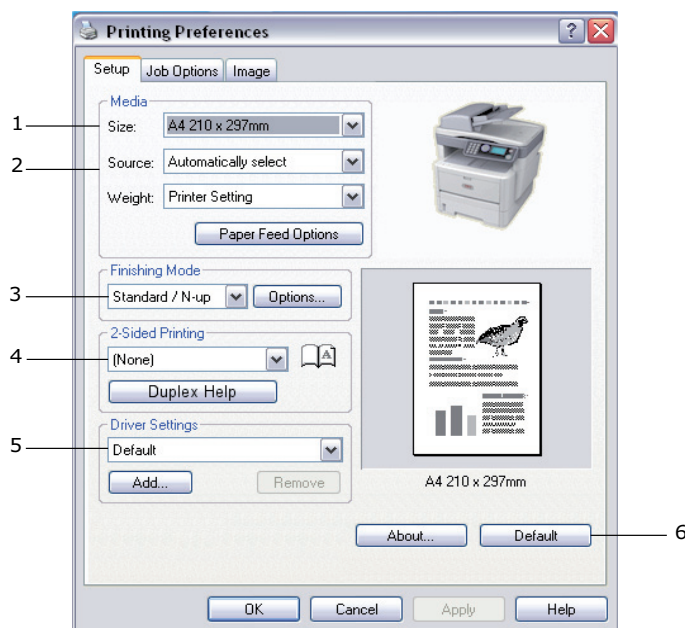
## Настройки печати в приложениях Windows

Если выбрать печать документа в прикладной программе Windows, появится диалоговое окно печати. В данном диалоговом окне обычно указано имя принтера, на котором будет печататься документ. Рядом с именем принтера находится кнопка **Свойства**.

Если щелкнуть **Свойства**, откроется новое окно с кратким списком настроек принтера, доступных в драйвере, которые можно выбрать для данного документа. В приложении доступны только те настройки, которые можно изменить для определенных приложений или документов. Изменения данных настроек обычно действуют только на время работы данной прикладной программы.

## Эмуляция PCL

### Вкладка «Setup» (Настройка)

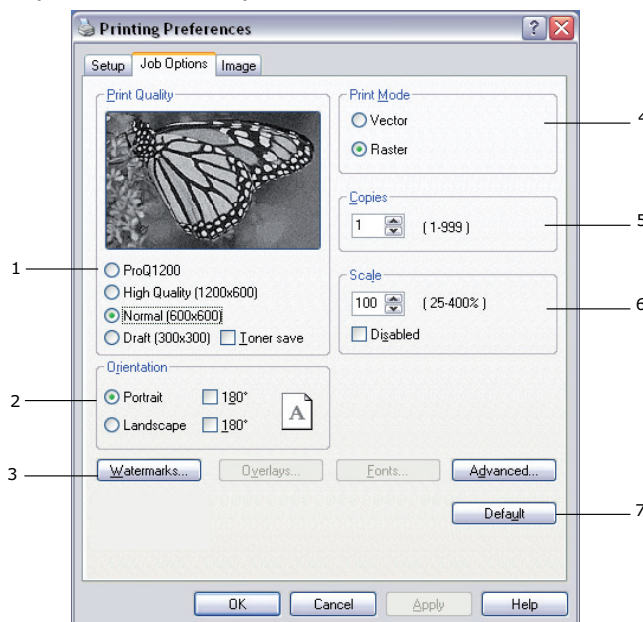


1. Указываемый размер бумаги должен быть равен размеру страницы документа (если нет необходимости настроить другой размер печатаемых данных), а также размеру бумаги в принтере.
2. В качестве источника для подачи бумаги можно выбрать «Tray 1» (Лоток1) (стандартный лоток для бумаги), «Manual» (Ручной) (MB460) или «Multi Purpose Tray» (МЦ лоток) (MB470, MB480), «Tray 2» (Лоток2) (если установлен дополнительный второй лоток для бумаги). Можно также щелкнуть соответствующую часть рисунка, чтобы выбрать необходимый лоток.
3. Можно выбрать различные варианты завершающей печати документа, например стандартный, когда печатается одна страница на листе, или «N-up» (N->1) (где N может иметь значение 2 или 4) для печати нескольких страниц в уменьшенном виде на листе.
4. Для двусторонней печати можно выбрать автоматический или ручной режим. В режиме ручной двусторонней печати можно печатать как на одной стороне, так и обеих сторонах листа. Данный принтер поддерживает ручную двустороннюю печать, для которой бумагу необходимо проводить через принтер дважды. Дополнительную информацию см.

В разделе «Двухсторонняя печать» на стр. 86. Кнопка «Duplex Help» (Справка по двусторонней печати) позволяет получить доступ к инструкциям по выполнению ручной двусторонней печати.

5. Если изменить некоторые настройки печати и сохранить эту конфигурацию, ее можно повторно выбирать, не настраивая каждый раз необходимые параметры.
6. Одним нажатием кнопки восстанавливаются значения параметров по умолчанию.

### Вкладка «Job options» (Опции задания)



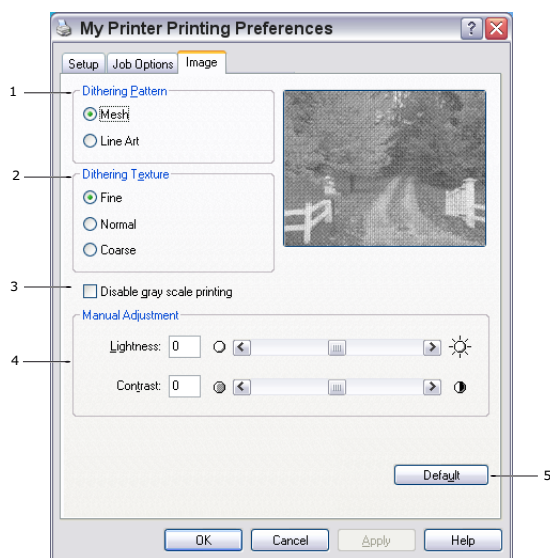
1. Выходная разрешающая способность печатаемой страницы может быть настроена следующим образом.
  - > Настройка «ProQ1200» для MB460 позволяет печатать с разрешением 600 X 2400 dpi. При использовании данной настройки требуется много памяти принтера и печать занимает больше времени. Размеры печатаемых страниц можно увеличить или уменьшить, чтобы они соответствовали бумаге для печати. Данную настройку лучше всего использовать для печати фотографий.
  - > Настройка «High Quality» (Высокое качество) позволяет печатать с разрешением 600 X 1200 dpi для MB460 и 1200 x 1200 dpi для MB470 и MB480, ее лучше всего использовать для печати векторных объектов, например графических элементов и текста.
  - > Если выбрана настройка «Normal» (Обычная печать), печать осуществляется с разрешением 600 x 600 dpi, которое подходит для большинства заданий печати.
  - > Если выбран параметр «Draft» (Черновая), печать осуществляется с разрешением 300 x 300 dpi, которое подходит для большинства черновиков документов, содержащих в основном текст. Можно выбрать настройку «Toner Saving» (Экономия тонера), чтобы экономить тонер для некоторых заданий печати.
2. Можно установить книжную (высокую) или альбомную (широкую) ориентацию бумаги. Оба этих представления можно поворачивать на 180 градусов.
3. Можно напечатать текст водяного знака в виде фона к изображению главной страницы. Это используется при пометке документов как черновиков, конфиденциальных и т. п.

Если необходимо выполнить печать на специальной бумаге, например формах и бланках, но Вы не хотите использовать бумагу с предварительно напечатанной информацией, можно создать собственную специальную бумагу с помощью надпечаток. Дополнительные сведения о надпечатках и макросах см. В разделе «Надпечатки и макросы (только для

Windows)» на стр. 106. Кнопка «Overlays» (Надпечатки) позволяет получить доступ к инструкциям по выполнению ручной двусторонней печати.

4. В режиме «Raster» (Растровая графика) обработка изображения страницы выполняется по большей части компьютером, а не принтером не смотря на то, что файл может иметь большой размер. В режиме «Vector» (Нормальный) файлы могут иметь меньшие размеры, поэтому их передача, например, по сети, может выполняться быстрее. При печати графических элементов эти эффекты оказывают более значительное воздействие, чем при печати текста.
5. Можно выбрать до 999 копий для последовательной печати, хотя для этого потребуется заполнять лоток для бумаги во время длительного процесса печати.
6. Размеры печатаемых страниц можно увеличить или уменьшить, чтобы они соответствовали бумаге для печати. Масштабирование может выполняться в пределах от 25 % до 400 % от исходного размера.
7. Одним нажатием кнопки восстанавливаются значения параметров по умолчанию.

### Вкладка «Image» (Изображение)

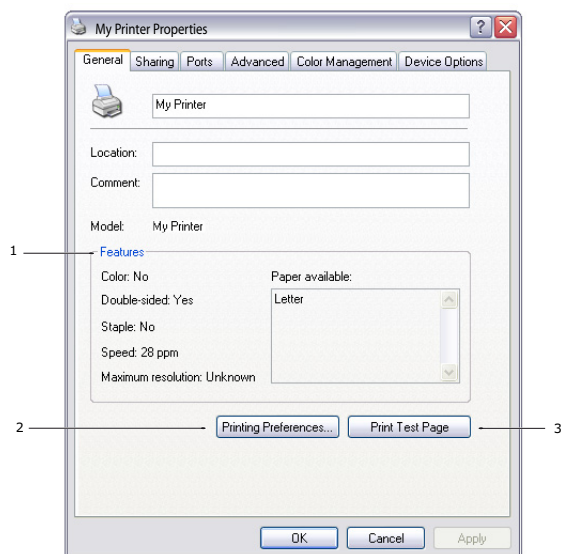


1. Размытие позволяет получить промежуточные серые цвета с помощью управления сочетанием точек во время печати. Выбор значения определяет степень детализации, используемой при печати графических изображений. Настройка «Mesh» (Ячейки) обозначает, что для размытия используются точки, а настройка «Line Art» (Штрихи) обозначает, что для размытия использует массив линий.
2. Выберите текстуру размытия, задав размер точек, которые используются на экране полутонов.
3. Этот элемент управления позволяет печатать эффекты в оттенках серого черным цветом без размытия. Установите флажок для отключения печати в оттенках серого или снимите его для включения печати в оттенках серого.
4. Можно вручную настраивать яркость (чем больше значение, тем светлее печать) и контрастность (чем больше значение, тем больше контрастность).
5. Одним нажатием кнопки восстанавливаются значения параметров по умолчанию.

### Настройка с панели управления Windows

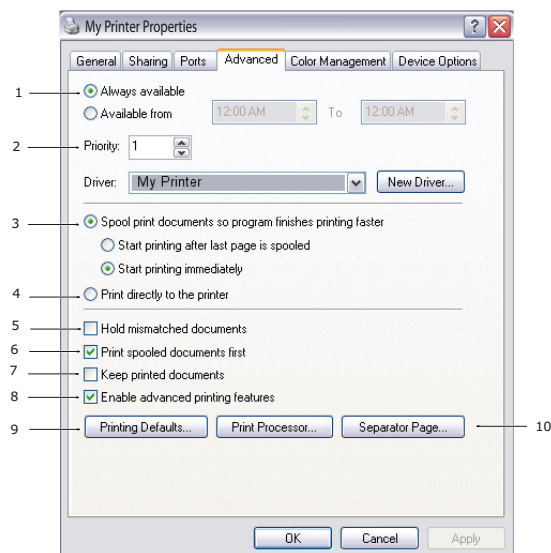
Если открыть окно свойств драйвера напрямую из Windows, а не в прикладной программе, предоставляется больший диапазон настроек. Внесенные здесь изменения будут действовать для всех документов, которые печатаются из приложений Windows, и будут сохранены для следующих сеансов Windows.

## Вкладка «Общие»



1. В данной области отображаются некоторые основные функции принтера, включая дополнительные элементы.
2. С помощью данной кнопки открывается окно, которое было описано ранее для элементов, настраиваемых в прикладных программах. Внесенные здесь изменения, однако, станут новыми настройками по умолчанию для всех приложений Windows.
3. С помощью данной кнопки осуществляется пробная печать, позволяющая убедиться, что принтер работает.

## Вкладка «Дополнительно»



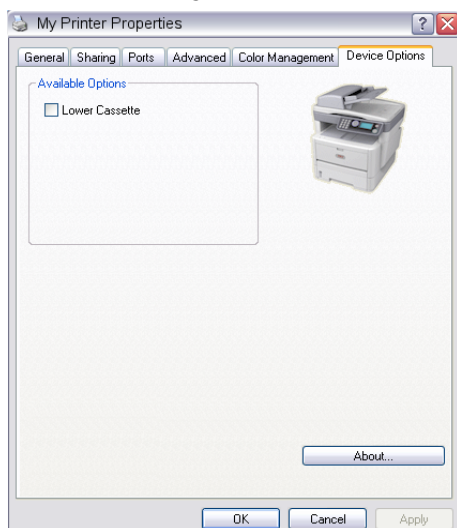
1. Здесь можно указать, в какое время дня принтер будет доступен.
2. Указывается текущий приоритет от 1 (самый низкий) до 99 (самый высокий). Документы с самым высоким приоритетом будут печататься первыми.

3. Здесь указывается, что документ необходимо поместить в очередь печати (сохраняемую в специальном файле печати) перед печатью. Затем документ печатается в фоновом режиме, позволяя прикладной программе быстрее освободиться. Функция имеет следующий принцип действия:

Здесь указывается, что печать не должна начинаться, пока все задание не будет помещено в очередь. Если прикладной программе требуется много времени для дальнейших вычислений в ходе печати, что приводит к приостановке печати на продолжительный период, принтер может преждевременно решить, что документ завершен. Выбор данного параметра предотвратит эту ситуацию, но печать будет завершена немного позже, поскольку ее начало будет задержано.

Этот параметр является противоположным предыдущему. Печать начинается незамедлительно, после начала помещения документа в очередь печати.
4. Здесь указывается, что документ не требуется помещать в очередь печати, а печать производится напрямую. Приложение будет готово для дальнейшего использования только по завершении печати. В этом случае требуется меньше дискового пространства на компьютере, поскольку отсутствует файл очереди печати.
5. При выборе данного параметра программа обслуживания очереди печати будет проверять настройки документа и сравнивать их с настройками принтера перед отправкой документа на печать. Если обнаружено несоответствие, документ задерживается в очереди печати и не печатается, пока настройки принтера не будут изменены, и документ не будет перезапущен из очереди печати. Несоответствующие документы в очереди не мешают печати документов с правильными настройками.
6. Здесь указывается, что программа обслуживания очереди печати при выборе следующего документа для печати должна отдавать предпочтение документам, полностью помещенным в очередь, даже если у них более низкий приоритет, чем у еще только помещаемых в очередь документов. Если нет помещенных в очередь документов, программа обслуживания очереди печать отдает предпочтение документам, большая часть которых уже помещена в очередь. Используйте данный параметр, если необходимо сделать работу принтера наиболее эффективной. Если данный параметр отключен, программа обслуживания очереди печати выбирает документы на основе их приоритета.
7. Здесь указывается, что программа обслуживания очереди печати не должна удалять документы по завершении работы с ними. Это позволяет повторно отправлять документы на принтер из очереди печати, вместо того, чтобы еще раз производить печать из прикладной программы. Если часто применять данный параметр, это приведет к использованию больших объемов дискового пространства компьютера.
8. Здесь указывается, доступны ли дополнительные возможности, например печать нескольких страниц на листе, наличие которых зависит от принтера. Для нормальной печати оставляйте данный параметр включенным. Если возникают проблемы совместимости, данную функцию можно отключить. Однако эти дополнительные возможности могут затем быть недоступными, даже если оборудование их поддерживает.
9. Данная кнопка предоставляет доступ к таким же окнам настройки, что и при печати из приложений. Изменения, внесенные с помощью панели управления Windows, становятся настройками по умолчанию Windows.
10. Можно создать и задать страницу-разделитель, которая распечатывается между документами. Эту возможность особенно удобно использовать на общем принтере, чтобы каждый пользователь мог легко найти свой документ в стопке.

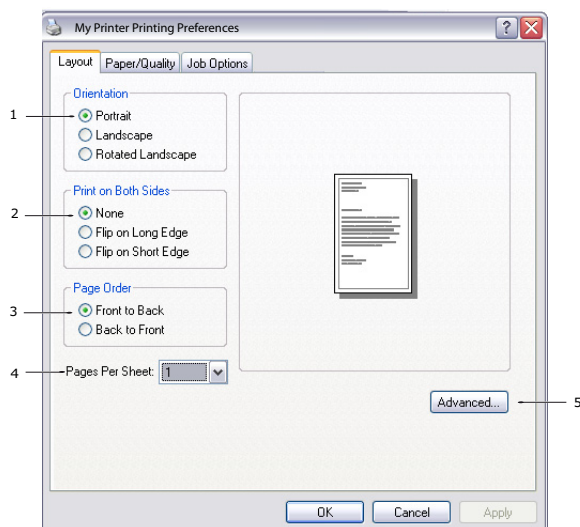
## Вкладка «Device options» (Параметры устройства)



В этом окне можно выбрать установленные на принтере дополнительные принадлежности. См. главу «Опции установки».

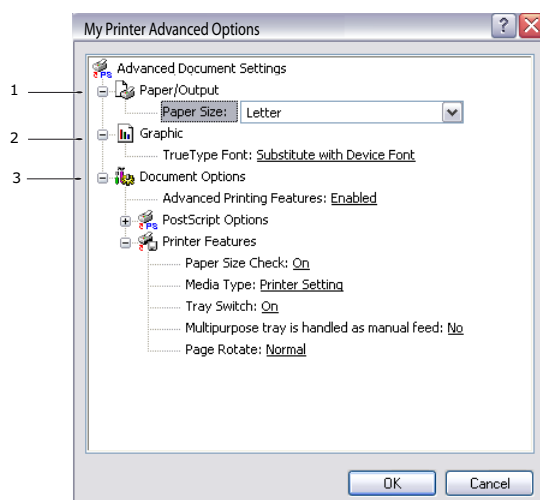
## Эмуляция PS (MB470/MB480)

### Вкладка «Layout» (Макет)



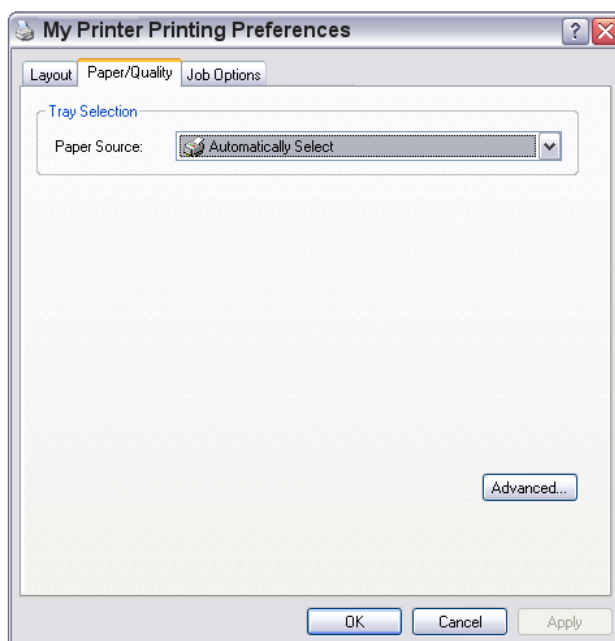
1. В качестве ориентации страницы можно выбрать книжную (высокую), альбомную (широкую) или повернутую на 180 градусов альбомную ориентацию.
2. Печать на обеих сторонах (двусторонняя печать) можно настроить по длинному краю или короткому краю документа.
3. Порядок печати страниц может идти как от начала к концу документа, так и от конца к началу.
4. Задайте число страниц, которые требуется распечатать на одном листе. Кроме того, можно выполнить печать буклета.

5. Щелкните кнопку **Advanced** (Дополнительно) для доступа к следующим дополнительным параметрам документа:



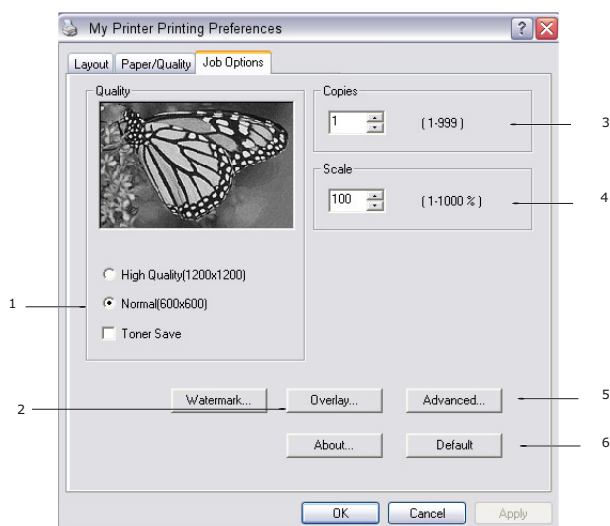
- (a) Выберите требуемый формат бумаги для печати.
- (б) Можно заменить шрифт TrueType на другой шрифт.
- (в) Можно настроить другие требуемые параметры документа, включая параметры PostScript и функции принтера.

### Вкладка «Paper/Quality» (Бумага/Качество)



Можно задать источник бумаги или оставить его автоматический выбор, а с помощью кнопки **Advanced** (Дополнительно) можно получить доступ к тому же набору параметров, который был описан для вкладки **Layout** (Макет).

## Вкладка «Job options» (Опции задания)

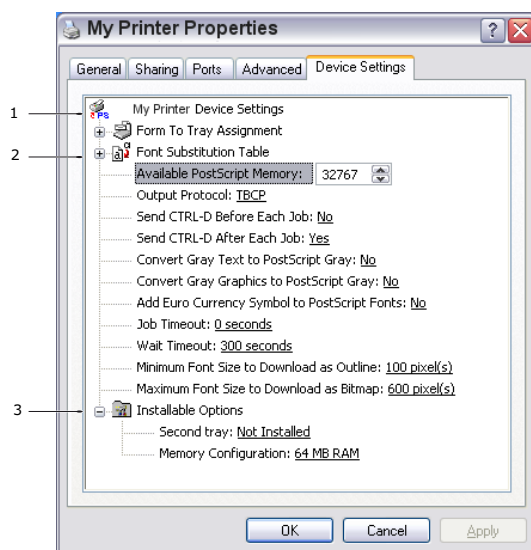


1. Выходная разрешающая способность печатаемой страницы может быть настроена следующим образом.
  - > Настройка «High Quality» (Высокое качество) позволяет печатать с разрешением 1200 x 1200 dpi для MB470 и MB480, ее лучше всего использовать для печати векторных объектов, например графических элементов и текста.
  - > Если выбрана настройка «Normal» (Обычная печать), печать осуществляется с разрешением 600 x 600 dpi, которое подходит для большинства заданий печати. Можно выбрать настройку «Toner Saving» (Экономия тонера), чтобы экономить тонер для некоторых заданий печати.
2. Можно напечатать текст водяного знака в виде фона к изображению главной страницы. Это используется при пометке документов как черновиков, конфиденциальных и т. п.  
Если необходимо выполнить печать на специальной бумаге, например формах и бланках, но Вы не хотите использовать бумагу с предварительно напечатанной информацией, можно создать собственную специальную бумагу с помощью надпечаток. Дополнительные сведения о надпечатках и макросах см. В разделе «[Надпечатки и макросы \(только для Windows\)](#)» на стр. 106. Кнопка «Overlays» (Надпечатки) позволяет получить доступ к инструкциям по выполнению ручной двусторонней печати.
3. Можно выбрать до 999 копий для последовательной печати, хотя для этого потребуются заполнять лоток для бумаги во время длительного процесса печати.
4. Размеры печатаемых страниц можно увеличить или уменьшить, чтобы они соответствовали бумаге для печати.
5. Кнопка **Advanced** (Дополнительно) предоставляет доступ к настройке печати отраженного изображения и негатива.
6. Одним нажатием кнопки восстанавливаются значения параметров по умолчанию.

## Настройка с панели управления

Основными являются следующие вкладки: **General**, (Общие) **Advanced** (Расширенные) и **Device Settings** (Настройки устройства). Вкладки «General» (Общие) и «Advanced» (Расширенные) совпадают со вкладками, описанными ранее для эмуляции PCL.

## Вкладка «Device settings» (Настройки устройства)

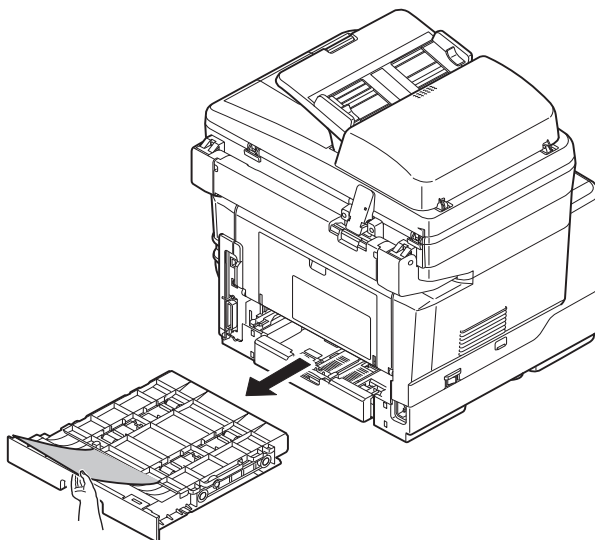


1. Для каждого из доступных лотков подачи можно задать требуемые форматы бумаги.
2. В зависимости от используемого приложения можно задать различные настройки шрифта.
3. Можно указать установленные на принтере дополнительные принадлежности. См. главу «Опции установки».

## Двухсторонняя печать

Устройство двусторонней печати позволяет использовать двустороннюю печать, которая снижает расход бумаги и упрощает работу с большими документами. Кроме того, оно также поддерживает печать буклетов, что экономит еще больше бумаги.

Устройство двусторонней печати просто задвигается в заднюю часть принтера, поэтому инструменты для его установки не требуются.



Это устройство поддерживает автоматическую двустороннюю печать и ручную двустороннюю печать.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Шаги в приведенной процедуре относятся к Windows XP PCL. Для других операционных систем окна могут немного отличаться, но основные принципы не изменяются.

---

## Автоматическая двухсторонняя печать

Эта возможность позволяет использовать автоматическую двустороннюю печать только для бумаги форматов Letter, A4, Legal 13, 13.5 и 14 и «Custom» (Пользовательский) и плотности от 75–105 г/м<sup>2</sup>.

Порядок выполнения автоматической двусторонней печати:

1. Выберите **Файл -> Печать** и щелкните кнопку **Свойства**.
2. В раскрывающемся списке «Source» (Источник) выберите входной лоток («Tray1» (Лоток1), «Tray2» (Лоток2) (дополнительный), «Multi Purpose Tray» (МЦ лоток)).
3. В раскрывающемся меню «Duplex printing» (Двухсторонняя печать) выберите **Long Edge (Auto)** (Длинный край (Авто)) или **Short Edge (Auto)** (Короткий край (Авто)) в зависимости от предъявляемых к печати требований.
4. Если требуется дополнительная информация, щелкните кнопку **Duplex Help** (Справка по дуплексной печати).
5. Щелкните кнопку Print (Печать).

## Двусторонняя печать вручную с использованием лотка для бумаги (только для Windows)

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Ручная двусторонняя печать доступна только для драйвера PCL в Windows.*

---

Чтобы выполнить двухстороннюю печать или дуплексную печать вручную, необходимо пропустить бумагу через устройство дважды. Выполнить двухстороннюю печать можно с использованием лотка для бумаги (сведения о форматах бумаги см. В разделе [«Кассетные лотки» на стр. 24](#)) или универсального лотка (сведения о форматах бумаги см. В разделе [«Универсальный лоток» на стр. 25](#)).

---

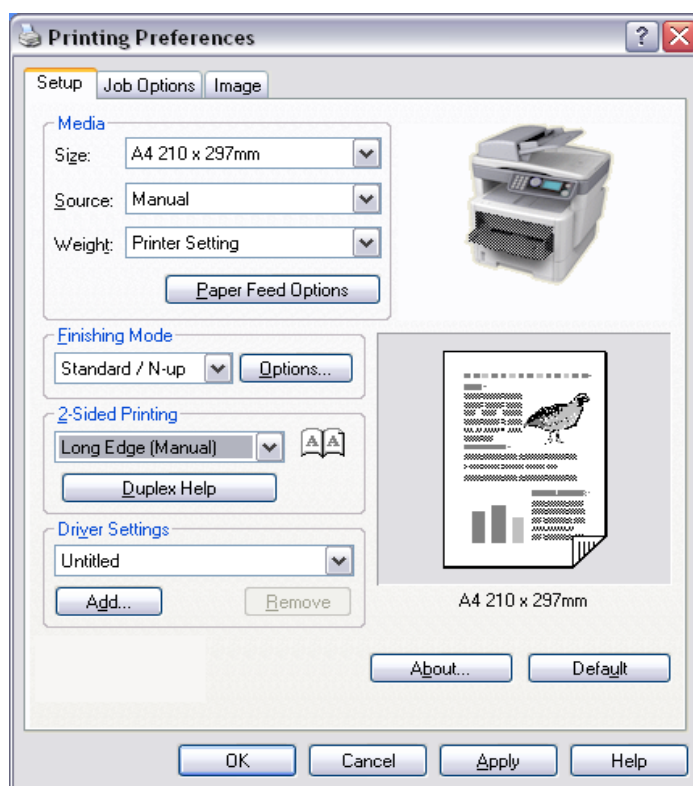
### ПРИМЕЧАНИЕ

*Нельзя использовать бумагу формата A6 для печати из лотка 1 или лотка 2 (дополнительный).*

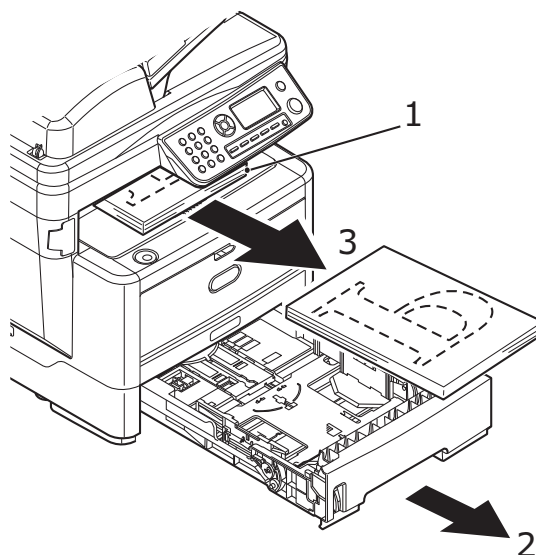
---

1. Убедитесь, что в лотке для бумаги достаточно бумаги для печати.
2. Выберите **Файл-> Печать** и щелкните кнопку **Свойства**.
3. В раскрывающемся списке «Source» (Источник) выберите **Multi Purpose Tray/Manual** (МЦ лоток/Ручной).

4. В раскрывающемся меню двухсторонней печати выберите либо **Long Edge (Manual)** (Длинный край (Ручн.)), либо **Short Edge (Manual)** (Короткий край (Ручн.)) в соответствии с настройками принтера. Если требуется дополнительная информация, щелкните кнопку **Duplex Help** (Справка по дуплексной печати). Затем щелкните кнопку **Print** (Печать).

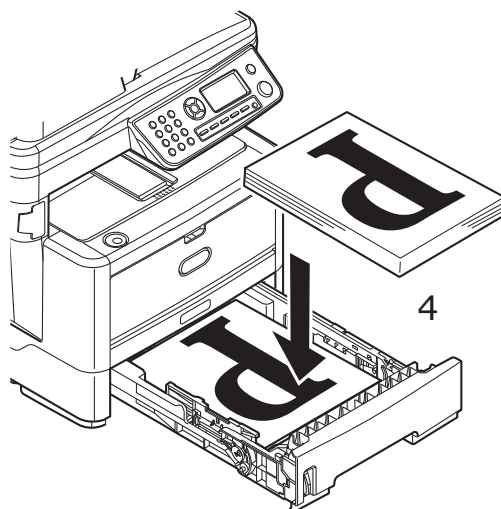


5. Сначала печатается каждая вторая страница (1) документа. По завершении печати на экране отображается сообщение, предлагающее взять лист, перевернуть его и вернуть в лоток для бумаги.



6. Откройте лоток для бумаги (2).

7. Выньте бумагу из выходного укладчика (3), поместите ее в лоток для бумаги отпечатанной стороной вверх и нижним краем страницы к устройству (4).



8. Закройте лоток для бумаги и нажмите кнопку **Start** (Пуск). Окно сообщения должно исчезнуть с экрана, после чего продолжится печать оставшихся страниц документа.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для начала печати на другой стороне необходимо нажать кнопку «Start» (Пуск). По умолчанию задан период времени, равный одной минуте, по истечении этого времени данные удаляются и их печать не выполняется.

---

## Дуплексная печать вручную с использованием универсального лотка

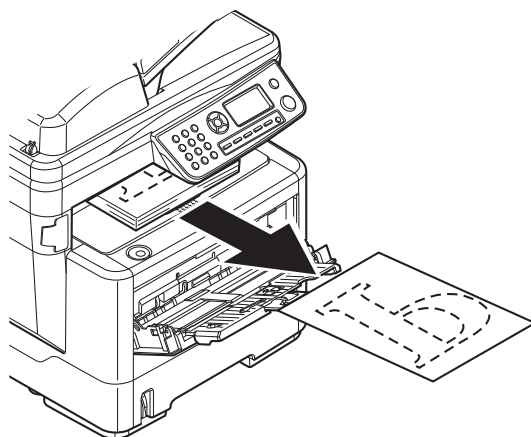
---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

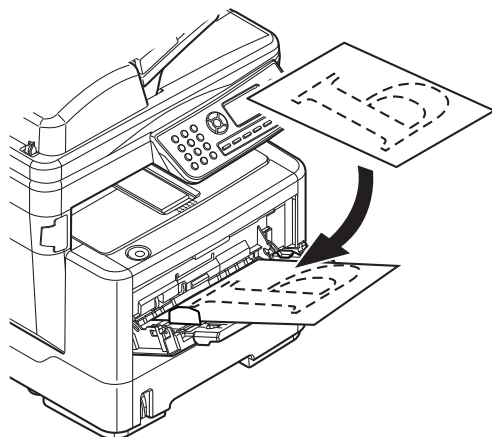
- > При использовании универсального лотка на устройстве MB460 выполняйте подачу бумаги по одному листу.
  - > Инструкции по загрузке см. В разделе «Универсальный лоток» на стр. 29.
- 

1. Расположите направляющие бумаги в универсальном лотке в соответствии с размером бумаги.
2. Загружайте бумагу в лоток для ручной подачи по одному листу за раз. Бумага автоматически фиксируется на месте.
3. Выберите **Файл -> Печать** для отображения диалогового окна печати.
4. Щелкните кнопку **Свойства**.
5. В раскрывающемся списке «Source» (Источник) выберите **Multi Purpose Tray** (МЦ лоток).
6. В раскрывающемся меню двухсторонней печати выберите либо **Long Edge (Manual)** (Длинный край (Ручн.)), либо **Short Edge (Manual)** (Короткий край (Ручн.)) в соответствии с настройками принтера. Если требуется дополнительная информация, щелкните кнопку **Duplex Help** (Справка по дуплексной печати).

7. После печати каждой второй страницы выньте бумагу из выходного укладчика.



8. Загружайте бумагу в универсальный лоток по одному листу отпечатанной стороной вниз и верхним краем страницы к устройству. Убедитесь, что бумага зафиксирована на месте.



9. Нажмите кнопку **Start** (Пуск). Оставшиеся страницы документа печатаются на пустой стороне листов путем поочередной загрузки в универсальный лоток.

# Настройки принтера в Mac OS X

Информация в данном разделе относится к системе Mac OS X Tiger (10.4). Изображения для других версий могут немного отличаться, но основные принципы не изменяются.

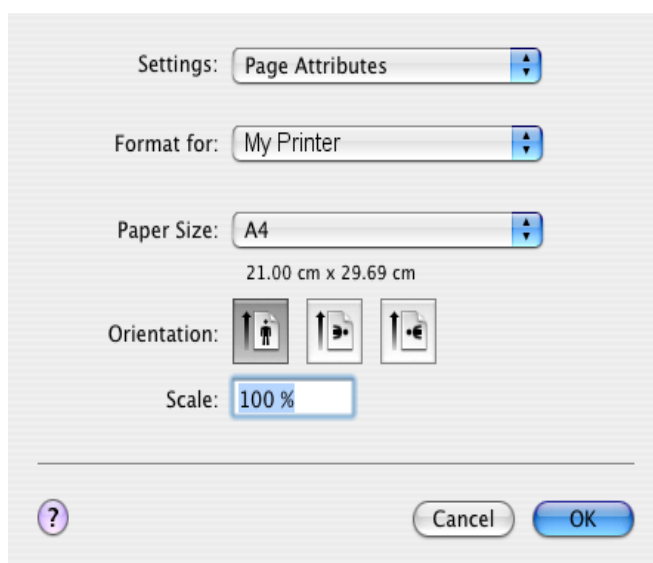
## Эмуляция PCL

### Настройка параметров печати

В диалоговом окне можно выбрать принтер и указать необходимые параметры печати документов.

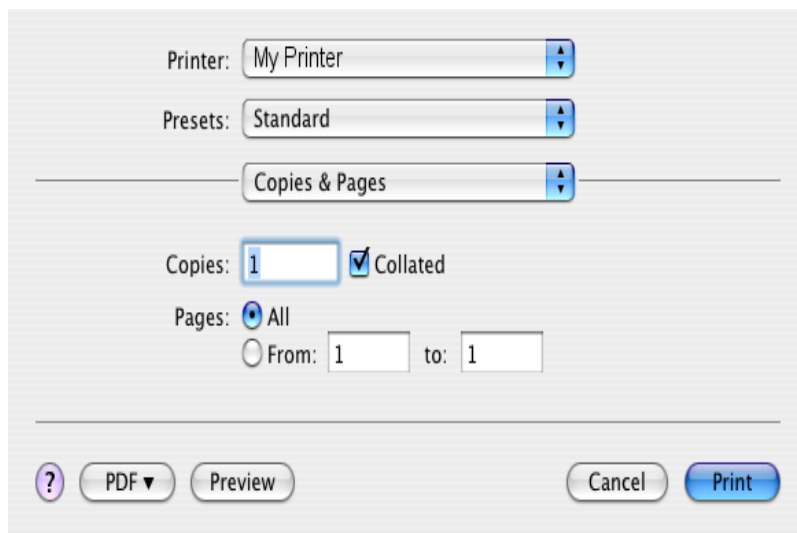
Настройка параметров принтера:

1. Откройте документ, который необходимо напечатать.
2. Для изменения размера бумаги или ориентации страницы выберите **File > Page Setup** (Файл > Параметры страницы). Описание каждого параметра см. В разделе «[Параметры страницы](#)» на стр. 93.



3. Закройте диалоговое окно параметров страницы.
4. Выберите **File > Print** (Файл > Печать).
5. Выберите принтер в раскрывающемся списке «Printer» (Принтер).

- Для изменения каких-либо настроек драйвера принтера выберите необходимые параметры в раскрывающемся меню «Settings» (Настройки). Для выбора дополнительных параметров можно воспользоваться меню «Copies & Pages» (Копии и страницы). Описание этих параметров см. В разделе «Print options (Параметры печати)» на стр. 94.

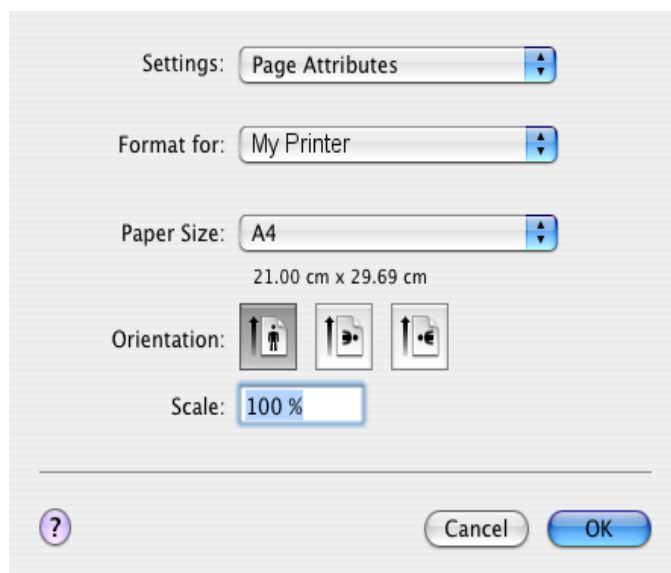


- Щелкните кнопку **Print** (Печать).

### Настройка параметров печати — сохранение настроек драйвера

Можно сохранить набор параметров драйвера принтера для использования при дальнейшей печати документов.

- Откройте документ, который необходимо напечатать.
- Для изменения размера бумаги или ориентации страницы выберите **File > Page Setup** (Файл > Параметры страницы).



- Выберите **Save As Default** (Сохранить по умолчанию) в раскрывающемся меню «Settings» (Настройки).
- Выберите **File > Print** (Файл > Печать).
- Чтобы сохранить текущие настройки драйвера принтера в качестве начальной настройки, выберите **Save As** (Сохранить как) в меню начальных настроек.
- Введите имя начальной настройки и щелкните **OK** (OK).

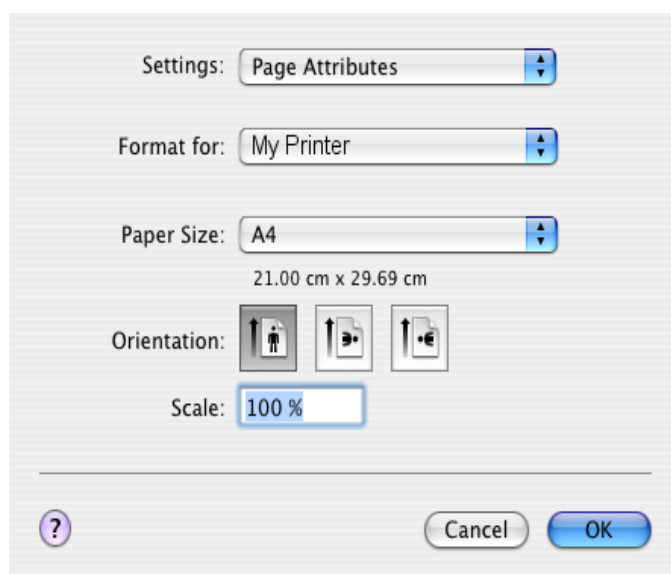
## Изменение параметров принтера и размера бумаги по умолчанию

Далее приведено описание действий по изменению параметров принтера и размера бумаги по умолчанию.

1. Выберите **Apple menu > System Preferences** (Меню Apple > Настройки системы).
2. Щелкните значок **Print & Fax** (Печать и факс).
3. Выберите принтер в пункте **Selected Printer** (Выбранный принтер) раскрывающегося меню диалогового окна печати.
4. Выберите необходимый размер бумаги в пункте **Default Size** (Размер по умолчанию) раскрывающегося меню параметров страницы.

### Параметры страницы

В данном разделе содержится описание параметров страницы, доступных для изменения пользователем.



#### Page attributes (Атрибуты страницы)

Можно выбрать **Save As Default** (Сохранить по умолчанию) для использования текущих значений параметров страницы в качестве стандартных для всех документов.

#### Format for (Формат для)

Перед изменением параметров, например размера бумаги или ориентации, Вы можете выбрать модель принтера.

#### Paper size (Размер бумаги)

Выберите размер бумаги в соответствии с форматом документов и бумаги, загруженной в принтер. Для полей бумаги установлено значение 4,2 мм по всем краям. Для задания пользовательских размеров бумаги выберите **Manage Custom Sizes...** (Управление пользовательскими размерами...)

## Scale (Масштаб)

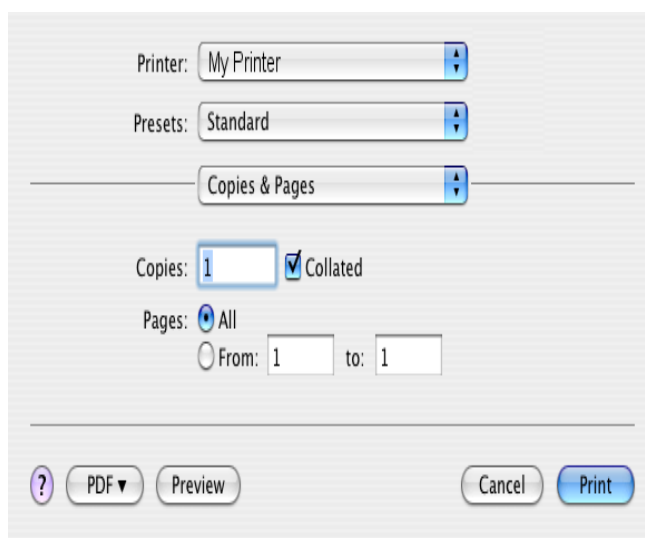
Вы можете увеличивать или уменьшать масштаб документа в соответствии с различными размерами бумаги. Чтобы изменить формат документа в соответствии с конкретным размером бумаги, выберите **Options** (Параметры) в раскрывающемся меню **Paper Handling** (Обработка бумаги) диалогового окна «Print Options» (Параметры печати) (см. «[Print options \(Параметры печати\)](#)» на стр. 94).

## Orientation (Ориентация)

Можно выбрать книжную или альбомную ориентацию. При использовании альбомной ориентации можно повернуть документ на 180 градусов.

## Print options (Параметры печати)

### Copies & Pages (Копии и страницы)



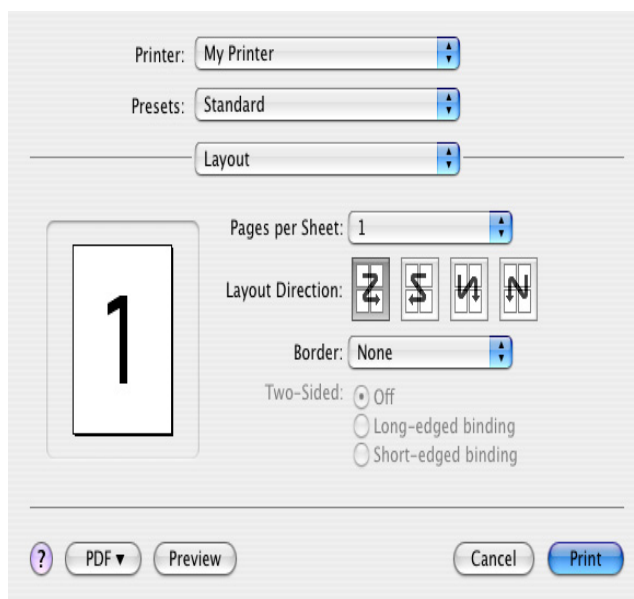
### Copies (Копии)

Этот параметр позволяет указывать число копий для печати. При выборе варианта Collate (Разобрать по копиям) все страницы документа будут напечатаны до печати следующей копии.

### Pages (Страницы)

Вы можете выбрать печать всех страниц документа или только его части.

## Layout (Компоновка)



### Pages per sheet (Страниц на листе)

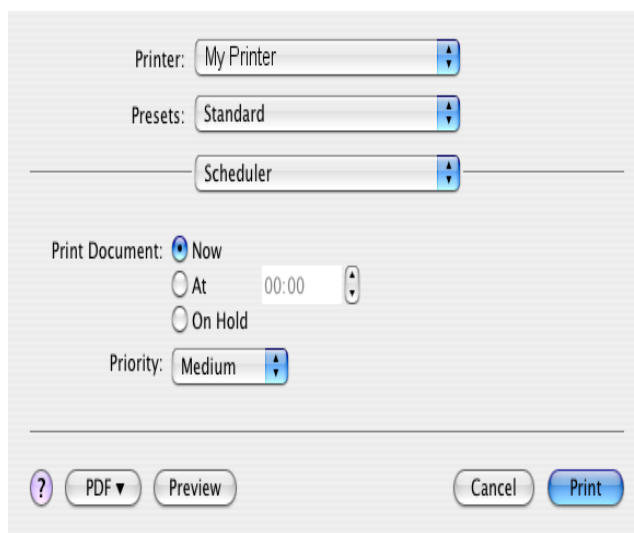
Можно сжать несколько страниц и напечатать их на одном листе бумаги. Например, при выборе значения «4» на одном листе бумаги будут размещены четыре страницы документа.

Вы можете управлять порядком разбивки документа на страницы, а также выбирать добавление границы для каждой страницы документа.

### Two-sided (Двусторонняя)

На этой панели параметры двусторонней печати использовать нельзя. Вместо этого используйте параметры, описанные в разделе «[Duplex \(Двухсторонняя печать\)](#)» на стр. 97.

### Scheduler (Планировщик)



Этот параметр позволяет выбирать незамедлительную или отложенную печать документа. Можно также назначать приоритет заданию на печать.

Эти функции могут оказаться полезными при работе с большими документами, печать которых занимает длительное время.

## Paper handling (Обработка бумаги)

Printer: My Printer

Presets: Standard

Paper Handling

Page Order:  Automatic  
 Normal  
 Reverse

Print:  All Pages  
 Odd numbered pages  
 Even numbered pages

Destination Paper Size:

Use documents paper size: A4  
 Scale to fit paper size: A4  
 Scale down only

? PDF Preview Cancel Print

### Page order (Порядок страниц)

Можно выбрать печать документа с обычным (1,2,3...) или обратным порядком страниц (...3,2,1).

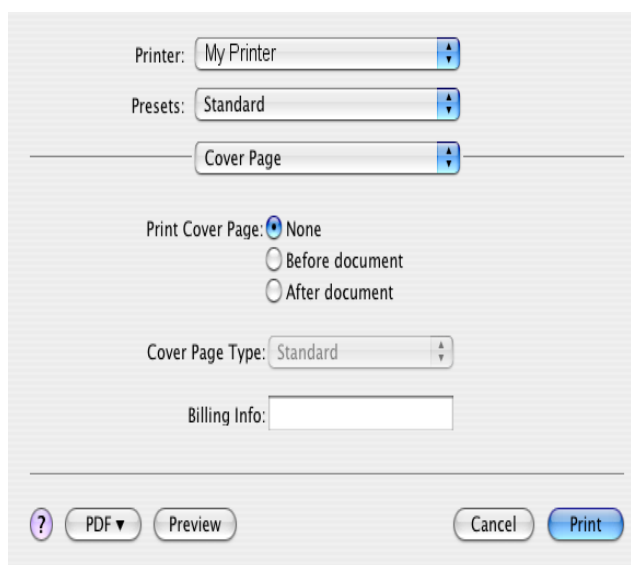
### Print (Печать)

Этот параметр позволяет выбирать печать только нечетных или только четных страниц. Данная функция может оказаться полезной при использовании дуплексной печати вручную, когда пользователь сначала печатает все нечетные страницы, повторно вставляет бумагу в принтер, а затем печатает все четные страницы.

### Destination paper size (Размер бумаги назначения)

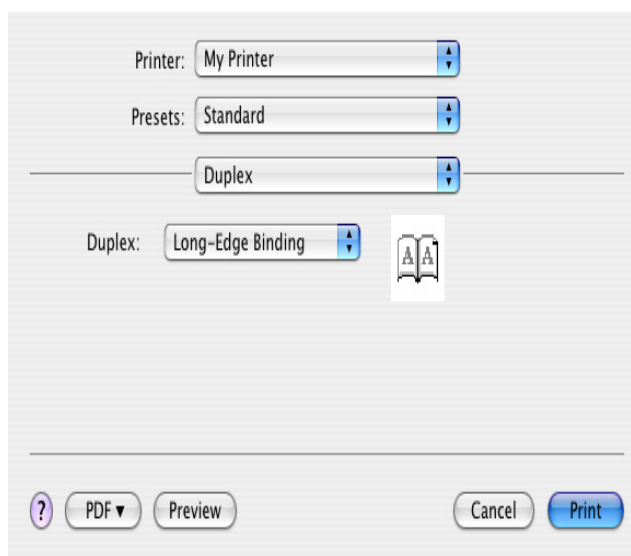
Изменение масштаба документов в соответствии с размером бумаги в принтере. Например, если размер листа документа задан как А3, то можно напечатать его на бумаге размером А4 с помощью принтера формата А4.

## Cover page (Титульная страница)



Выбор титульной страницы поможет Вам распознать напечатанный документ в большой стопке бумаг. Эта функция может оказаться полезной в большом офисе, где принтер используют многие сотрудники.

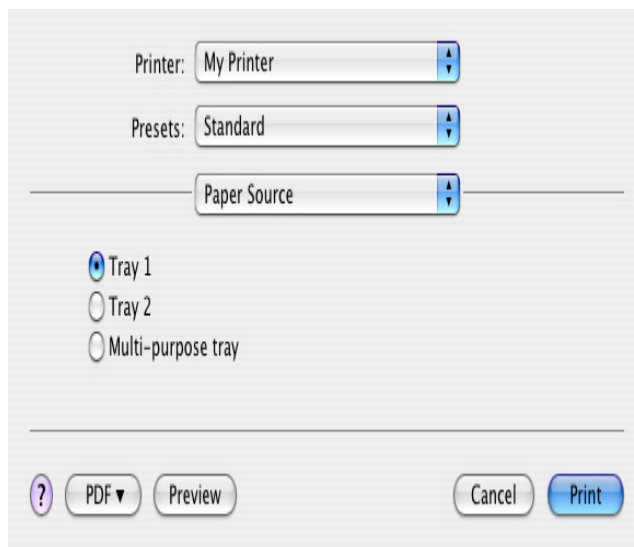
## Duplex (Двухсторонняя печать)



С помощью двусторонней печати можно выполнять печать на обеих сторонах листа бумаги.

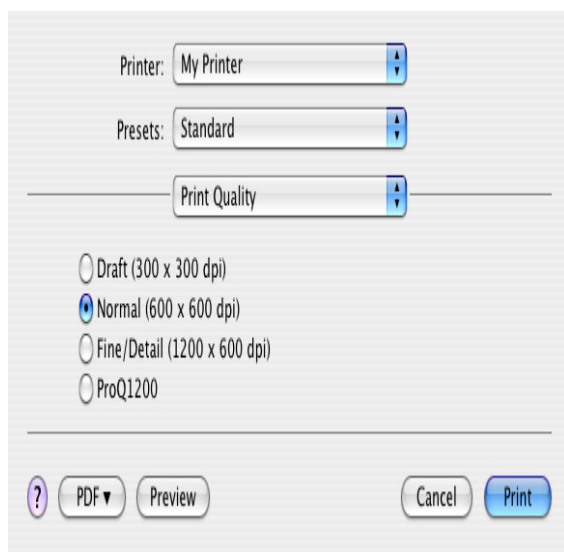
Параметр «Long Edge Binding» (Привязка к длинному краю) позволяет распечатывать страницы, которые по внешнему виду похожи на обычную книгу. Параметр «Short Edge Binding» (Привязка к короткому краю) позволяет распечатывать страницы, которые по внешнему виду похожи на блокнот.

## Paper source (Источник бумаги)



Этот параметр позволяет выбирать лоток для бумаги, который необходимо использовать для задания на печать.

## Print quality (Качество печати)



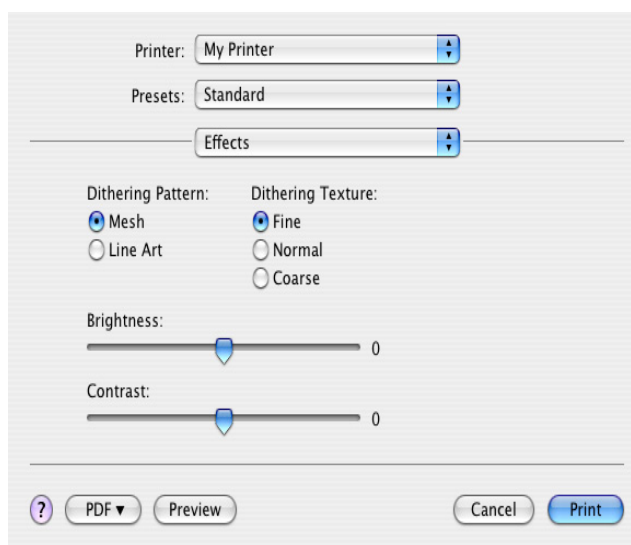
**MB460**



**MB470/MB480**

Используйте этот параметр для выбора разрешения печати. Параметр «ProQ1200» (MB460) или «High Quality» (Высокое качество) (MB470/MB480) обеспечивает наиболее высокое качество печати графических изображений, но время печати таких изображений увеличивается.

## Effects (Эффекты)

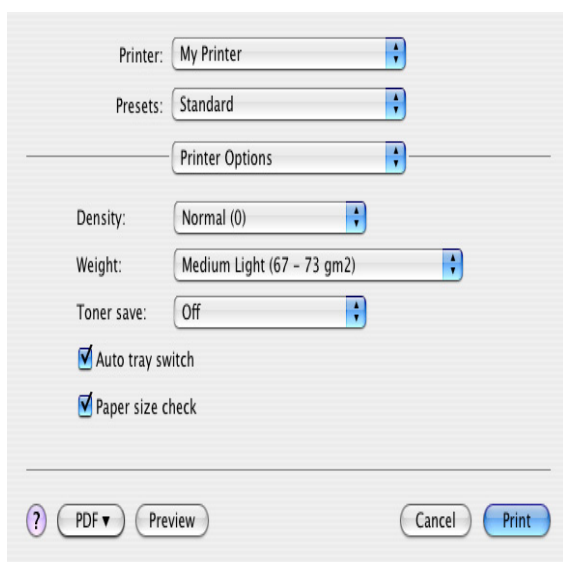


Размытие позволяет получить промежуточные серые цвета с помощью управления сочетанием точек во время печати. Выбор значения определяет степень детализации, используемой при печати графических изображений. Настройка «Mesh» (Ячейки) обозначает, что для размытия используются точки, а настройка «Line Art» (Штрихи) обозначает, что для размытия использует массив линий.

Выберите текстуру размытия, задав размер точек, которые используются на экране полутонов. Настройте яркость или контрастность в зависимости от исходного качества документа.

## Опции настройки принтера

### Printer options (Параметры принтера)



MB460



MB470/MB480

### Density (Плотность)

Выберите плотность от «Lightest (-2)» (Самый светлый) до «Darkest (+2)» (Самый темный) в зависимости от качества исходного документа.

## Вес

Выберите плотность или тип бумаги в принтере. Крайне важно задать правильное значение, так как данный параметр влияет на температуру нанесения тонера на бумагу. Например, при печати на стандартной бумаге размером А4 не выбирайте значение «Labels» (Наклейки) или «Transparency» (Прозрачная пленка), так как это может приводить к появлению пятен тонера и замятию бумаги.

## Toner Save (Экономия тонера)

Режим экономии тонера обеспечивает использование меньшего количества тонера при печати документа. Этот режим лучше всего подходит для печати черновиков текстовых документов, так как он обеспечивает значительно более светлую печать.

## Auto Tray Switch (Автоматическая смена лотков)

Если бумага в текущем лотке заканчивается, то при использовании параметра «Auto Tray Switch» (Автоматическая смена лотков) принтер автоматически переключается на лоток с бумагой того же типа и продолжает печать.

## Paper size check (Проверка размера бумаги)

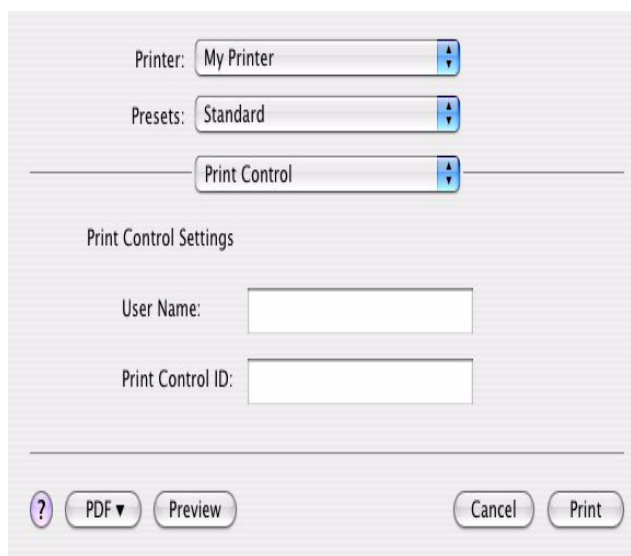
Выберите параметр «Paper Size Check» (Проверка размера бумаги), если необходимо, чтобы принтер выдавал предостережение, когда размер листа документ отличается от формата бумаги принтера.

Отображается предупреждение, и печать продолжается после того, как в лоток для бумаги будет загружена бумага правильного размера и нажата клавиша **START** (Пуск). Если данная функция выключена, принтер использует бумагу, загруженную в выбранном лотке, независимо от размера документа.

## Feed manually from Multi-purpose tray (Ручная подача из универсального лотка) (MB470/MB480)

Выберите этот параметр, если необходимо, чтобы при подаче из универсального лотка принтер ожидал нажатия клавиши «START» (Пуск). Данная возможность может оказаться полезной при печати на конвертах.

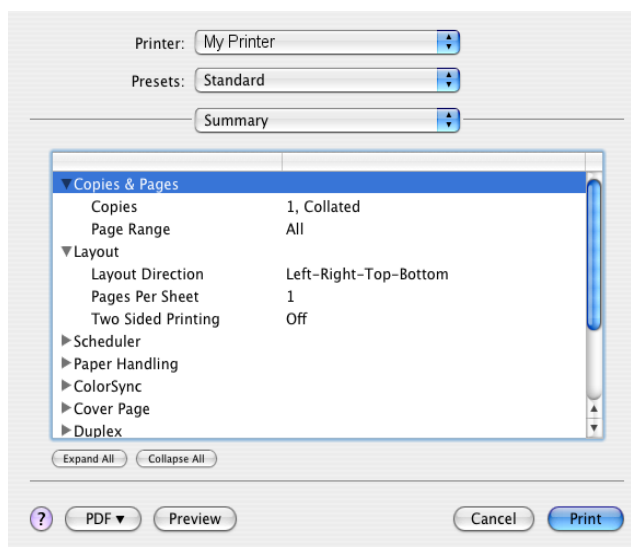
## Print control (Управление печатью)



The image shows a 'Print Control' dialog box. At the top, there are three dropdown menus: 'Printer:' with 'My Printer' selected, 'Presets:' with 'Standard' selected, and 'Print Control:' with 'Print Control' selected. Below these is a section titled 'Print Control Settings' containing two text input fields: 'User Name:' and 'Print Control ID:'. At the bottom of the dialog, there are five buttons: a help button (question mark in a circle), a 'PDF' button with a downward arrow, a 'Preview' button, a 'Cancel' button, and a 'Print' button.

Если для управления принтерами используется программное обеспечение сервера управления печатью Windows, введите назначенное имя пользователя и идентификатор. Эта информация передается на принтер вместе с заданием на печать и регистрируется принтером.

## Summary (Резюме)



Этот параметр служит для отображения сводного отчета по всем выбранным параметрам печати для текущего задания.

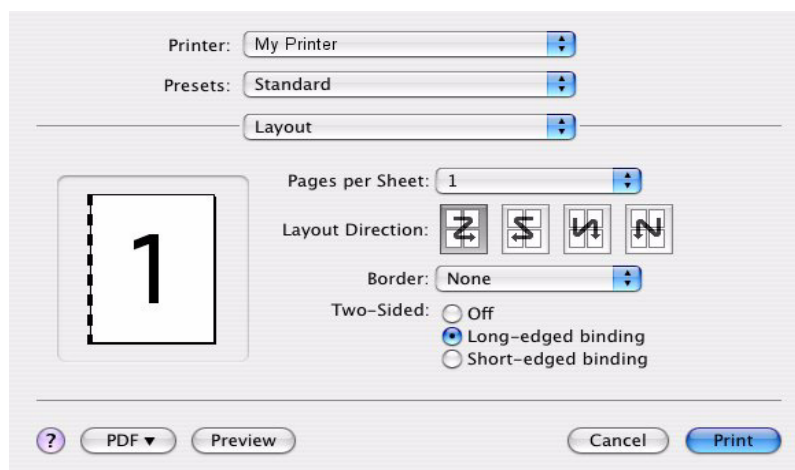
## Эмуляция PS (MB470/MB480)

### Copies & pages (Копии и страницы)

См. раздел «Copies & Pages (Копии и страницы)» на стр. 94.

### Layout (Компоновка)

См. раздел «Pages per sheet (Страниц на листе)» на стр. 95.



Параметр «Two-sided» (Двусторонняя) используется для двусторонней печати. Параметр «Long-edged Binding» (Привязка к длинному краю) позволяет распечатывать страницы, которые по внешнему виду похожи на обычную книгу. Параметр «Short-edged Binding» (Привязка к короткому краю) позволяет распечатывать страницы, которые по внешнему виду похожи на блокнот.

### Scheduler (Планировщик)

См. раздел «Scheduler (Планировщик)» на стр. 95.

## Paper handling (Обработка бумаги)

См. раздел «Paper handling (Обработка бумаги)» на стр. 96.

## Cover page (Титульная страница)

См. раздел «Cover page (Титульная страница)» на стр. 97.

## Error Handling (Обработка ошибок)



### Ошибки Postscript

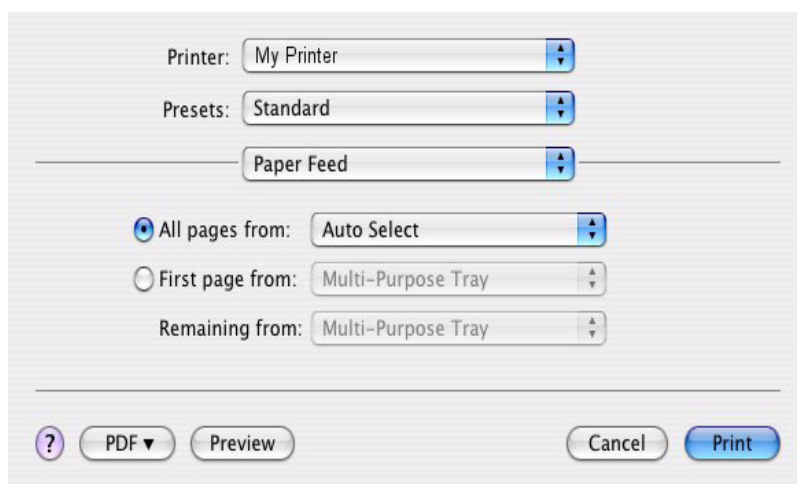
Если произошла ошибка и задание печати остановлено, можно воспользоваться параметром «Print detailed report» (Печать подробного отчета) в области «Error Handling» (Обработка ошибок) для печати страницы с подробными сведениями об ошибке. Это поможет обнаружить ошибку и предпринять меры по ее устранению.

### Tray switching (Смена лотков)

Если бумага в текущем лотке заканчивается, то при использовании параметра «Auto Tray Switch» (Автоматическая смена лотков) принтер автоматически переключается на лоток с бумагой того же типа и продолжает печать.

Выбрав параметр «Display alert» (Отображать предупреждение), при несоответствии настроек лотка и настроек формата бумаги в приложении отображается всплывающее окно.

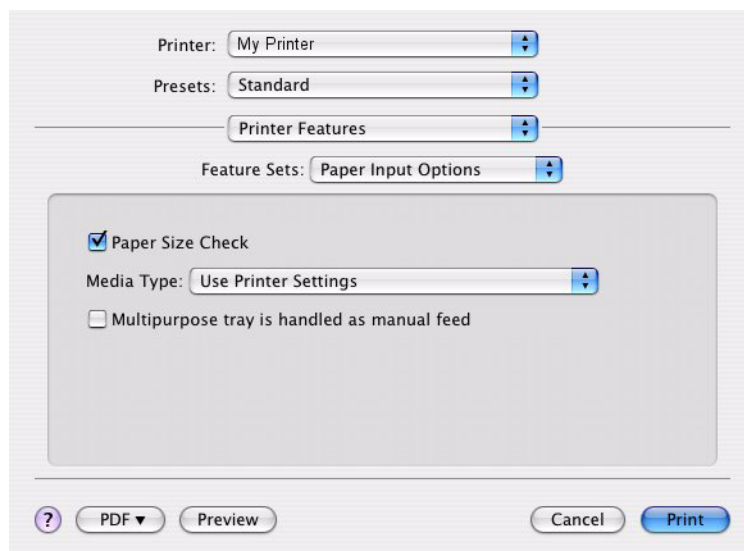
## Paper Feed (Подача бумаги)



Если необходимо напечатать первую страницу документа на другом носителе, можно загрузить этот специальный носитель в универсальный лоток и настроить печать первой страницы с использованием универсального лотка. Остальные страницы документа можно загрузить в кассетный лоток, который можно указать в качестве источника бумаги. Весь документ печатается в рамках одного задания печати.

## Printer Features (Функции принтера)

### Paper input options (Входные параметры бумаги)



### Paper size check (Проверка размера бумаги)

Выберите параметр «Paper Size Check» (Проверка размера бумаги), если необходимо, чтобы принтер выдавал предупреждение, когда размер листа документа отличается от формата бумаги принтера.

Отображается предупреждение, и печать продолжается после того, как в лоток для бумаги будет загружена бумага правильного размера и нажата кнопка «Start» (Пуск). Если данная функция выключена, принтер использует бумагу, загруженную в выбранном лотке, независимо от размера документа.

### Media Type (Тип носителя)

Укажите плотность и тип используемой бумаги. Не выбирайте параметры «Label» (Наклейки) или «Transparency» (Прозрачная пленка) при печати на обычной бумаге. Это приведет к возникновению замятия или ухудшению качества печати.

## **Multipurpose tray is handled as manual feed (Использование универсального лотка для ручной подачи)**

Выберите этот параметр, если необходимо, чтобы при подаче из универсального лотка принтер ожидал нажатия клавиши «START» (Пуск). Данная возможность может оказаться полезной при печати на конвертах.

## **Job options (Параметры задания)**



### **Quality (Качество)**

Используйте этот параметр для выбора разрешения печати; 600 x 600 dpi (обычная печать), 1200 x 1200 (высококачественная печать). Для печати с более высоким разрешением требуется больше места на диске и больше времени.

### **Toner saving (Экономия тонера)**

Использование меньшего количества тонера при печати документа. Этот режим лучше всего подходит для печати черновиков текстовых документов, так как он обеспечивает значительно более светлую печать.

### **Page rotate (Поворот страницы)**

Выберите параметр «Page rotate» (Поворот страницы), чтобы повернуть текст и изображения на 180 градусов и расположить их по длине страницы.

### **Adjust ultra fine lines (Корректировка очень тонких линий)**

Если выполняется печать чертежа и необходимо подчеркнуть ширину очень тонких линий, выберите этот параметр для улучшения внешнего вида таких линий. Однако в некоторых приложениях, когда выбран этот параметр и выполняется печать штрих-кодов, пустые промежутки между элементами штрих-кода становятся слишком узкими. Для устранения этой проблемы отмените выбор данного параметра.

### **Summary (Резюме)**

Этот параметр служит для отображения сводного отчета по всем выбранным параметрам печати для текущего задания.

## Отмена задания на печать

Можно отменить задание на печать с помощью прикладной программы, из очереди печати или с помощью клавиши STOP (СТОП) на панели принтера.

СОСТОЯНИЕ ПЕЧАТИ	ПРОЦЕДУРА ОТМЕНЫ
Печать документа не начата	Попробуйте отменить задание на печать из прикладной программы.
Документ ожидает в очереди печати	Удалите задание на печать из очереди печати. Для доступа к очереди печати можно воспользоваться панелью задач Windows или центральной очередью печати Mac.
Печать документа началась	Нажмите клавишу <b>STOP</b> (СТОП) принтера. Страницы, уже проходящие через принтер, будут напечатаны. Необходимо нажать клавишу <b>STOP</b> (СТОП) для каждого задания на печать, которое следует отменить.

# Надпечатки и макросы (только для Windows)

## Что такое надпечатки и макросы?

Если необходимо выполнить печать на специальной бумаге, например формах и бланках, но Вы не хотите использовать бумагу с предварительно напечатанной информацией, можно создать собственную специальную бумагу с помощью этих расширенных функций.

Надпечатки PostScript можно использовать для создания необходимых бумаг и сохранения их в принтере для последующего использования. Если была выбрана установка драйвера PCL, макросы выполняются такую же функцию.

Можно создать несколько надпечаток и макросов и совместить их любым образом для получения различных форм и других бумаг. Каждое изображение можно распечатать только на первой странице документа, на всех страницах, на чередующихся страницах или только на страницах, указанных пользователем.

## Создание надпечаток PostScript

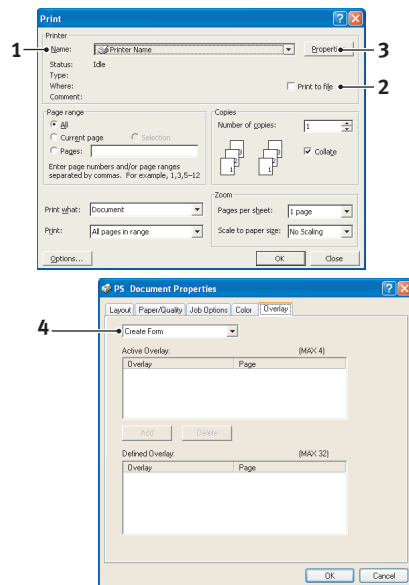
Для создания надпечатки необходимо выполнить три действия:

1. Создайте данные формы с помощью прикладного программного обеспечения и распечатайте их в файл принтера (.PRN).
2. Используйте программное обеспечение Storage Device Manager, доступное на поставляемом вместе с принтером компакт-диске, для создания файла проекта, импорта файлов .PRN и загрузки созданного файла фильтра (.HST) в принтер. Файл проекта содержит одно или несколько изображений надпечаток, которые функционально связаны, как, например, изображения титульной страницы и последующей страницы для деловых писем.
3. Используйте загруженные файлы, чтобы определить надпечатки, готовые к использованию при печати документов.

При печати файлов надпечаток на диск не выбирайте какие-либо специальные функции, например двустороннюю печать или печать нескольких копий. Эти функции применяются не к надпечаткам, а только к окончательным документам.

## Создание изображения надпечатки

1. Используйте необходимое приложение, например графическую программу, для создания и сохранения требуемого изображения надпечатки.
2. Откройте диалоговое окно **Печать...** этого приложения.
3. Убедитесь, что выбранное имя принтера (1) соответствует драйверу принтера PostScript.
4. Выберите параметр **Печать в файл** (2).
5. Щелкните кнопку **Свойства** (3) для открытия окна свойств документа.
6. На вкладке **Overlay** (Надпечатка) в раскрывающемся списке (4) выберите **Create Form** (Создать форму).
7. Щелкните кнопку **ОК**, чтобы закрыть окно свойств документа.
8. Щелкните кнопку **ОК** еще раз, чтобы закрыть диалоговое окно «Печать».
9. При отображении запроса на ввод имени файла печати введите значащее имя с расширением .PRN.
10. Закройте приложение.



## Создание и загрузка проекта

1. Из меню **Пуск** операционной системы Windows запустите **Storage Device Manager (SDM)** и дождитесь обнаружения принтера.
2. Выберите **Projects**→**New Project** (Проекты → Создать проект).
3. Выберите **Projects**→**Add File to Project** (Проекты → Добавить файл в проект).
4. Выберите в раскрывающемся списке **Files of Type** (Тип файлов) значение **PRN Files (\*.prn)** (Файлы PRN (\*.prn)).
5. Перейдите к папке с файлами .PRN и выберите один или несколько этих файлов для включения в набор надпечаток.  

В проекте может быть несколько файлов принтера (.PRN). Например, один для титульных страниц, а другой для последующих страниц. Для выбора нескольких файлов используйте стандартные приемы Windows (с использованием клавиш Shift и Ctrl).
6. Щелкните **Open** (Открыть) для добавления файлов в текущий проект.
7. При отображении сообщения о создании файла фильтра щелкните **ОК**, чтобы закрыть его.
8. В окне проекта отображается один файл .HST для каждого добавленного файла принтера. Обязательно запомните каждое из этих имен. При этом запоминать их нужно *именно* в том виде, в котором они отображаются, поскольку они зависят от регистра и понадобятся в дальнейшем.
9. Выберите **Projects**→**Save Project** (Проекты → Сохранить проект) и введите значимое имя (например «Письмо»), чтобы позднее его можно было легко найти для изменения.
10. Выберите **Projects**→**Send Project Files to Printer** (Проекты → Отправить файлы проекта на принтер), чтобы загрузить проект на принтер.  

Если в принтере установлен жесткий диск, SDM автоматически загружает файлы на него. В противном случае SDM загружает файлы во флэш-память. Если жесткий диск установлен, но необходимо загрузить файлы во флэш-память, дважды щелкните имя файла в окне «Project» (Проект) и в поле **Volume** (Том) введите **%Flash0%**, а затем щелкните кнопку **ОК**.
11. При отображении сообщения «Command Issued» (Команда назначена), подтверждающего завершение загрузки, щелкните кнопку **ОК** для его закрытия.

## Тестовая печать надпечатки

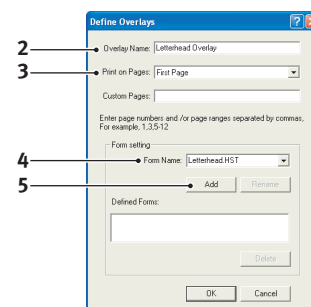
1. Щелкните значок требуемого принтера и выберите **Printers**→**Test Form** (Принтеры → Тестовая форма).
2. Для проверки надпечатки выберите ее в окне «Test PostScript Form» (Тестовая форма PostScript) и щелкните кнопку **ОК**. После короткой паузы, требуемой принтеру для обработки формы, начинается печать.
3. После проверки всех надпечаток щелкните кнопку **Exit** (Выход).
4. Щелкните стандартную кнопку Windows **Заккрыть (X)** или выберите **Projects**→**Exit** (Проекты → Выход), чтобы закрыть Storage Device Manager.

## Определение надпечаток

Это последний этап, после которого новые надпечатки будут готовы к использованию.

1. Откройте окно «Принтеры» («Принтеры и факсы» в Windows XP) с помощью меню **Пуск** или панели управления Windows.
2. Щелкните значок требуемого принтера PostScript правой кнопкой мыши и выберите во всплывающем меню пункт **Настройка печати**.
3. На вкладке **Overlay** (Надпечатки) щелкните кнопку **New** (Новый).

4. В окне **Define Overlays** (Определить надпечатки) введите подходящее имя (2) для надпечатки и выберите страницы (3) документа, на которых эта надпечатка будет использоваться.
5. Введите имя файла надпечатки (4) *именно* в том виде, в котором оно отображалось в окне проекта Storage Device Manager. Помните о том, что данное имя следует вводить с учетом регистра.



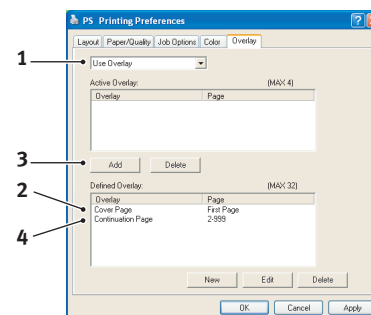
- Если Вы не запомнили или не записали имена надпечаток во время создания, их можно узнать, используя Storage Device Manager для просмотра файла проекта или «Information Menu» (Информационное меню) принтера для печати списка файлов и поиска в нем нужных имен.
6. Щелкните **Add** (Добавить) (5), чтобы добавить эту надпечатку в список заданных надпечаток.
  7. Щелкните кнопку **OK**, чтобы закрыть окно «Define Overlay» (Определить надпечатки).  
Новая надпечатка отображается в списке «Defined Overlays» (Заданные надпечатки) в окне свойств принтера.
  8. Чтобы задать дополнительные надпечатки, повторите приведенную выше процедуру.
  9. После завершения данной операции щелкните кнопку **OK**, чтобы закрыть окно свойств принтера.

Новые надпечатки доступны и готовы к использованию в любых документах, которые Вам потребуется создать.

## Печать с надпечатками PostScript

После задания надпечаток их можно использовать в любом документе. В приведенном здесь примере две надпечатки используются для делового письма. Первая печатается только на титульной странице, а вторая печатается на всех последующих страницах.

1. Подготовьте документ обычным образом с использованием прикладного программного обеспечения. При необходимости отформатируйте документ, чтобы он уместился в заданное пространство.
2. В приложении откройте диалоговое окно **Печать...** и выберите все необходимые параметры, убедившись, что в качестве целевого принтера выбран драйвер принтера PostScript, для которого были заданы надпечатки.
3. Щелкните кнопку **Свойства**, чтобы открыть окно «Настройка печати».
4. На вкладке **Overlays** (Надпечатки) в раскрывающемся списке (1) выберите **Use Overlay** (Использовать надпечатку).
5. Щелкните первую надпечатку (2), которую необходимо использовать. В примере это надпечатка «Cover Page». Затем щелкните кнопку **Add** (Добавить) (3).
6. Если необходимо использовать другую надпечатку (в примере это «Continuation page»), щелкните вторую надпечатку (4) и снова щелкните кнопку **Add** (Добавить) (3).
7. После выбора всех надпечаток, которые требуется использовать для данного документа, щелкните кнопку **OK**.
8. И наконец, щелкните кнопку **OK** в диалоговом окне печати приложения, чтобы начать печать.



## Создание надпечаток PCL

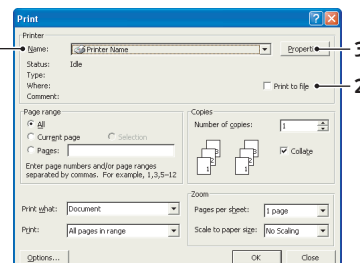
Для создания надпечатки необходимо выполнить три действия:

1. Создайте данные формы с помощью прикладного программного обеспечения и распечатайте их в файл принтера (.PRN).
2. Используйте программное обеспечение Storage Device Manager, доступное на поставляемом вместе с принтером компакт-диске, для создания файла проекта, импорта файла .PRN и загрузки созданного файла фильтра (.BIN) в принтер.
3. Используйте загруженные файлы, чтобы определить надпечатку, готовую к использованию для любого документа.

При печати файлов на диск не выбирайте какие-либо специальные функции, например двустороннюю печать или печать нескольких копий. Эти функции применяются не к макросам, а только к окончательным документам.

## Создание изображения надпечатки

1. Используйте необходимое приложение, например графическую программу, для создания и сохранения требуемого изображения.
2. Откройте диалоговое окно **Печать...** этого приложения.
3. Убедитесь, что выбранное имя принтера (1) соответствует драйверу принтера PCL.
4. Выберите параметр **Печать в файл** (2).
5. При отображении запроса на ввод имени файла печати введите значащее имя с расширением .PRN.
6. Закройте приложение.



## Создание и загрузка макросов

1. Из меню **Пуск** операционной системы Windows запустите **Storage Device Manager (SDM)** и дождитесь обнаружения принтера.
2. Выберите **Projects**→**New Project** (Проекты → Создать проект), чтобы создать новый проект.
3. Выберите **Projects**→**Filter Macro File** (Проекты → Фильтр файла макроса). Отображается диалоговое окно «Filter Printer Patterns» (Шаблоны фильтрации принтера). Внесите требуемые изменения в настройки и щелкните кнопку **OK**.

**Пример.** Если создать в приложении MS Paint черный овал и оставить включенными все фильтры цветовых команд, то при использовании надпечаток этот черный овал во время печати будет преобразован в черный прямоугольник. Чтобы сохранить овальную форму, отключите (отмените выбор) фильтров «Configure Image Data» (Настройка данных изображения), «Palette ID» (ИД палитры) и «Palette Control» (Управление палитрой).

4. Выберите в раскрывающемся списке **Files of Type** (Тип файлов) значение **PRN Files (\*.prn)** (Файлы PRN (\*.prn)).
5. Перейдите к папке с файлами надпечаток .PRN и выберите один или несколько этих файлов для включения в набор надпечаток.

В проекте может быть несколько файлов макросов. Например, один для титульных страниц, а другой для последующих страниц. Для выбора нескольких файлов используйте стандартные приемы Windows (с использованием клавиш Shift и Ctrl).

6. Щелкните **Open** (Открыть) для добавления файлов в текущий проект. (Кроме того, при необходимости можно перетаскивать файлы из проводника Windows непосредственно в окно проекта.) При отображении сообщения о создании файла фильтра щелкните **OK**, чтобы закрыть его.

7. В окне проекта отображается один файл .BIN для каждого добавленного файла принтера. Обязательно запомните имя и идентификационный номер каждого из этих файлов. Они понадобятся Вам в дальнейшем.  
Если необходимо изменить имена или идентификационные номера, дважды щелкните запись файла и измените сведения.  
Помните о том, что имена необходимо вводить с учетом регистра.
8. Выберите **Projects**→**Save Project** (Проекты → Сохранить проект) и введите значимое имя (например «Письмо»), чтобы позднее его можно было легко найти.
9. Выберите **Projects**→**Send Project Files to Printer** (Проекты → Отправить файлы проекта на принтер), чтобы загрузить проект на принтер.
10. При отображении сообщения «Command Issued» (Команда назначена), подтверждающего завершение загрузки, щелкните кнопку **OK** для его закрытия.

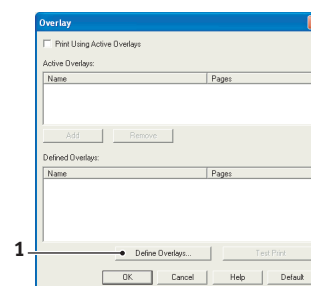
### Тестовая печать макроса

1. Выберите **Printers**→**Test Macro** (Принтеры → Тест макроса).
2. В окне «Test Macro» (Тест макроса) введите идентификационный номер и щелкните кнопку **OK**. После короткой паузы принтер начинает печать макроса.
3. После проверки всех макросов щелкните кнопку **Exit** (Выход).
4. Щелкните стандартную кнопку Windows **Закреть (X)** или выберите **Projects**→**Exit** (Проекты → Выход), чтобы закрыть Storage Device Manager.

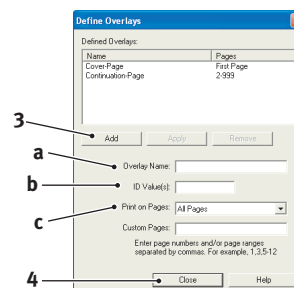
### Определение надпечаток

Это последний этап, после которого новые надпечатки будут готовы к использованию.

1. Откройте окно «Принтеры» («Принтеры и факсы» в Windows XP) с помощью меню **Пуск** или панели управления Windows.
2. Щелкните значок требуемого принтера PostScript правой кнопкой мыши и выберите во всплывающем меню пункт **Настройка печати**.
3. На вкладке **Job Options** (Параметры задания) щелкните кнопку **Overlay** (Надпечатка).
4. В окне «Overlay» (Надпечатка) щелкните кнопку **Define Overlays** (Определить надпечатки) (1).



5. В окне «Define Overlays» (Определить надпечатки) введите **имя** (a) и **идентификатор** (b) требуемой надпечатки и укажите **страницы** (c) документа, для которых эта надпечатка будет использоваться. Затем щелкните кнопку **Add** (Добавить) (3), чтобы добавить эту надпечатку в список определенных надпечаток. Повторите эту операцию для других требуемых надпечаток. После завершения данной операции щелкните кнопку **Close** (Закреть) (4), чтобы закрыть окно.



В приведенном примере определены две надпечатки, одна для титульной страницы и одна для последующих страниц.

Помните о том, что имена и идентификационные номера файлов надпечаток следует вводить *именно* в том виде, в котором они отображаются в окне проекта Storage Device Manager. Помните о том, что имена необходимо вводить с учетом регистра.

Если Вы не запомнили или не записали имя или идентификационный номер надпечатки во время создания, их можно узнать, используя Storage Device Manager для просмотра файла проекта или «Information Menu» (Информационное меню) принтера для печати списка файлов и поиска в нем нужных данных.

Новые надпечатки отображаются в списке «Defined Overlays» (Заданные надпечатки) в окне свойств принтера.

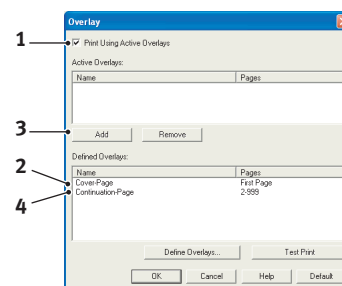
6. После завершения данной операции щелкните кнопку **OK**, чтобы закрыть окно настройки печати.

Новые надпечатки доступны и готовы к использованию в любых документах, которые Вам потребуется создать.

## Печать с надпечатками PCL

После задания надпечаток их можно использовать в любом документе. В приведенном здесь примере две надпечатки используются для делового письма. Первая печатается только на титульной странице, а вторая печатается на всех последующих страницах.

1. Подготовьте документ обычным образом с использованием прикладного программного обеспечения. При необходимости отформатируйте документ, чтобы он умещался в пустые поля надпечатки бланка.
2. В приложении откройте диалоговое окно **Печать...** и выберите все необходимые параметры, убедившись, что в качестве целевого принтера выбран драйвер принтера PCL, для которого были заданы надпечатки.
3. Щелкните кнопку **Свойства**, чтобы открыть окно «Настройка печати».
4. На вкладке **Overlay** (Надпечатка) установите флажок **Use active overlays** (Использовать активные надпечатки) (1).
5. В списке «Defined Overlays» (Заданные надпечатки) щелкните первую надпечатку (2), которую требуется использовать, и щелкните кнопку **Add** (Добавить) (3), чтобы добавить ее в список «Active Overlays» (Активные надпечатки). (Если требуется просмотреть внешний вид надпечатки, щелкните кнопку **Test Print** (Тестовая печать).)
6. Если для данного документа требуется использовать еще одну надпечатку (в данном примере это надпечатка «Continuation Page»), щелкните надпечатку (4) в списке определенных надпечаток, а затем снова щелкните кнопку **Add** (Добавить) (3), чтобы добавить вторую надпечатку в список активных надпечаток.
7. Когда список активных надпечаток будет содержать все требуемые элементы, щелкните кнопку **OK**.
8. И наконец, щелкните кнопку **Print** (Печать) в диалоговом окне печати приложения, чтобы начать печать документа.



# Обслуживание

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если на экране отображается информация о том, что тонер заканчивается, или если распечатки выглядят бледными, сначала откройте верхнюю крышку и постучите пальцем по картриджу несколько раз, чтобы порошок тонера распределился равномерно. Это позволит получить наилучший результат от использования картриджа.

## Замена расходных материалов

### Замена картриджа с тонером

#### ВНИМАНИЕ!

Во избежание потери тонера и возможных ошибок датчика тонера не производите замену картриджа (картриджей) с тонером до появления сообщения «TONER EMPTY» (ТОНЕР ПУСТ).

Тонер, используемый в аппарате, представляет собой мелкий сухой порошок. Он содержится в одном картридже.

При установке нового картриджа приготовьте лист бумаги, чтобы положить на него использованный картридж.

Для утилизации старого картриджа поместите его в упаковку от нового картриджа. Следуйте всем законам, правилам и рекомендациям, относящимся к переработке отходов.

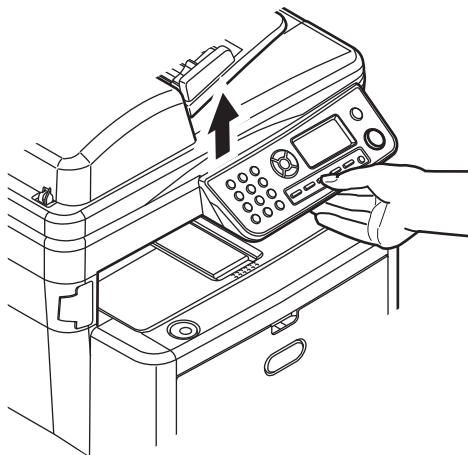
При просыпании тонера аккуратно соберите его. Если этого не достаточно, удалите оставшийся тонер холодной влажной тряпкой.

Не используйте горячую воду и НИКОГДА не используйте какие-либо типы растворителей. Они могут сделать пятна постоянными.

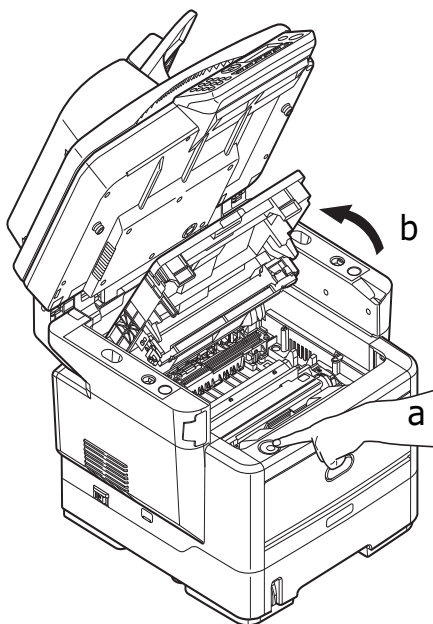
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

При вдыхании тонера или при его попадании в глаза выпейте немного воды или промойте глаза большим количеством холодной воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

1. Поднимите сканер.



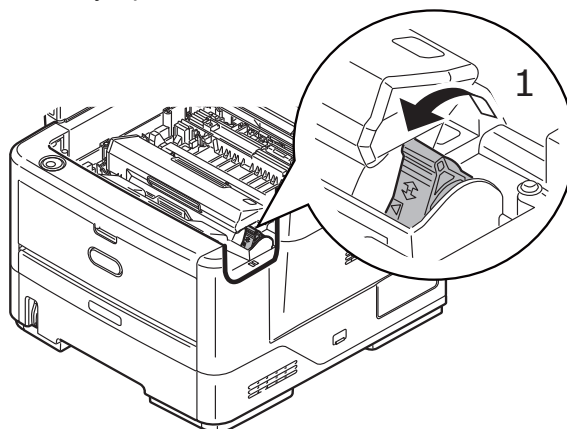
2. Нажмите защелку крышки (a) и полностью откройте верхнюю крышку (b).



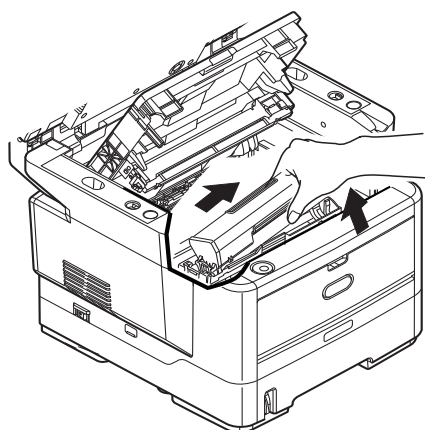
### **ОСТОРОЖНО!**

Если устройство MFP было включено, термозлемент может быть горячим. Эта область четко обозначена. Не дотрагивайтесь до нее.

3. Полностью поверните цветной рычаг освобождения (1) заменяемого картриджа в направлении передней части устройства MFP.



4. Приподнимите правый край картриджа и потяните картридж вправо для освобождения левого края, как показано, и извлеките картридж из устройства MFP.

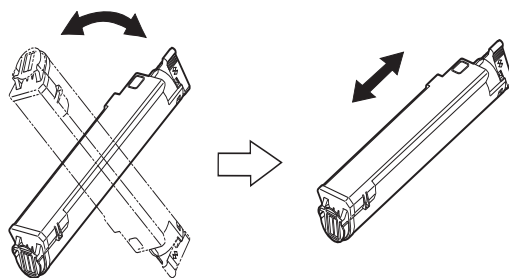


5. Осторожно положите картридж на лист бумаги, чтобы не испачкать рабочее место тонером.

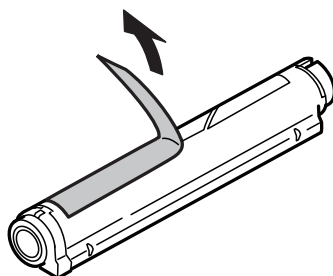
### ВНИМАНИЕ!

**Зеленая поверхность барабана переноса изображений является очень хрупкой и чувствительной к свету. Не прикасайтесь к ней и не оставляйте ее на свету более 5 минут. При извлечении картриджа из MFP на более длительный срок закройте верхнюю крышку. Никогда не подвергайте барабан воздействию прямых солнечных лучей или очень яркого комнатного освещения.**

6. Извлеките новый картридж из упаковки, но пока не извлекайте его из оберточного материала.
7. Аккуратно встряхните новый картридж из стороны в сторону для высвобождения и равномерного распределения тонера в картридже.

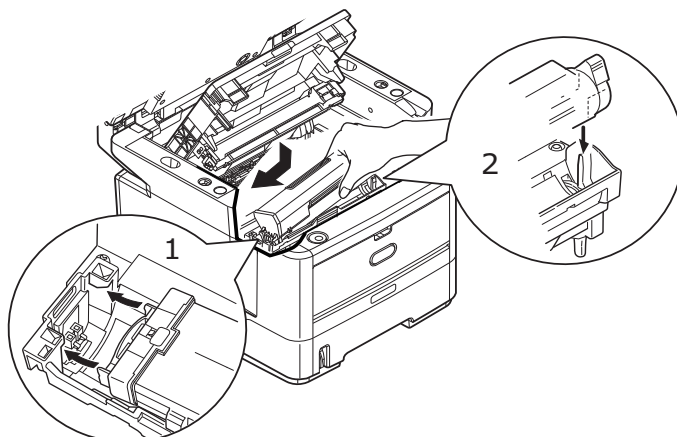


8. Удалите оберточный материал и снимите клейкую ленту с нижней поверхности картриджа.

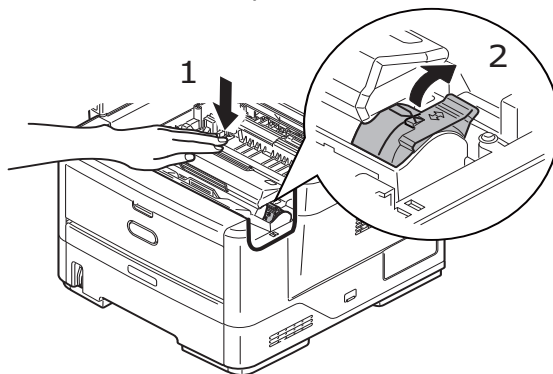


9. Удерживая картридж за середину верхней части с цветным рычагом, направленным вправо, опустите его на блок печатного барабана, из которого был извлечен старый картридж.

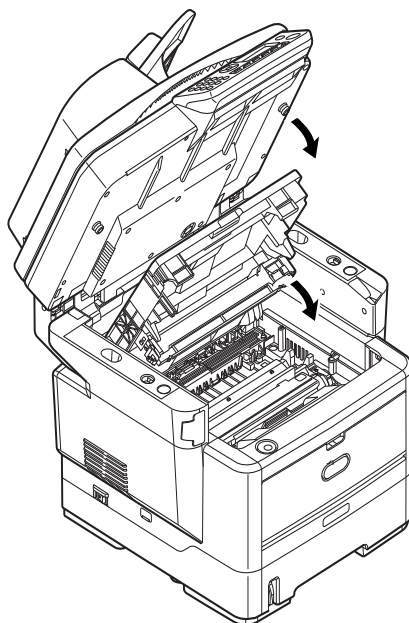
10. Вставьте сначала левый край картриджа в блок барабана переноса изображений, прижимая его против пружины блока барабана, а затем опустите в блок правый край картриджа.



11. Мягко нажмите на картридж, чтобы обеспечить его жесткую фиксацию, и нажмите на цветной рычаг в направлении задней части устройства MFP. Это заблокирует картридж на месте и освободит тонер в блок печатного барабана.



12. Закройте верхнюю крышку и сильно надавите на нее для закрытия защелок.  
13. Аккуратно опустите сканер.



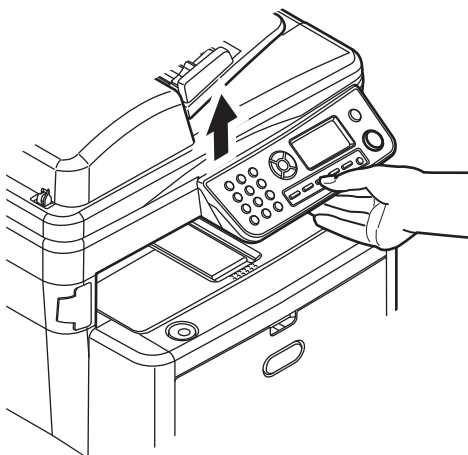
## Замена барабана переноса изображений

### ВНИМАНИЕ!

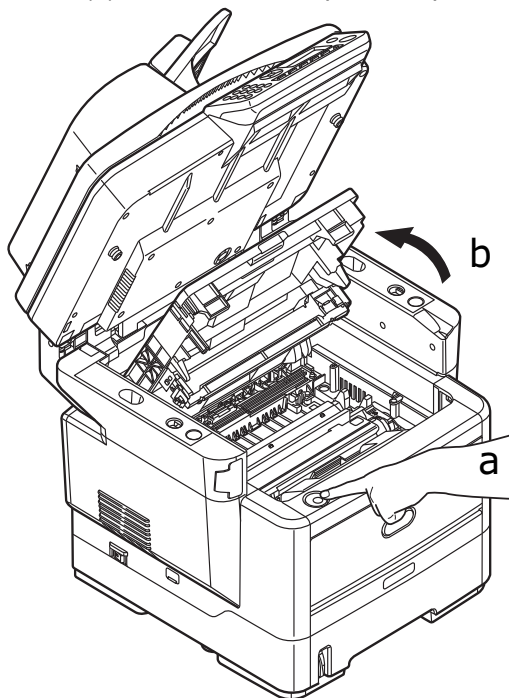


Устройство чувствительно к статическому электричеству, будьте осторожны.

1. Поднимите сканер.



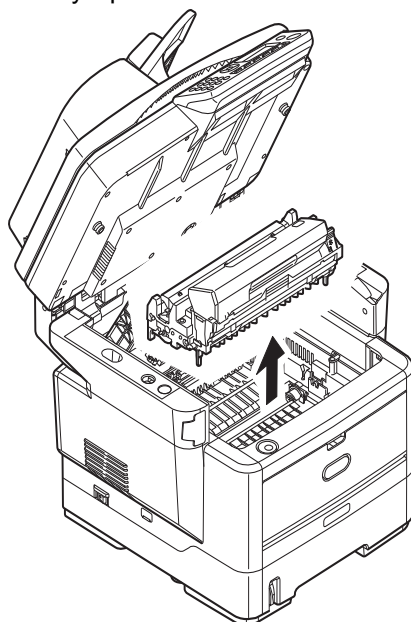
2. Нажмите защелку крышки (a) и полностью откройте верхнюю крышку (b).



### ОСТОРОЖНО!

Если устройство MFP было включено, термоэлемент будет горячим. Эта область четко обозначена. Не дотрагивайтесь до нее.

3. Удерживая печатный барабан за середину верхней части, поднимите его вверх вместе с картриджем и извлеките из устройства MFP.



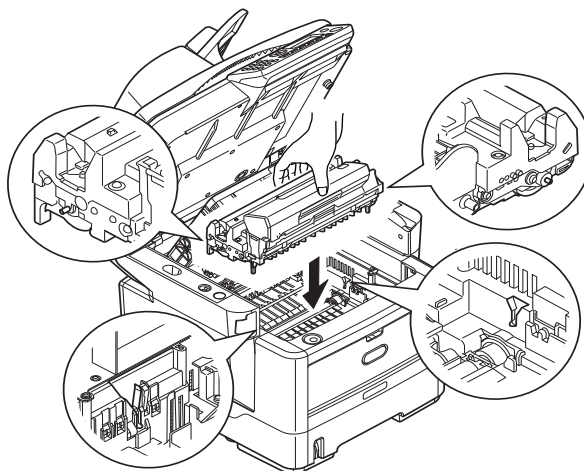
4. Осторожно положите картридж на лист бумаги, чтобы не испачкать рабочее место тонером и не повредить зеленую поверхность барабана.

### ВНИМАНИЕ!

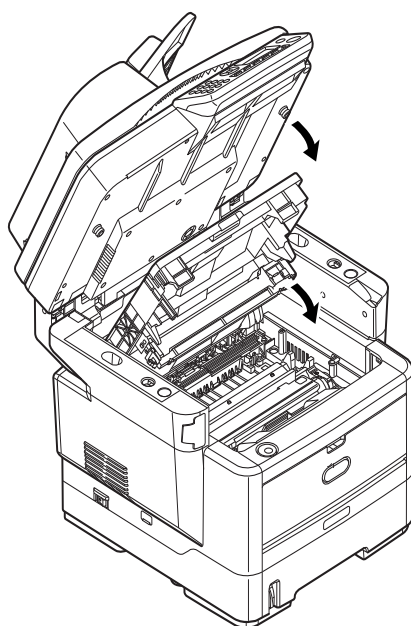
**Зеленая поверхность барабана переноса изображений в основании картриджа является очень хрупкой и чувствительной к свету. Не прикасайтесь к ней и не оставляйте ее на свету более 5 минут. При извлечении барабана из MFP на более длительный срок уберите его в черный полиэтиленовый пакет, чтобы уберечь от света. Никогда не подвергайте барабан воздействию прямых солнечных лучей или очень яркого комнатного освещения.**

5. Поверните цветной рычаг освобождения тонера вправо и потяните его на себя. Это разблокирует соединение между картриджем с тонером и картриджем барабана переноса изображений.
6. Приподнимите правый край картриджа и потяните картридж вправо для освобождения левого края, как показано на рисунке, и извлеките картридж с тонером из картриджа барабана переноса изображений. Положите картридж на лист бумаги, чтобы не испачкать рабочее место.
7. Извлеките новый картридж барабана переноса изображений из упаковки и положите его на лист бумаги, где находится старый картридж. Держите его точно так же, как старый. Поместите старый картридж в упаковочный материал для утилизации.
8. Поместите картридж с тонером в новый картридж барабана переноса изображений, как показано на рисунке. Сначала нажмите на левый край, затем опустите правый край. (Вставлять новый картридж с тонером необязательно, если уровень тонера не слишком низкий.)
9. Нажмите на цветной рычаг освобождения тонера от себя, чтобы заблокировать картридж с тонером в новом блоке барабана переноса изображений и открыть подачу тонера.

10. Удерживая весь узел за верхнюю центральную часть, опустите его на место в устройство MFP, совмещая штифты с каждой стороны с углублениями по бокам полости устройства MFP.



11. Закройте верхнюю крышку и сильно надавите на нее для закрытия защелок.
12. Аккуратно опустите сканер.



---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если по каким-либо причинам требуется вернуть или перевезти данное устройство, необходимо заранее извлечь блок барабана переноса изображений и поместить его в специальный пакет. Это позволяет избежать просыпания тонера. Дополнительные сведения см. В разделе [«Приложение А. Перемещение и транспортировка»](#) на стр. 134.

---

## Очистка

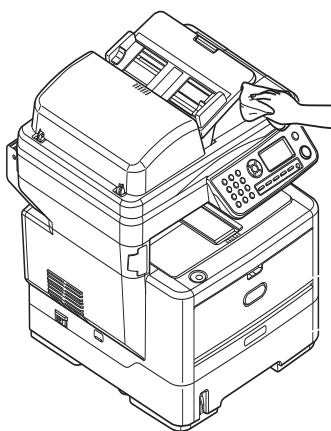
Периодически на устройстве АПД и на стекле для документов в результате копирования собираются отходы печати, например: чернила, тонер и бумажная пыль.

### ВНИМАНИЕ!

Для чистки используйте чистую влажную безворсовую ткань. Запрещается использовать в качестве чистящего средства бензин, растворители и спирт.

### ...Корпус устройства

1. Выключите устройство MFP.
2. Протрите поверхность устройства мягкой тканью, слегка смоченной водой или нейтральным чистящим средством.



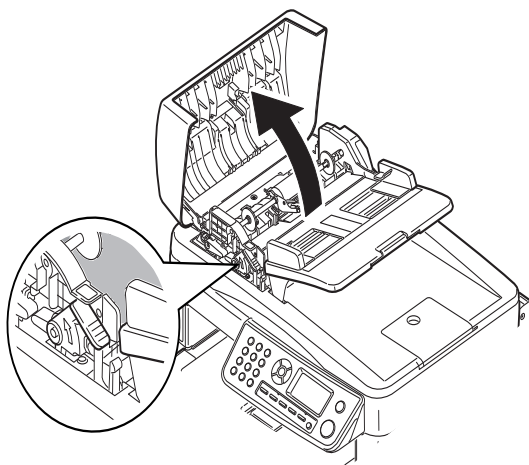
3. Вытрите поверхность устройства сухой мягкой тканью.
4. Включите устройство MFP.

### ...Путь прохождения бумаги в устройстве АПД

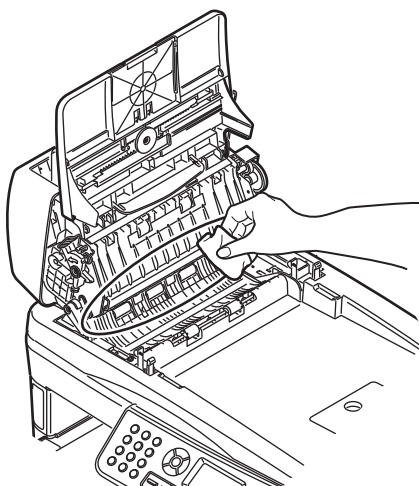
При наличии загрязнений на изображении, сканирование которого выполнялось с помощью устройства АПД, или при неплавной подаче документов посредством устройства АПД, выполните процедуру очистки, описанную ниже.

1. **ВЫКЛЮЧИТЕ** устройство MFP.
2. Откройте верхнюю крышку устройства АПД.

3. Сожмите фиксатор устройства АПД и откиньте блок вплоть до его фиксации.



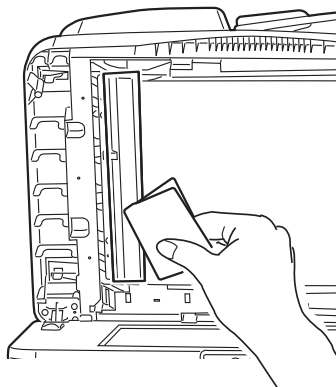
4. Увлажните мягкую чистую безворсовую ткань и удалите загрязнения, протирая поверхность тканью в направлении стрелки, как показано на рисунке.



5. Верните блок в исходное положение.
6. Закройте верхнюю крышку устройства АПД.

### **...Внутренняя сторона устройства АПД**

1. Откройте крышку сканера.



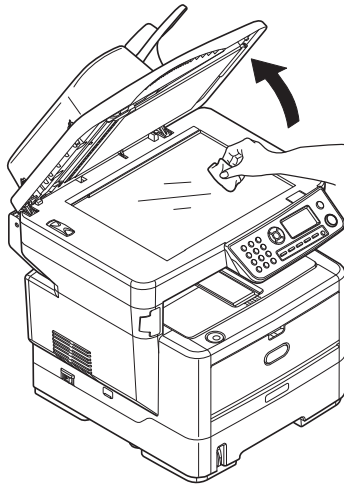
2. Увлажните мягкую чистую безворсовую ткань и удалите загрязнения, как показано на рисунке.
3. Закройте крышку сканера.

### **...Стекло для документов**

Для обеспечения оптимального качества изображения и эффективности работы стекло для документов нуждается в периодической чистке.

Для очистки стекла выполните следующие действия.

1. Откройте крышку сканера.



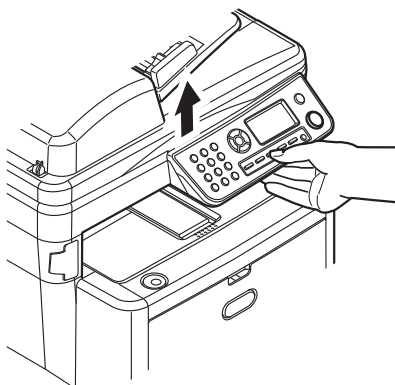
2. Увлажните мягкую чистую безворсовую ткань и удалите загрязнения, как показано на рисунке.
3. Закройте крышку сканера.

### **...Светодиодная головка**

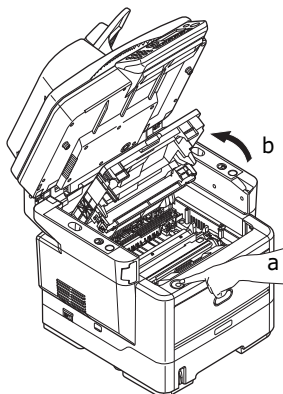
Если печать не выглядит четкой, имеет белые полосы или текст расплывчат, то необходимо прочистить светодиодную головку.

Для чистки линз не требуется выключать устройство MFP.

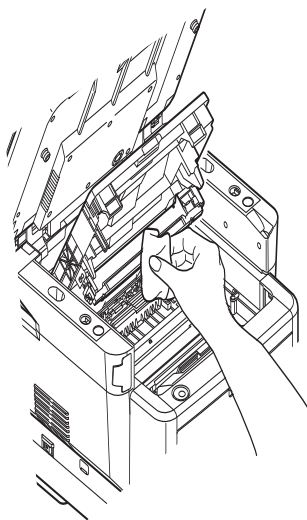
1. Поднимите сканер.



2. Нажмите защелку крышки (a) и полностью откройте верхнюю крышку (b).



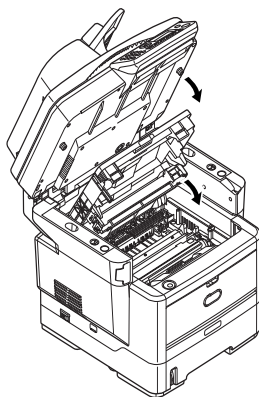
3. Увлажните мягкую чистую безворсовую ткань и осторожно протрите поверхность светодиодной головки.



### ВНИМАНИЕ!

Не используйте метиловый спирт или другие растворители для чистки светодиодной головки, так как это может привести к повреждению поверхности линз.

4. Закройте верхнюю крышку и сильно надавите на нее для закрытия защелок.
5. Аккуратно опустите сканер.



## Дополнительные устройства для установки

Для повышения производительности принтера доступны следующие дополнительные устройства для установки:

- > Модули DIMM оперативной памяти объемом 64 и 256: для расширения основной памяти принтера и ускорения обработки больших файлов.
- > Второй лоток для бумаги: для увеличения емкости принтера до 530 листов (75 г/м2)

### Номера по каталогу дополнительных устройств для установки

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА	НОМЕР ПО КАТАЛОГУ
Модуль DIMM ОЗУ 64 МБ	44029504
Модуль DIMM ОЗУ 256 МБ	44029509
Второй лоток для бумаги	43990707

### Процедура установки

Для установки одного из вышеуказанных дополнительных устройств следуйте инструкциям в прилагаемом установочном листе.

# Устранение неисправностей

## Устранение замятий бумаги

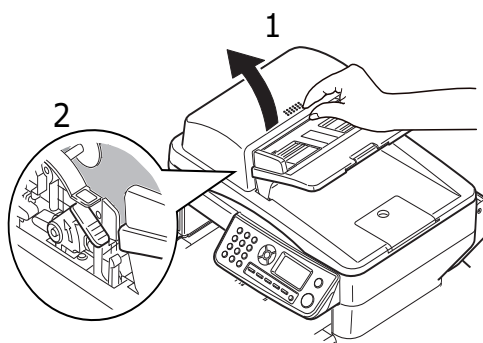
При следовании рекомендациям данного устройства по использованию носителей для печати и хранении их в надлежащем состоянии до использования устройство MFP будет надежно служить в течение нескольких лет. Однако замятия бумаги могут иногда случаться. В данном разделе описано, как можно их быстро и легко устранить.

Замятия могут произойти из-за неправильной подачи бумаги из лотка для бумаги или в любом месте на пути прохождения бумаги через принтер или устройство АПД сканера. При замятии устройство MFP немедленно останавливает работу. В случае замятия бумаги при печати нескольких страниц или копий нельзя быть уверенным, что после удаления одного замятого листа в устройстве не осталось других листов. Для полного устранения замятия и восстановления нормальной работы необходимо удалить все листы.

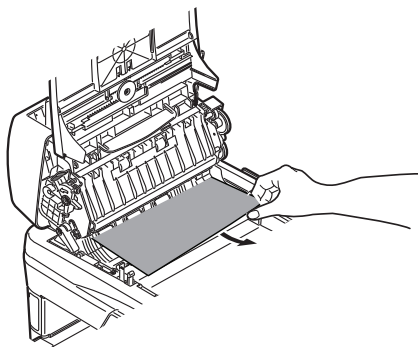
### В узле АПД сканера...

В случае замятия бумаги извлеките бумагу, следуя описанным далее процедурам:

1. Поднимите крышку устройства АПД (1).



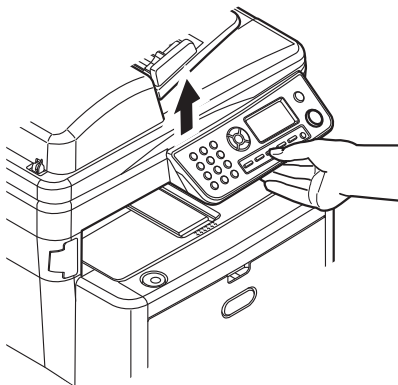
2. Удалите все свободные листы бумаги из входа в устройство подачи листов.
3. Если бумага застряла в механизме подачи:
  - (а) Поднимите механизм устройства подачи за цветной выступ (2).
  - (б) Удалите всю бумагу из механизма АПД.



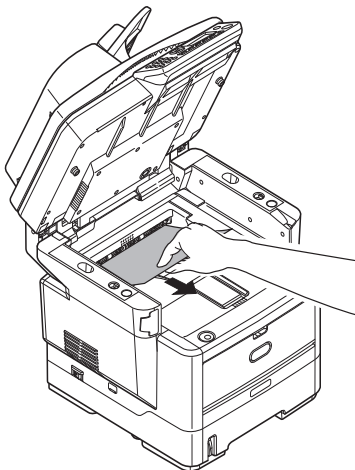
4. Опустите крышку устройства АПД.
5. Нажмите клавишу Stop (Стоп), чтобы вернуть головку сканера в правильное положение.

## В узле принтера...

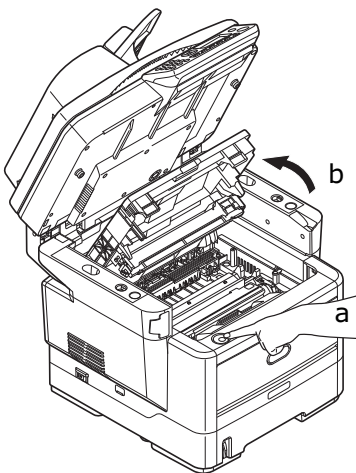
1. Поднимите сканер.



2. Если лист достаточно выступает из верхней части принтера, просто захватите его и осторожно потяните, чтобы вытащить. Если он не извлекается легко, не прикладывайте чрезмерных усилий. Бумагу можно будет извлечь сзади позже.



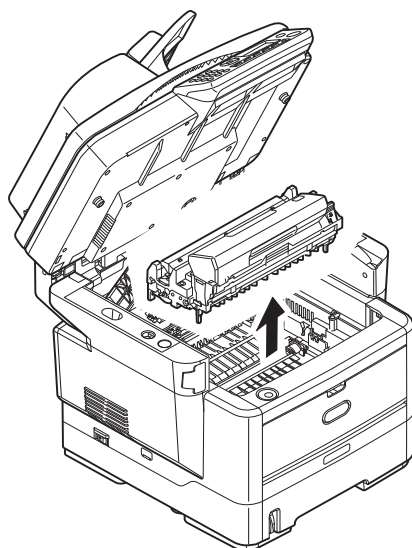
3. Нажмите защелку крышки (a) и полностью откройте верхнюю крышку (b) устройства MFP.



### **ОСТОРОЖНО!**

Если устройство MFP было включено, термозлемент будет горячим. Эта область четко обозначена. Не дотрагивайтесь до нее.

4. Удерживая барабан переноса изображений за середину верхней части, поднимите его вверх вместе с картриджем и извлеките из принтера.

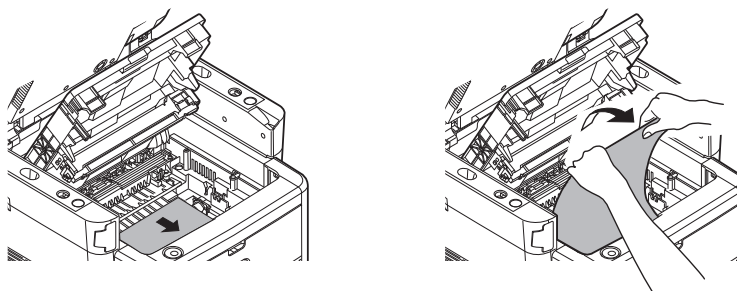


5. Осторожно положите картридж на лист бумаги, чтобы не испачкать рабочее место тонером и не повредить зеленую поверхность барабана.

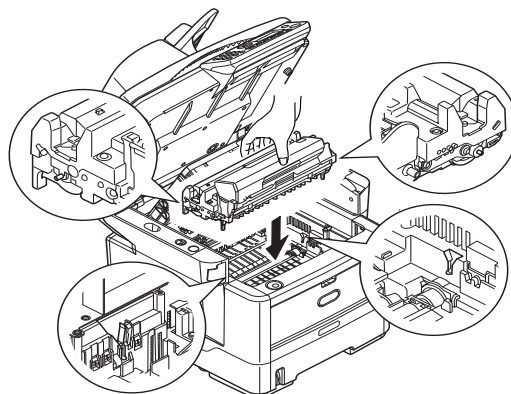
### ВНИМАНИЕ!

**Зеленая поверхность барабана переноса изображений в основании картриджа является очень хрупкой и чувствительной к свету. Не прикасайтесь к ней и не оставляйте ее на свету более 5 минут. При извлечении барабана из MFP на более длительный срок уберите его в черный полиэтиленовый пакет, чтобы уберечь от света. Никогда не подвергайте барабан воздействию прямых солнечных лучей или очень яркого комнатного освещения.**

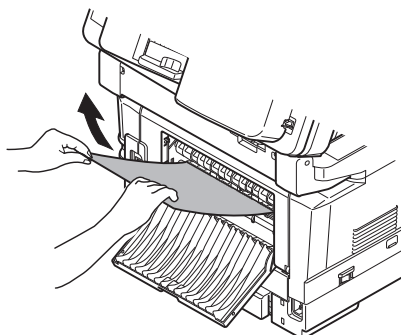
6. Извлеките замятые листы из пути прохождения бумаги.



7. Удерживая весь узел за верхнюю центральную часть, опустите его на место в устройстве MFP, совмещая штифты с каждой стороны с углублениями по бокам полости устройства MFP.

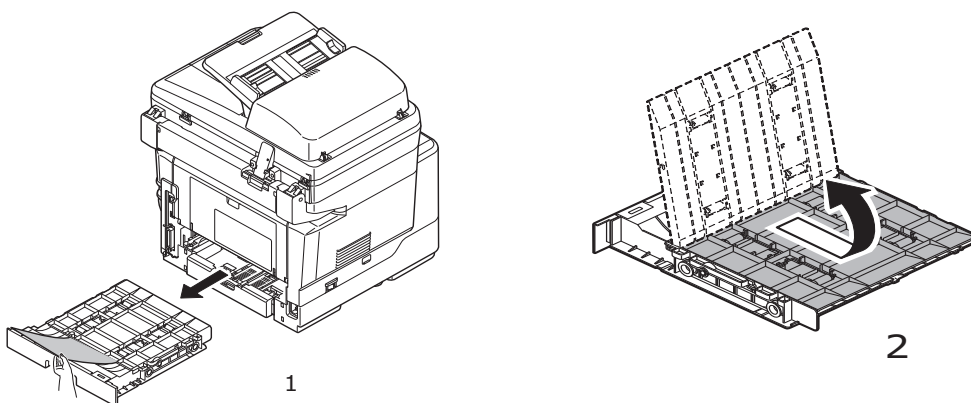


8. Опустите верхнюю крышку, но пока не нажимайте на нее для полной фиксации. Это позволит защитить барабаны от чрезмерного воздействия комнатного освещения во время проверки остальных областей на предмет наличия застрявших листов бумаги.
9. Откройте заднюю крышку и проверьте наличие бумаги в заднем пути прохождения бумаги. Вытащите все листы, обнаруженные в этой области.



Если лист находится слишком низко в этой области и его трудно извлечь, возможно, он все еще прижат термоэлементом. В этом случае поднимите верхнюю крышку, найдите и нажмите рычаг давления термоэлемента вниз.

10. Если задний выходной лоток не используется, закройте его после извлечения бумаги из этой области.
11. Снимите устройство двухсторонней печати (1) и проверьте наличие бумаги в этой области. Извлеките бумагу и установите устройство двухсторонней печати на место.



---

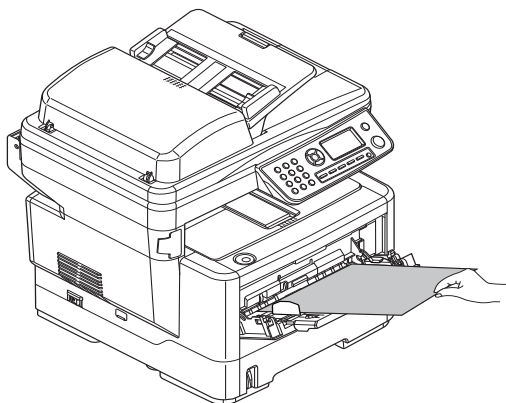
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если бумага недостаточно выступает для захвата, нажмите на крышку (2) в направлении стрелки, поднимите ее и извлеките бумагу. Перезаправьте устройство двухсторонней печати.

---

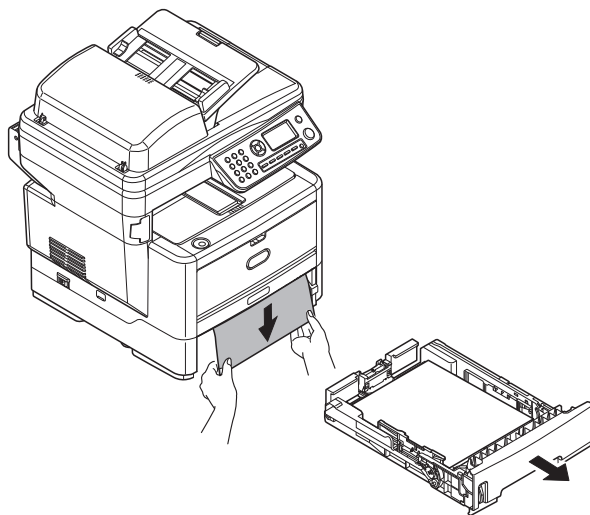
**12.** Откройте универсальный лоток.

Извлеките всю найденную бумагу и закройте лоток.



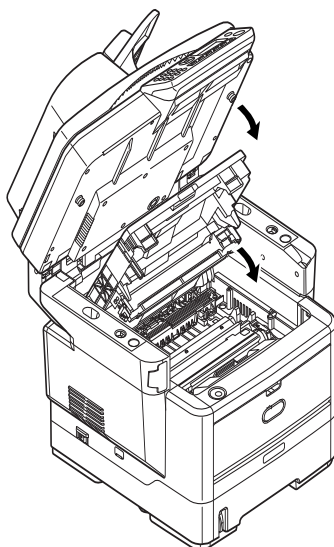
**13.** Вытяните лоток для бумаги и извлеките всю бумагу снизу принтера.

Убедитесь, что вся бумага уложена правильно и не повреждена, а направляющие для бумаги расположены правильно относительно краев стопки бумаги. Если все в порядке, закройте лоток.



**14.** Закройте верхнюю крышку и сильно надавите на нее с обеих сторон для закрытия защелок.

**15.** Аккуратно опустите сканер.



## Решение проблем с неудовлетворительным качеством печати

ПРИЗНАКИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
На напечатанной странице видны вертикальные белые полосы.	Светодиодная головка загрязнена.	Протрите светодиодную головку мягкой безворсовой тканью.
	Заканчивается тонер.	Откройте верхнюю крышку и постучите несколько раз по картриджу, чтобы распределить оставшийся тонер. Если признаки проблемы сохраняются, замените картридж.
	В барабане переноса изображений могут присутствовать посторонние вещества.	Замените картридж барабана переноса изображений.
	Загрязнена пленка барабана переноса изображений, экранирующая от света.	Протрите пленку мягкой безворсовой тканью.
Напечатанные изображения становятся бледнее по вертикали.	Светодиодная головка загрязнена.	Протрите светодиодную головку мягкой безворсовой тканью.
	Заканчивается тонер.	Откройте верхнюю крышку и постучите несколько раз по картриджу, чтобы распределить оставшийся тонер. Если признаки проблемы сохраняются, замените картридж.
	Бумага не подходит для данного принтера.	Используйте рекомендованную бумагу.
Бледная печать.	Картридж установлен неправильно.	Переустановите картридж.
	Заканчивается тонер.	Откройте верхнюю крышку и постучите несколько раз по картриджу, чтобы распределить оставшийся тонер. Если признаки проблемы сохраняются, замените картридж.
	Влажная бумага.	Храните бумагу при надлежащих температуре и влажности.
	Бумага не подходит для данного принтера.	Используйте рекомендованную бумагу.
	Используется бумага недопустимой толщины или типа.	Установите надлежащее значение плотности и типа носителя в меню параметров бумаги или увеличьте значение плотности носителя на один пункт.
	Используется вторичная бумага.	В меню параметров бумаги увеличьте значение плотности носителя на один пункт.
Частично бледные изображения. На четкой печати видны белые пятна и линии.	Слишком влажная или сухая бумага.	Храните бумагу при надлежащих температуре и влажности.

ПРИЗНАКИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Вертикальные линии на печати.	Картридж барабана переноса изображений поврежден.	Замените картридж барабана переноса изображений.
	Заканчивается тонер.	Откройте верхнюю крышку и постучите несколько раз по картриджу, чтобы распределить оставшийся тонер. Если признаки проблемы сохраняются, замените картридж.
Периодически на печати появляются горизонтальные линии и пятна.	Если интервал между ними составляет около 94 мм (4 дюйма), барабан переноса изображений (зеленая трубка) поврежден или загрязнен.	Слегка протрите его мягкой тканью. Если картридж барабана переноса изображений поврежден, замените его.
	Если интервал между ними составляет около 42 мм (1,5 дюйма), в картридже барабана переноса изображений могут присутствовать инородные частицы.	Откройте/закройте верхнюю крышку и повторите печать.
	Если интервал между ними составляет около 87 мм (3,5 дюйма), поврежден термоблок.	Замените термоблок.
	Картридж барабана переноса изображений подвергался воздействию света.	Если проблема не устранена, замените картридж барабана переноса изображений.
Белые области на бумаге содержат неяркие пятна.	Бумага наэлектризована.	Храните бумагу при надлежащих температуре и влажности.
	Используется слишком толстая бумага.	Используйте более тонкую бумагу.
	Заканчивается тонер.	Откройте верхнюю крышку и постучите несколько раз по картриджу, чтобы распределить оставшийся тонер. Если признаки проблемы сохраняются, замените картридж.
Края букв смазаны.	Светодиодная головка загрязнена.	Протрите светодиодную головку мягкой безворсовой тканью.
Тонер сходит с бумаги, если ее потереть.	Неправильно установлены плотность и тип бумаги.	Установите правильное значение плотности и типа носителя в меню принтера или увеличьте значение плотности носителя на один пункт.
	Используется вторичная бумага.	В меню принтера увеличьте значение плотности носителя на один пункт.
Неоднородный глянец.	Неправильно установлены плотность и тип бумаги.	Установите правильное значение типа носителя и плотности носителя в меню принтера или уменьшите значение плотности носителя на один пункт.

## Решение проблем с неудовлетворительным качеством копирования

Кроме решений, предложенных в разделе [«Решение проблем с неудовлетворительным качеством печати»](#) на стр. 129, убедитесь, что стекло блока сканера не загрязнено. См. раздел [«...Стекло для документов»](#) на стр. 121.

## Контрольный список проблем с факсом (MB470/MB480)

При обнаружении проблемы ознакомьтесь со списками проблем и решений, прежде чем обращаться в службу поддержки.

**Устройство MFP не набирает номер телефона.** Проверьте кабель питания и настенную розетку. Убедитесь, что к разъему LINE (Линия) на задней стороне аппарата подключена телефонная линия, а не внешний телефонный аппарат. Если установлен внешний телефонный аппарат, поднимите трубку и проверьте наличие гудка. Если гудка нет, возможно, проблема в телефонной линии. Если гудок присутствует, возможно, устройство MFP использует метод набора (импульсный или тональный), не соответствующий региону. Если вместо гудков набора слышны другие гудки, а в регионе используется импульсный метод набора, измените параметры вызова (см. «MF(Tone)/DP(Pulse) (MF(Тон)/DP(Имп.))» на стр. 44).

На экране отображается ошибка связи. Это может говорить о любой из ряда проблем:

- > Устройство MFP может быть несовместимо с удаленным аппаратом, или удаленный аппарат не может выполнить запрошенную функцию, например опрос или конфиденциальный прием факса.
- > Кроме того, возможно, в удаленном аппарате закончилась или застряла бумага.
- > Ошибки связи могут также возникать из-за плохих условий на телефонной линии. Попробуйте отправить факс еще раз и проверьте, действительно ли набирается правильный номер телефона.
- > При необходимости набора префикса для выхода на внешнюю линию или выполнения международного вызова после префикса набора может понадобиться ввести паузу или код международного набора, чтобы аппарат дождался гудка. При частых проблемах связи с определенным удаленным аппаратом попробуйте запрограммировать этот номер телефона на клавишу быстрого вызова, а затем измените параметры этой клавиши.
- > Наконец, локальный или удаленный аппарат может требовать обслуживания. Для проверки локального устройства MFP попробуйте отправить факс другому адресату.

**Факсы отправляются, но качество изображения на документе, напечатанном удаленным аппаратом, очень низко.** Если передаваемый по факсу документ имеет маленький формат, включает сложные иллюстрации, фотографии или же слишком бледен или темен, попробуйте изменить настройки качества факса и плотности сканирования (см. «Density (Плотность)» на стр. 39). Скопируйте документ с помощью аппарата, чтобы определить, как он будет передан. Проблема может быть вызвана помехами на телефонной линии. Попробуйте отправить документ позже.

**Факс отправлен, но полученное сообщение полностью пустое.** Перед отправкой факса убедитесь, что документ загружен правильно: текстом ВВЕРХ в устройство АПД или текстом ВНИЗ на стекло.

**Очень плохое качество изображения принятого факса.** Попробуйте выполнить копирование документа на локальном аппарате, чтобы убедиться в его нормальной работе. Если проблема не устранена, свяжитесь с отправителем факса и попросите его изменить настройки качества и плотности факса. Попросите отправителя выполнить копирование документа на его аппарате, чтобы убедиться в его нормальной работе. Затем попросите отправителя переслать факс.

**Была предпринята попытка быстрого или группового набора номера, но ничего не произошло.** Убедитесь в том, что используемый номер быстрого или группового набора запрограммирован правильно. При наборе номера из двух или трех цифр всегда нажимайте # или \* перед вводом номера.

**Принятые документы слишком светлые или имеют вертикальные полосы, тонера в устройстве MFP достаточно.** Поднимите верхнюю крышку и осторожно протрите поверхность линзы на светодиодном узле устройства MFP. Затем проверьте, не требуется ли замена тонера или барабана переноса изображений (см. раздел «Замена расходных материалов» на стр. 112).

**Устройство MFP настроено на отложенную передачу, но она не выполняется.** Проверьте, правильно ли установлено время и дата на устройстве MFP, посмотрев на его дисплей (см. [«Clock Adjustment \(Подстройка часов\)» на стр. 43](#)).

**Устройство MFP подключено к офисной АТС, но не получается набрать внешний номер.** Убедитесь, что перед каждым набираемым или программируемым номером телефона добавлен префикс набора. Кроме того, аппарат необходимо предварительно запрограммировать на работу в офисной АТС (см. раздел [«Подключение к офисной АТС» на стр. 52](#)).

**Устройство MFP всегда выполняет ответ до того, как можно успеть ответить с помощью внешнего телефона.** Если подключен внешний телефон, измените параметр ответа на звонок устройства MFP ([«Ring Response \(Ответ на звонок\)» на стр. 44](#)).

**Изображение на принятых факсах иногда кажется искаженным.** Если принимаемый документ шире или длиннее бумаги, загруженной в лоток для бумаги, аппарат автоматически уменьшает ширину или длину документа, чтобы он уместился на бумаге. Эта проблема может быть также вызвана неполадками связи.

## Технические характеристики

УСТРОЙСТВО MFP	МОДЕЛЬ НОМЕР
MB460	N22131B
MB470	N22132B
MB480	N22133B

ЭЛЕМЕНТ	ХАРАКТЕРИСТИКА
Размеры MB460/MB470 MB480	447 x 432 x 500 мм (Ш x Г x В) 447 x 432 x 529 мм (Ш x Г x В)
Вес MB460 MB470 MB480	приблизительно 17 кг 18,5 кг 19 кг
Источник питания	Вход: 220–240 в переменного тока, 50–60 Гц ± 2%
Энергопотребление	Во время работы: максимум 800 Вт Обычный режим работы: 500 Вт Режим ожидания: 100 Вт Энергосберегающий режим: максимум 10 Вт
Окружающая среда: Шум (во время работы) (режим ожидания) Температура Влажность	67 дБ(А) 32 дБ(А) 10–32 °С 20–80 % относительной влажности

# Приложение А. Перемещение и транспортировка

## Перемещение MFP

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Заблокируйте сканер перед перемещением MFP.*

1. Отключите MFP и отсоедините или удалите следующие элементы:
  - > кабель питания;
  - > кабель принтера;
  - > бумага в кассете.
2. Переместите MFP в новое местоположение.

**ОСТОРОЖНО!**

**Это устройство тяжелое; для безопасного подъема требуется минимум два человека.**

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Перед включением MFP убедитесь, что сканер разблокирован.*

## Транспортировка MFP

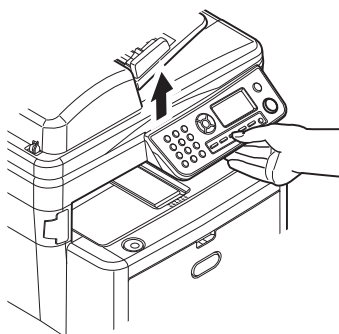
**ОСТОРОЖНО!**

**Устройство MFP является аппаратом высокой точности, который может быть поврежден во время транспортировки, если он был упакован неправильно.**

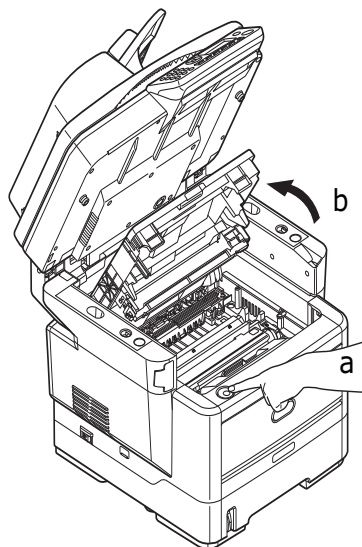
*ПРИМЕЧАНИЕ*

- > Если аппарат оборудован дополнительным лотком для бумаги, отсоедините его перед транспортировкой.
- > Заблокируйте сканер перед транспортировкой MFP.

1. Отключите MFP и отсоедините или удалите следующие элементы:
  - > кабель питания;
  - > кабель принтера;
  - > бумага в кассете.
2. Поднимите сканер.



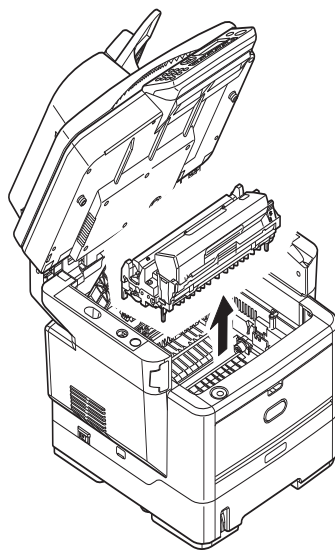
3. Нажмите защелку крышки (a) и полностью откройте верхнюю крышку (b).



### ОСТОРОЖНО!

Если устройство MFP было включено, термозлемент будет горячим. Эта область четко обозначена. Не дотрагивайтесь до нее.

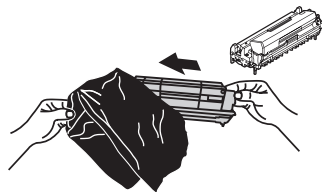
4. Извлеките барабан переноса изображений и картридж из MFP и положите их на плоскую поверхность.



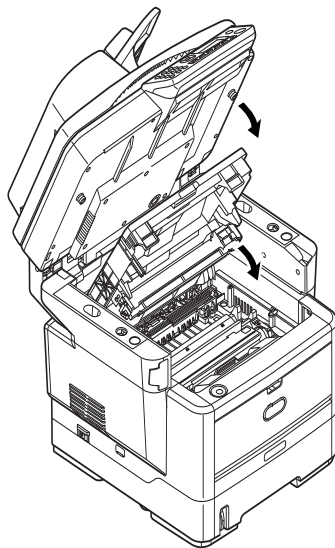
### ВНИМАНИЕ!

Зеленая поверхность барабана переноса изображений в основании каждого картриджа является очень хрупкой и чувствительной к свету. Не прикасайтесь к ней и не оставляйте ее на свету более 5 минут. Никогда не подвергайте барабан воздействию прямых солнечных лучей или очень яркого комнатного освещения.

5. Поместите барабан и картридж в черный полиэтиленовый пакет.



6. Установите барабан переноса изображений и картридж обратно в MFP.  
7. Закройте верхнюю крышку и сильно надавите на нее для закрытия защелок.  
8. Аккуратно опустите сканер.



9. Оберните MFP амортизационными подушками и поместите его в коробку.

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Рекомендуется по возможности использовать оригинальную коробку и упаковку.*

---

**ОСТОРОЖНО!**

**Это устройство тяжелое; для безопасного подъема требуется минимум два человека.**

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Перед включением MFP убедитесь, что сканер разблокирован.*

---

# Указатель

## А

Автоматическая	
двухсторонняя печать	87
Адресная книга	
добавление адреса	
электронной почты	54
добавление группы	56
изменение адреса	
электронной почты	55
изменение группы	57
удаление адреса	
электронной почты	55
удаление группы	56

## Б

Блок сканера	
время ожидания операции	59
вход в систему	58
выход из системы	58
Блокировка сканера	17
Бумага	
выбор лотка в Windows	78
настройка формата	
в Windows	78

## В

Водяной знак	
печать в Windows	79, 85
Выключение	17
Выполнение операций	60
Загрузка документов	
для копирования	60
Копирование	62
Размещение документов	
в АПД	60
Размещение документов	
на стекле	61
Сканирование	64, 77

## Д

Двусторонняя печать	86
Дополнительные возможности	
включение или	
отключение	82
Дополнительные устройства	
для установки	123
Дуплексная печать вручную	
лоток для бумаги	87
универсальный лоток	89

## З

Загрузка бумаги	27
кассетные лотки	27
Замена	
барабан переноса	
изображений	116

## И

Изменение языка экрана	16
Импорт и экспорт номеров	
факса	77
Использование факса	68
дополнительные	
операции	69
основные операции	68
отправка факса	68

## К

Контроль доступа	58
Контрольный список	
проблем с факсом	131
Копирование	
дополнительные	
операции	62
основные операции	62

## М

Макросы	106
Меню	
компьютер	39
копирование	48
меню выключения	48
настройки	
администрирования	41
печать сведений	40
принтер	46
просмотр конфигурации	40
сервер	39
сканер	48
факс	39, 48
электронная почта	38
Минимальные требования	
к конфигурации	31

## Н

Набор номера офисной АТС	52
Надпечатки	106
Надпечатки и макросы	106
общие	79, 106
Надпечатки, PCL	
печать	
с надпечатками	110, 111
процедура создания	109
Надпечатки, PostScript	
задание в драйвере	
Windows	107
печать с надпечатками	108
процедура создания	106
Настройка	34
Настройка аппарата...	
...с веб-страницы	36
...из мастера настройки	36
...с веб-страницы	35
...с панели управления	36
Настройка факса	49
Настройки печати	
процедура сохранения	79
эмуляция PCL	78
эмуляция PS	83
Настройки принтера	
в Mac OS X	
эмуляция PCL	91
эмуляция PS	101
Настройки принтера	
по умолчанию	
значения по умолчанию	
в Windows	80
Начало работы	17
Неудовлетворительное	
качество копирования	130
качество печати	129

## О

Обслуживание	112
Ориентация страницы	
настройка в Windows	79, 83
Отправка факса	
с компьютера	74
Очистка	119
внутренняя сторона	
устройства АПД	120
корпус устройства	119
путь прохождения бумаги	
в устройстве АПД	119
светодиодная головка	121
стекло для документов	121

## П

Панель управления	14
Переключение знаков	15
Перемещение	
и транспортировка	134
Печать	
отмена заданий печати	105
различные носители	90
Подключение к офисной АТС	52
Помещение в очередь печати	
настройки Windows	82
Предварительная	
информация по настройке	31
Предварительная	
информация по установке	
маска подсети	32
порт POP3	32
порт SMTP	32
установка IP-адреса	32
DNS-сервер	32
IP-адрес	32
IP-адрес шлюза	32
POP3-сервер	32
SMTP-сервер	32
Приоритет	
приоритет очереди	
печати	81

## Р

Разрешение	
настройка в Windows	79, 85
Расходные материалы	
ожидаемый срок службы	112
Рекомендуемая бумага	24
кассетные лотки	24
универсальный лоток	25
Ручная двухсторонняя	
печать	87

## С

Сканирование	
основные операции	64
сканирование	
(в электронную почту)	64
сканирование на сервер	65
сканирование	
на компьютер	66
Страница-разделитель	
разделение заданий печати	
на общем принтере	82

## **Т**

Телефонная книга	
добавление групп.....	76
добавление группы.....	51
добавление номера	
быстрого набора.....	50
добавление номеров	
факсов .....	75
удаление номера	
быстрого набора.....	51
удаление номера	
группового набора .....	52

## **У**

Укладчик лицевой стороной	
вверх .....	26
Укладчик лицевой стороной	
вниз .....	26
Установка драйверов	
и утилит MFP	
драйвер принтера	
для Mac OS X .....	20
драйвер факса .....	21
драйвер TWAIN и драйвер	
принтера .....	18
настройка утилиты Actkey .....	22
средство настройки MFP .....	22
установка «Plug and play» .....	19
утилита Actkey.....	22
Устранение замятий бумаги	
в узле АПД сканера .....	124
в узле принтера .....	125
Устройство двусторонней	
печати .....	26

## **Ф**

Факс	
автоматический	
повторный набор.....	52
режим получения .....	53
Функции взаимодействия	
через Интернет .....	33
сканирование	
в электронную почту .....	33
сканирование на FTP .....	34

## **Э**

Энергосберегающий режим .....	17
-------------------------------	----

## **С**

Сканирование на компьютер	
сканирование «Pull» .....	67
сканирование «Push» .....	66

# Контактная информация ОКІ

**OKI Europe Ltd. (Russia)**  
B.Zlatoustinskiy per., d.1, bld.6  
Moscow 101000  
Russia  
Tel: +7 095 258 6065  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

**OKI EUROPE LIMITED**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey TW20 0HJ  
United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190  
Fax: +44 (0) 208 219 2199

**WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM**

